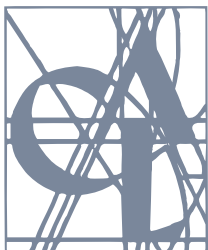




SALON **CAL** 2024



Salon 2024

Cercle Artistique de Luxembourg

Le Cercle Artistique de Luxembourg est placé sous le haut patronage
de Son Altesse Royale la Grande-Duchesse

Exposition

Catalogue édité à l'occasion du Salon 2024 du Cercle Artistique de Luxembourg

Lieu

Tramsschapp
49, rue Ermesinde
L-1469 Luxembourg-Limpertsberg

Date

du 2 au 17 novembre 2024

www.cal.lu

cal@vo.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



Sommaire

Préfaces

Monsieur Marc HOSTERT, Président du Cercle Artistique de Luxembourg	5
Madame Lydie POLFER, Bourgmestre de la Ville de Luxembourg	7
Monsieur Eric THILL, Ministre de la Culture	9

Jury d'admission du Salon 2024	10
---------------------------------------	----

Jury du Prix Pierre Werner	11
-----------------------------------	----

Liste des artistes exposants	13
-------------------------------------	----

Les doyens, invités d'honneur au Salon	207
---	-----

Géométrie gravée: Une étude de forme et de précision	213
---	-----

Les lauréats du Salon du CAL 2023	219
--	-----

Le prix Grand-Duc Adolphe 2023	220
---------------------------------------	-----

Le Prix Révélation du Salon du CAL 2023	222
--	-----

Les nouveaux membres	225
-----------------------------	-----

Remerciements	240
----------------------	-----

Les artistes membres titulaires du CAL	244
---	-----

Conseil d'Administration du CAL	247
--	-----

Impressum	248
------------------	-----



© CAL - Henri Goergen

Le mot du Président

Le Salon 2024 du CAL@Tramsschapp: des œuvres qui illustrent la juxtaposition de la nouvelle génération d'artistes plasticiens formée principalement à l'étranger et des générations d'artistes plasticiens confirmés.

« L'œuvre d'art n'est pas le reflet, ni l'image du monde; mais elle est à l'image du monde » Ionesco

En cette année 2024, le Salon du CAL prend pour la huitième fois ses quartiers au Tramsschapp, pour la période du 2 au 17 novembre. Pour cette édition le Salon ne coïncide exceptionnellement pas avec les activités de la Luxembourg Artweek. Notre édition 2024 s'étend sur plus de 600 m², avec plus de 160 mètres de linéaire d'exposition, présentant une sélection d'artistes établis ou émergents: les quelques 130 œuvres exposées sont également proposées aux collectionneurs institutionnels et privés.

Le Salon du CAL a le privilège d'accueillir, pour cette édition 2024, les deux artistes-titulaires doyens du Cercle de renommée internationale: Laure Hammes-Quittelier, artiste-graveur et Gast Heuschling, artiste-peintre. Nos deux doyens invités exposeront au public, pendant cette édition du Salon, dans son pré-hall, plusieurs œuvres représentatives de leur longue et riche vie d'artiste plasticien, sélectionnées ensemble avec le CAL.

De surplus le CAL, accueille cette année le cabinet des estampes de la Bibliothèque Nationale du Luxembourg (BnL). La BnL participe à cette édition du Salon en présentant une sélection précieuse de ses collections d'art graphique et de livres d'artiste dont la plupart produits par des membres titulaires du CAL. Un article scientifique intitulé « Géométrie gravée: une étude de forme et de précision », dédié à cette partie du Salon et rédigé par Stéphanie ZUTTER, conservatrice du Cabinet des estampes de la BNL, fait partie intégrante du présent catalogue.

Me revient aujourd'hui aussi le plaisir de vous présenter et de préfacier le catalogue, édité à l'occasion du Salon 2024. J'ai l'honneur de vous soumettre dans ce catalogue les quarante-six artistes, sélectionné par un jury international. Les artistes viennent de divers domaines d'expression artistique dont notamment la photographie, l'installation, la peinture, la sculpture, la gravure, la video-installation et les techniques mixtes.

Vingt-six des artistes sélectionnés sont des femmes. Vingt artistes sont des hommes. Pour l'édition 2024 du Salon, quatorze participants exposés ont moins de trente-six ans. Douze des artistes sélectionnés pour ce Salon sont des membres titulaires du CAL. Parmi les vingt-quatre artistes retenus pour la première fois pour un Salon du CAL, onze sont des jeunes artistes. Sur les quarante-six artistes présents au salon cette année, onze l'étaient également en 2023.

La sélection 2024 illustre, d'après le jury plus que jamais la perméabilité entre les artistes postulants, débutants ou confirmés, et également la venue de jeunes artistes formés dans différentes écoles du monde entier.

Cent soixante artistes ont introduit leur candidature. Cent cinquante-cinq artistes ont remis leurs œuvres à l'examen du jury, ce qui constitue un record absolu par rapport aux exercices précédents.

Le jury de sélection félicite tous les candidats ayant soumis leurs œuvres au jury.

Finalement, je tiens à remercier de la part du Cercle Artistique de Luxembourg, les autorités de la Ville de Luxembourg, du Ministère de la Culture, tous les intervenants, organisateurs, membres du jury d'admission, l'intendance du Tramsschapp, ainsi que tous les collaborateurs, dont la Bibliothèque nationale de Luxembourg, et tous les sponsors pour leur contribution au succès du Salon 2024.

Aussi, je remercie particulièrement l'ensemble des membres du conseil d'administration, nos bénévoles et notre secrétaire administrative du cercle, pour leur aide précieuse fournie dans le cadre de l'organisation de ce Salon.

Je souhaite à l'édition 2024 du Salon du Cercle Artistique de Luxembourg un franc succès et aux visiteurs de cette édition beaucoup de plaisir, en découvrant les différentes œuvres d'art exposées.

Marc HOSTERT

Président

du Cercle Artistique de Luxembourg



Photo : LaLa La Photo

Salon du CAL 2024

Depuis le premier Salon organisé par le Cercle Artistique de Luxembourg en 1894, cette vénérable institution n'a cessé d'œuvrer pour le soutien des créateurs locaux et de favoriser ainsi l'épanouissement de la création artistique dans notre pays. En effet, l'objectif du Cercle Artistique, tel que défini dans la grande charte signée en 1893 lors de sa fondation dans l'une des salles du Grand Café à la Place d'Armes, est celui « d'améliorer et de favoriser la création artistique au Grand-Duché de Luxembourg ».

Depuis lors, le Salon du Cercle Artistique est devenu sa manifestation la plus en vue, qui fait entretemps partie intégrante de la programmation culturelle de la Ville. L'idée derrière le Salon - qui favorise notamment le développement d'une scène artistique vigoureuse, confiante et originale - n'a pas changé, au bénéfice de ses acteurs autant que de son public qui se compose de nos jours aussi bien d'experts et de collectionneurs, que de curieux amateurs d'art. Après plus de 130 ans d'existence, l'importance du Cercle Artistique de Luxembourg n'est plus à faire et la pléthore d'artistes renommés qui participent au Salon 2024 en témoigne.

Raison pour laquelle, depuis de longues années, la Ville de Luxembourg soutient le Cercle Artistique dans la création d'opportunités et a le plaisir de contribuer au succès de ce prestigieux événement en l'accueillant, à l'époque au Grand Théâtre, à la Villa Vauban, ou encore au Hall Victor Hugo et, depuis peu, au Tramsschapp au Limpertsberg. Le Salon du Cercle Artistique met la création contemporaine à l'honneur et témoigne de la variété de la production artistique actuelle, ainsi que des nombreux moyens d'expression dont les créateurs font usage, afin de développer librement leur propre perception de la société et leur interprétation de l'esprit du temps.

En tant que bourgmestre de la Ville de Luxembourg et échevin des affaires culturelles, je me réjouis donc de pouvoir accueillir à nouveau au Tramsschapp à Limpertsberg, cette exposition phare qui est le Salon du Cercle Artistique. Au nom du collège échevinal et de tous nos citoyens, je souhaite remercier et féliciter les responsables du Cercle Artistique de Luxembourg et toute l'équipe autour de Marc Hostert pour l'organisation de cet important Salon dans notre ville, leurs inlassables efforts en vue de la promotion des arts plastiques et leur contribution au rayonnement culturel de la capitale.

Il ne me reste qu'à féliciter tous les artistes pour leur engagement extraordinaire et à souhaiter à toutes et à tous un Salon couronné de succès.

Lydie POLFER
Bourgmestre
de la Ville de Luxembourg

Chers amateurs d'art, chers artistes, Mesdames, Messieurs,



Photo: Claude Piscitelli

C'est avec un profond honneur et un grand plaisir que je m'adresse à vous en préfaçant ce catalogue qui accompagne le Salon 2024 du Cercle Artistique de Luxembourg. Cette manifestation artistique incontournable reflète non seulement la richesse et la diversité de la création contemporaine au Luxembourg, mais également le dynamisme d'une scène artistique en constante évolution.

Depuis sa fondation en 1893, le Cercle Artistique de Luxembourg s'est imposé comme un pilier essentiel du paysage culturel de notre pays. Le Salon qu'il organise chaque année en est le témoignage vivant, réunissant des artistes de diverses disciplines et sensibilités, toutes et tous animés par une même passion : celle de l'art sous toutes ses formes. Chacune des œuvres exposées porte ainsi en elle une vision unique, une expression singulière qui invite au dialogue, à la réflexion, et parfois même à la remise en question de nos certitudes. Le Salon du CAL ne se contente pas d'exposer des œuvres; il crée un espace de rencontre, un carrefour où se croisent les regards et les idées, offrant ainsi au public une occasion précieuse d'entrer en contact direct avec les créateurs.

Je tiens à saluer l'engagement et la persévérance des organisateurs du Cercle Artistique de Luxembourg. Leur travail acharné et leur passion inébranlable permettent à cet événement de rayonner chaque année davantage, non seulement au Grand-Duché, mais aussi au-delà de nos frontières. Qu'il me soit permis également de remercier les artistes participants, sans lesquels ce Salon ne pourrait exister. Leur talent et leur dévouement continuent de faire du Salon du CAL un moment fort de notre calendrier culturel.

À vous, visiteurs, je souhaite une exploration riche en découvertes et en émotions. Laissez-vous porter par la diversité des œuvres exposées, engagez-vous dans le dialogue que ces créations suscitent, et prenez le temps de savourer chaque instant de cette expérience artistique unique.

Que ce Salon 2024 soit, comme les précédents, un succès éclatant, à la hauteur du talent de ceux qui y contribuent.

Eric THILL
Ministre de la Culture

Jury d'admission du Salon 2024

France CLARINVAL

Chargée des pages Culture du Lëtzebuurger Land et membre de l'Association internationale des critiques d'art (Aica) (L)

Bettina HELDENSTEIN

Head of conference programme and Casino Channel au Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (L)

Remplaçante de Monsieur Claude MOYEN

Bettina STEINBRÜGGE

Directrice - Mudam Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (L)

Dr. Roland AUGUSTIN

Responsable du fonds photographique/documentation scientifique du Saarlandmuseum (D)

Elia BIEZUNSKI

Commissaire et chargée de recherche au Centre Pompidou (F)

Remplaçante de Madame Fanny GONELLA

Marc HOSTERT

Président du Cercle Artistique de Luxembourg

Président du Jury

Sans droit de vote

Raymond FABER

Secrétaire général du Cercle Artistique de Luxembourg

Secrétaire du Jury

Sans droit de vote

Sonia DE PINHO

Secrétaire administrative du Cercle Artistique de Luxembourg

Sans droit de vote

Satu CORKE

Consolidation des points

Sans droit de vote

Serge NICKELS

Consolidation des points

Sans droit de vote



Crédits : © CAL

Jury du Prix Pierre Werner

Les membres du Jury du Prix Pierre Werner 2024 sont identiques aux membres du Jury d'admission au Salon 2024.

Extrait du règlement

Le Prix Pierre Werner sera décerné à un artiste luxembourgeois ou étranger, membre ou non du Cercle Artistique de Luxembourg pour l'ensemble de ses œuvres exposées dans le cadre du Salon annuel.

ARTISTES SELECTIONNES SALON 2024

Carolina ARIAS

Noël BACHE *

Marc BERTEMES

Franky DAUBENFELD *

Cristina DIAS DE MAGALHAES

Dominique DUREAU

Serge ECKER

Dijana ENGELMANN *

Luc EWEN

Françoise *

Manette FUSENIG

Steve GERGES

Bettina GHASEMPOOR

Thierry HAHN *

Brad HALSDORF *

Miikka HEINONEN

Luc HOLPER

Camille JACOBS

Chikako KATO

Paul KIRPS

Serge KOCH

Tine KRUMHORN

Andrés LEJONA

Armand LENTA

Sophie MARGUE *

Joel NEPPER

Dani NEUMANN

Kingsley OGWARA

Josée OLINGER-PROTH

Yliana PAOLINI

Claudia PIGAT *

Anna PRAJER

Ray MONDE

Anna RECKER

Pit REDING *

Letizia ROMANINI

Saida

Myriam R. SCHMIT

Maïté SEIMETZ *

Raphael TANIOS *

Jessica THEIS

Tzafff *

Anneke WALCH

Lara WEILER *

Thea WEIRES

Mohammed ZANBOA *

Carolina ARIAS

1971, Cordoba (AR)

www.mcaroarias.wixsite.com/artista



Etudes spécialisées

Licence en communication (BAC+5), Université J. F. Kennedy/Buenos Aires (ARG)

Master Universitaire en Gestion Culturelle, Université Nationale de Córdoba (ARG)

Cours et ateliers de pratiques artistiques dispensés par des professionnels en Argentine: Laboratoire de performance, Exercices de réflexion sur l'art, Poésie et écriture pour artistes, Productions théorique pratiques, Art d'action, Vidéo et photographie, Projets auto-gérés, Cours de taxidermie, Cliniques d'art

Expositions et réalisations les plus importantes

2024 Galerie ODA, Buenos Aires (ARG)

2022 Musée d'Art de la Terre de Feu (ARG)

„Terciopelo Negro”, Galerie, Buenos Aires (ARG)

2019 Biennale Sur. Invitée à participer au Musée National des Beaux-Arts de Neuquén (ARG)

Prix et distinctions

2023 Invitation à faire partie du livre «Je vais écrire sur un mur» publié en 2023, qui se présente comme un dispositif de recherche sur l'historicité des arts visuels en Patagonie argentine.

2022 Bourse de suivi du travail "Chemins inattendus" avec Amadeo Azar/Mónica Millán

2019 Bourse du Fonds National pour les Arts d'Argentine pour la production de „Promesse de Paradis” début de ce projet „Etude sur les absences”

En 2018 et 2015 j'ai été sélectionnée et j'ai obtenu une bourse pour participer à des résidences d'art en Argentine.

« Etude sur les absences VI »

Taxidermie d'un oiseau trouvé sans vie et broderie main, 38 x 30 x 73 cm

« Etude sur les absences VII »

Taxidermie d'un oiseau trouvé sans vie et broderie main, 30 x 30 x 100 cm

« Etude sur les absences VIII »

Taxidermie d'un oiseau trouvé sans vie et broderie main, 27 x 27 x 81 cm



« Etude sur les absences VI » Taxidermie d'un oiseau trouvé sans vie et broderie main, 38 x 30 x 73 cm



« Etude sur les absences VII » Taxidermie d'un oiseau trouvé sans vie et broderie main, 30 x 30 x 100 cm



« Etude sur les absences VIII » Taxidermie d'un oiseau trouvé sans vie et broderie main, 27 x 27 x 81 cm

Noël BACHE

1994, Luxembourg (L)

Jeune Artiste



Nebula Chroma 04

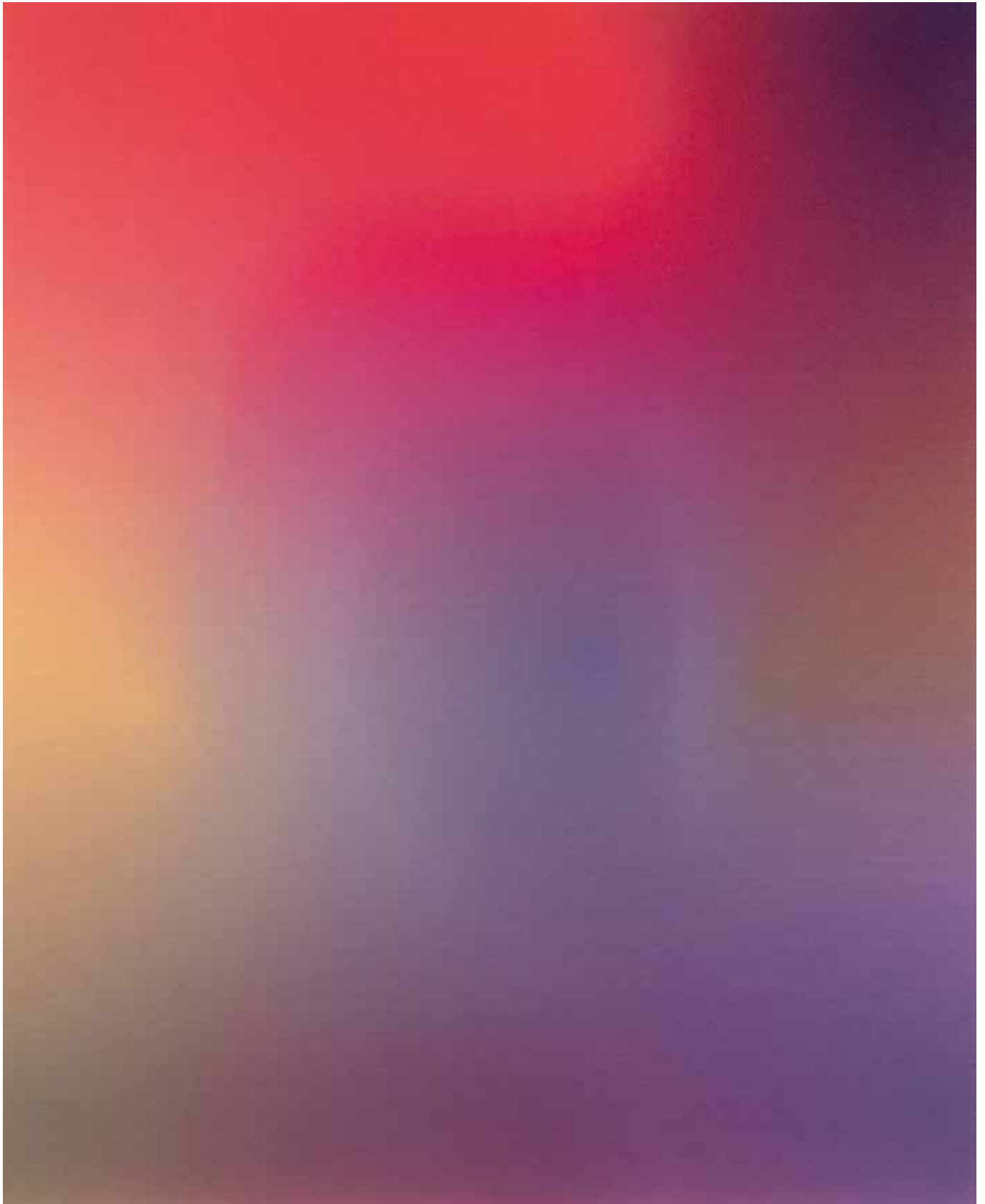
Impression sur aluminium brossé, 100 x 80 cm

Nebula Chroma 09

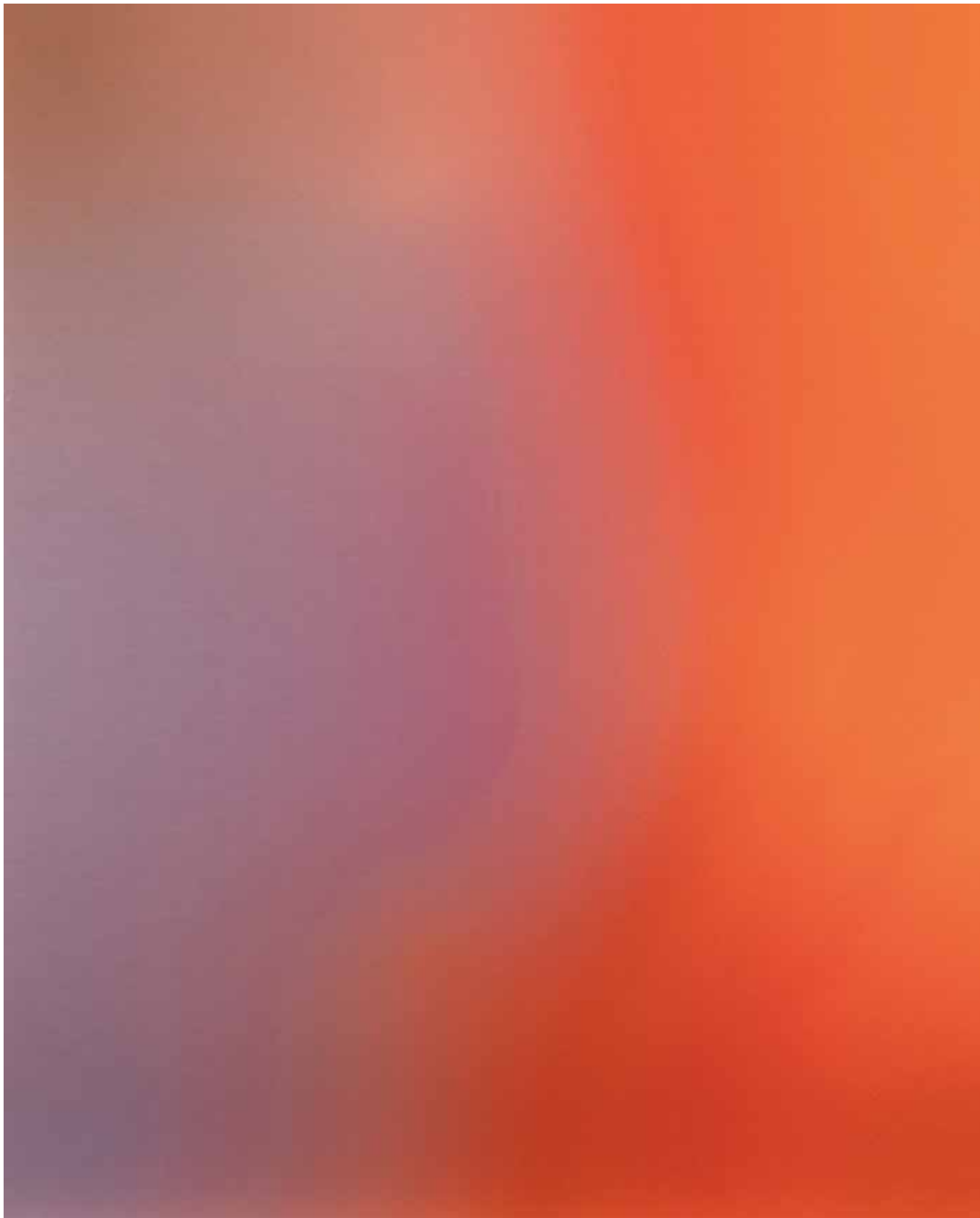
Impression sur aluminium brossé, 100 x 80 cm

Nebula Chroma 11

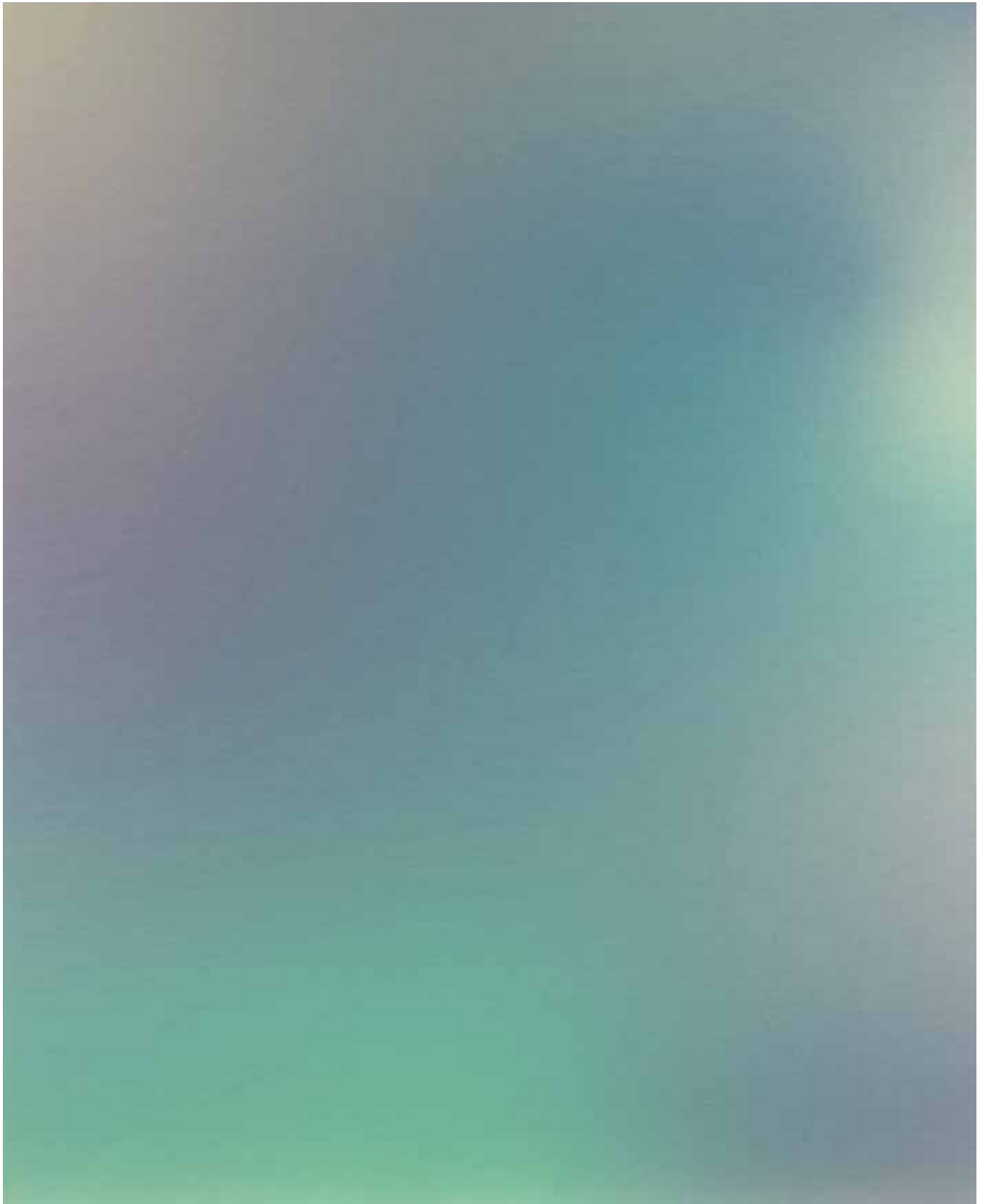
Impression sur aluminium brossé, 100 x 80 cm



Nebula Chroma 04 Impression sur aluminium brossé, 100 x 80 cm



Nebula Chroma 09 Impression sur aluminium brossé, 100 x 80 cm



Nebula Chroma 11 Impression sur aluminium brossé, 100 x 80 cm



Marc BERTEMES

1977, Esch-sur-Alzette

Membre titulaire du CAL

Études spécialisées

1996-2001 Studium an der Staatlichen Akademie der Bildenden Künste Karlsruhe (D)

1996-1999 Germanistikstudium an der Universität Karlsruhe (D)

seit 2005 Lehrer am Salzach-Gymnasium Maulbronn (D)

Expositions et réalisations les plus importantes

2023 Salon du Cal (L)

2022 Salon du Cal (L)

Prix et distinctions

2011 Prix Grand-Duc Adolphe (L)

Mehr spielen!

Acryl, Kohle auf Leinwand, 170 x 130 cm

Wieder öfters die Pixies hören!

Acryl, Kohle auf Leinwand, 130 x 170 cm

Keine Angst vor der großen bösen Maus!

Acryl, Kohle auf Leinwand, 130 x 170 cm



Mehr spielen! Acryl, Kohle auf Leinwand, 170 x 130 cm



Wieder öfters die Pixies hören! Acryl, Kohle auf Leinwand, 130 x 170 cm



Keine Angst vor der großen bösen Maus! Acryl, Kohle auf Leinwand, 130 x 170 cm

Franky DAUBENFELD

1994, Luxembourg (L)

Jeune Artiste

www.frankdaubenfeld.eu



Études spécialisées

2021-2024	Diplomstudium Bildende Kunst, painting (Klasse Henning Bohl), University of applied arts, Vienna (AT)
2018-2021	Master of Arts, Social Design-arts as urban innovation, University of applied arts, Vienna (AT)
2015-2017	Bachelor of Arts, arts plastiques, University of Strasbourg, Strasbourg (F)
2014-2015	Bildende Kunst, Malerei, Kunsthochschule Mainz (D)

Expositions et réalisations les plus importantes

2024	A poem is being written, curated by Anette Freudenberger, Anke Dyes, Heiligenkreuzer Hof, Vienna (AT) The Christian Vistrup Madsen Show, OKP2, Vienna (AT)
2023	Salon du Cal (L) Young luxembourgish artists, Bonnevoie (L) Biennale Viart, Vianden (L) Reader 3, Tiny mutual admiration societies, OKP2, Vienna (AT) Untitled, Hintzerstrasse 10, Vienna (AT)
2022	The Each, Angewandte Festival, Oskar Kokoschka Platz 2, Vienna (AT) Phantoms in Topophilia, Galerie Heiligenkreuzer Hof, Vienna (AT) Days of Unearthing, Czech Center, Vienna (AT)

Prix et distinctions

2023	1 st prize Biennale ViArt, ViArt gallery, Vianden (L)
------	--

Tor

Oil on canvas, 50 x 40 cm

Verkabelung

Oil on unframed linen, 54 x 45 cm

Zelle 1

Oil on canvas, 50 x 40 cm



Tor Oil on canvas, 50 x 40 cm



Verkabelung Oil on unframed linen, 54 x 45 cm



Zelle 1 Oil on canvas, 50 x 40 cm

Cristina DIAS DE MAGALHAES

1979, Luxembourg (L)

www.cristina-dias.com



Photo: lalaphoto

Études spécialisées

Doctorat en Arts plastiques, esthétique et sciences de l'art, Université Paris 1 (Panthéon-Sorbonne) (F)

Thèse: „Vu(es) de dos. La photographie comme espace d'identité et de création" (2013)

Expositions et réalisations les plus importantes

Expositions individuelles* et collectives (sélection)

- 2024 „Equivalents" Prix de la Photographie, Cité de l'Image, Clervaux (L)
- 2023 The Performing Photobook Exhibition, FORMAT International Photography Festival, Derby (GB)
- 2022 „Embody", In situ - paysages, Promenades photographiques, Vendôme (F)
- Photobook Exhibition, Athens Photo Festival, Athens (GR)
- 2021 „Instincts. Same but different", Parc de Merl, Luxembourg (L)
- „Instincts. Same but different", Centre d'Art Nei Liicht, Dudelange (L)

Prix et distinctions

- 2021 Bourse CNA - Aide à la création et à la diffusion en photographie (L)

« Touch » *Wanderlust*, de la série « Décollage » 2024 (1/5 + 2AP)

Tirage encre pigmentaire sur papier Hahnemühle, contrecollé sur aluminium, encadré dans un caisson américain en bois blanc, 64 x 84 cm

« See » *Wanderlust*, de la série « Décollage » 2024 (1/5 + 2AP)

Tirage encre pigmentaire sur papier Hahnemühle, contrecollé sur aluminium, encadré dans un caisson américain en bois blanc, 64 x 84 cm

« Feel » *Wanderlust*, de la série « Décollage » 2024 (1/5 + 2AP)

Tirage encre pigmentaire sur papier Hahnemühle, contrecollé sur aluminium, encadré dans un caisson américain en bois blanc, 64 x 84 cm



« Touch » Wanderlust, de la série « Décollage » 2024 (1/5 + 2AP) Tirage encre pigmentaire sur papier Hahnemühle, contrecollé sur aluminium, encadré dans un caisson américain en bois blanc, 64 x 84 cm



« See » Wanderlust, de la série « Décollage » 2024 (1/5 + 2AP) Tirage encre pigmentaire sur papier Hahnemühle, contrecollé sur aluminium, encadré dans un caisson américain en bois blanc, 64 x 84 cm



« Feel » Wanderlust, de la série « Décollage » 2024 (1/5 + 2AP) Tirage encre pigmentaire sur papier Hahnemühle, contrecollé sur aluminium, encadré dans un caisson américain en bois blanc, 64 x 84 cm

Dominique DUREAU

1956, Marmande (F)



Études spécialisées

1984 Capes Agrégation d'arts plastiques

1985 DEA Arts Plastiques Paris 1 (F)

Expositions et réalisations les plus importantes

2022 From the other side . Aldeburg Beach Lookout and Art House (GB)

2021 Chacun porte une chambre en soi. La Forme. Le Havre (F)

Prix et distinctions

1988 2^e prix Jeunes créateurs dans la ville. Rochefort sur mer (F)

Versus. L'ordre du jour.

Techniques mixtes sur bois, 28 x 17 cm

Versus. Les Pissenlits.

Techniques mixtes sur bois, 25 x 24 cm

Versus. A la maison.

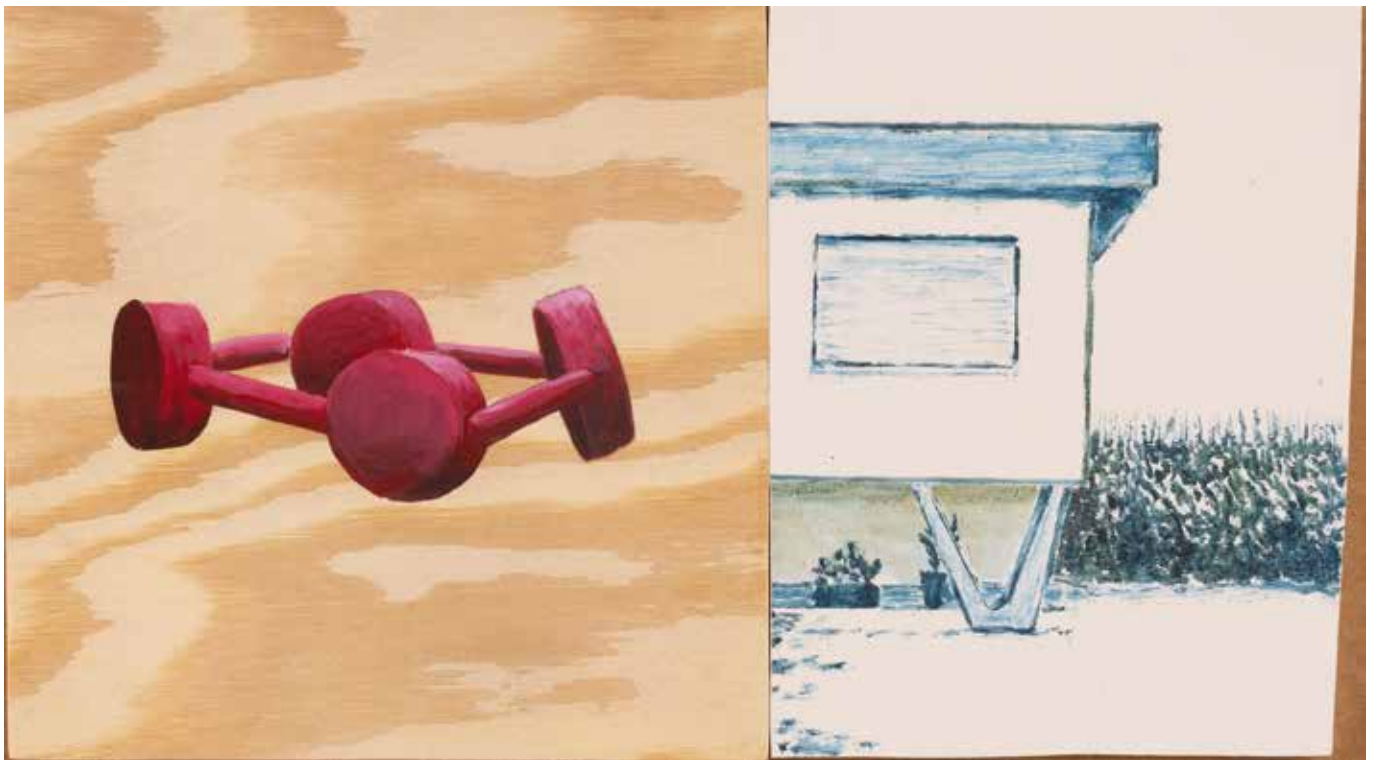
Techniques mixtes sur bois, 27 x 16 cm



Versus. L'ordre du jour. Techniques mixtes sur bois, 28 x 17 cm



Versus. *Les Pissenlits*. Techniques mixtes sur bois, 25 x 24 cm



Versus. A la maison. Techniques mixtes sur bois, 27 x 16 cm

Serge ECKER

1982, Esch-sur-Alzette

www.sergeecker.com



Études spécialisées

2002-2005	BAC+3 Sup'Infograph ESRA, Nice (F)
2001-2002	1 ^{ère} E LGE, Esch-sur-Alzette (L)
1997-2001	Graphic Design LTAM, Luxembourg (L)

Expositions et réalisations les plus importantes

Selected solo exhibitions

2024	„Passages“ ELEKTRON, Bridderhaus, Esch-sur-Alzette (L)
2020	„meanwhile“ Cécil's Box, Cercle Cité, Luxembourg (L)
	„zero panorama“ Centre des arts pluriels, Ettelbruck (L)

Selected group exhibitions

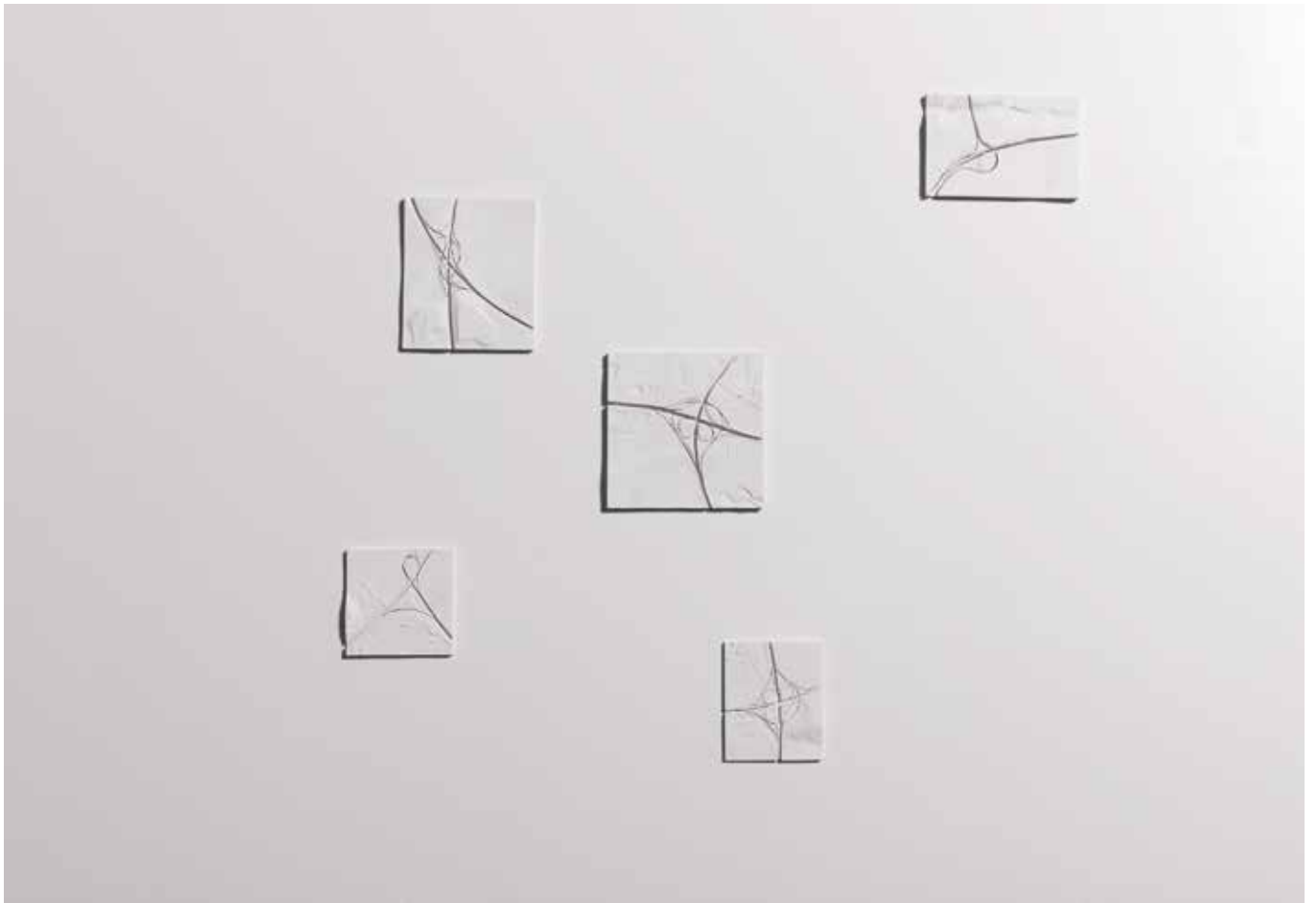
2024	„Eat the Rainbow“, IKOB Eupen, Belgium (B)
2023	Salon du CAL (L)
	„au rendez-vous des amis“ SaarArt 2023, Saarbrücken & Berlin (D)
2022	„Landscapes“ Kayl-Rumelange, Esch 2022, Luxembourg (L)
2021	„Niemand blickt auf sein Leben zurück...“ Kunstraum, Wien (AT)
2020	Salon du CAL (L)
2018	Salon du CAL (L)

Prix et distinctions

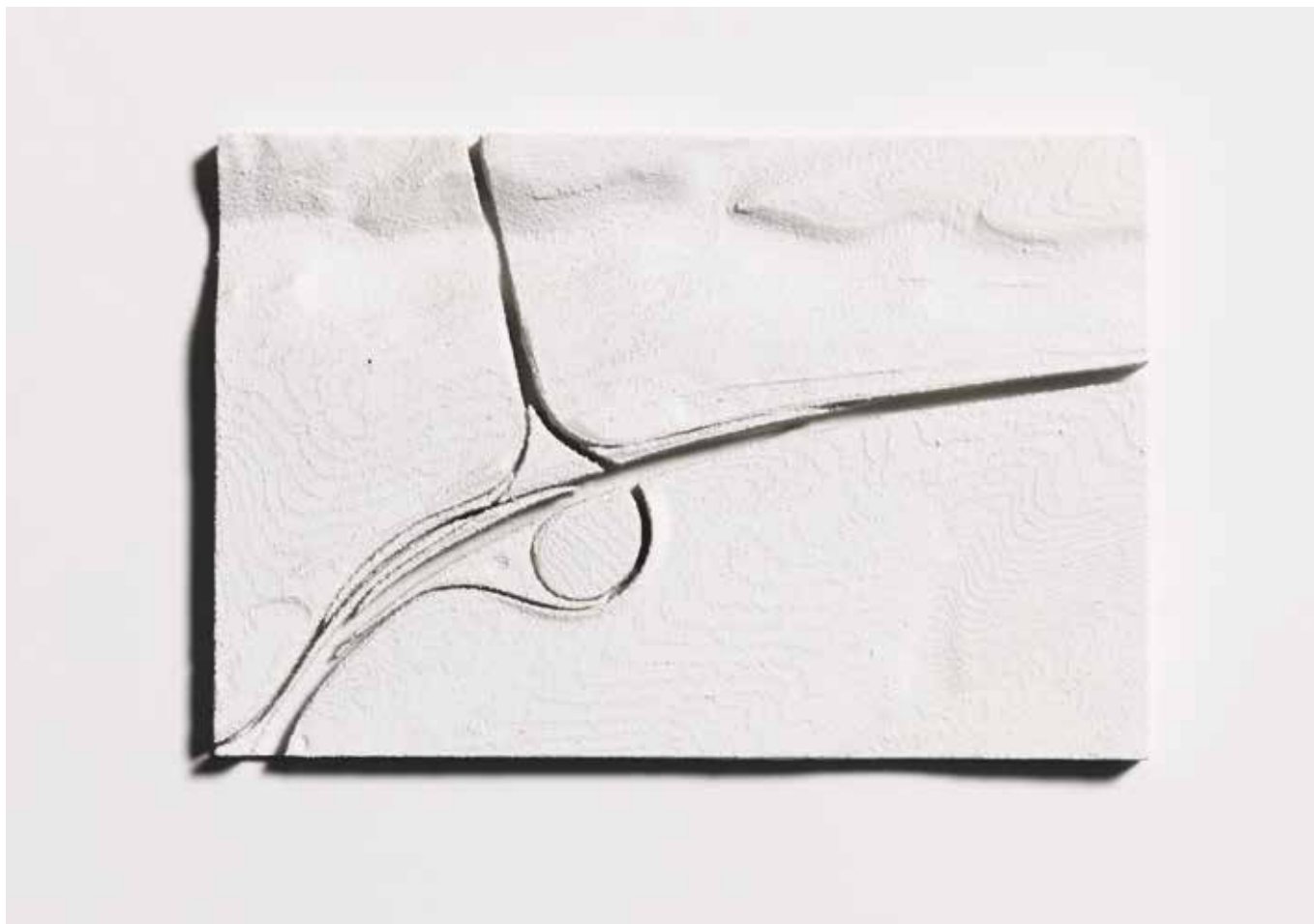
2024	Lauréat de la bourse Bert Theis
2023	Lauréat de la bourse d'aide à la création du CNA „Hidden in plain sight“ (working title)
2017	Médaillé de bronze en Sculpture/Installation aux Villes Jeux de la Francophonie Côte d'Ivoire/Abidjan
2017	Lauréat du concours de photo - Oeuvre Nationale de secours G.D. Charlotte: Start-up
2016	Bourse Start-up - Oeuvre Nationale de secours G.D. Charlotte
2015	Lauréat de la bourse d'aide à la création du CNA „Urban Prairie“
2014	Lauréat du concours pour la création d'une oeuvre plastique représentant la figure de légende Mélusine
2013	Lauréat de a bourse d'aide à la création du CNA „Haikyo“

Les fleurs du m.a.l. (mobility archipelago luxembourg)

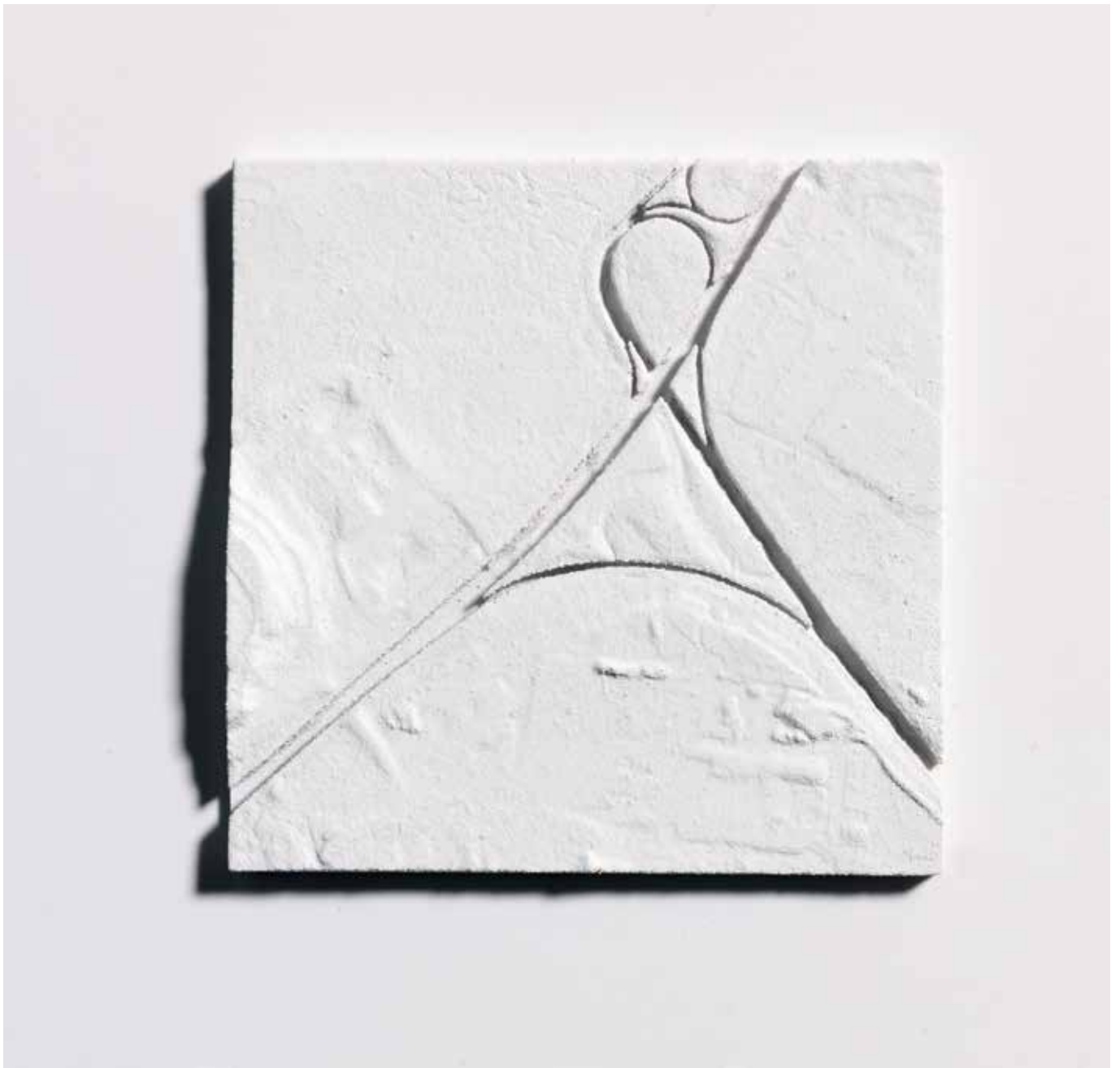
Impression 3D en plâtre, 120 x 100 cm



Les fleurs du m.a.l. (mobility archipelago luxembourg) Impression 3D en plâtre, 120 x 100 cm



Les fleurs du m.a.l. (mobility archipelago luxembourg) Impression 3D en plâtre



Les fleurs du m.a.l. (mobility archipelago luxembourg) Impression 3D en plâtre

Dijana ENGELMANN

1989, Split (HR)

Jeune Artiste



Études spécialisées

2014-2016 Academy of Fine Arts/MA in Sculpture, Split (HR)

2013-2014 FH Department of Design, Aachen (D)

2010-2013 Academy of Fine Arts/BA in Sculpture, Split (HR)

Expositions et réalisations les plus importantes

2024 „Sols et Sous-sols”, VEWA, DKollektiv, Dudelange (L)

Atelier Empreinte, Luxembourg (L)

Salon LUT, City Museum, Trogir (HR)

2023 AAPL Goes Artweek, Luxembourg (L)

Open Art, Larochette castle, Larochette (L)

The Location of Culture in Contemporary Art

Structure métallique, objets en céramique, 47 x 160 x 10 cm



The Location of Culture in Contemporary Art Structure métallique, objets en céramique, 47 x 160 x 10 cm



The Location of Culture in Contemporary Art Structure métallique, objets en céramique, 47 x 160 x 10 cm



The Location of Culture in Contemporary Art Structure métallique, objets en céramique, 47 x 160 x 10 cm



Luc EWEN

1959, Luxembourg (L)

Membre titulaire du CAL

www.lucewen.com

Études spécialisées

Ecole des Arts et Métiers, Luxembourg (L)

Expositions et réalisations les plus importantes

- | | |
|------|--|
| 2023 | „Schneewittchen revisitée et autres curiosités“, CAPE, Centre des Arts Pluriels, Ettelbruck, (L) |
| 2022 | „Estival“, Hôtel du Musée, Galerie Vrais Rêves, Arles, (F) |
| 2021 | „Quadrosphère“ Galerie Vrais Rêves, Lyon, (F) |

Prix et distinctions

- | | |
|------|---|
| 2005 | Prix Grand-Duc Adolphe, |
| 2003 | Prix de Rville, Dresdner Bank, Luxemburg, |
| 1994 | Prix de la National Republic Bank of New York |

Mémoire du vent

Collage photonumérique, 80 x 80 cm (avec cadre)

Vielleicht ist so die Welt

Collage photonumérique, 80 x 80 cm (avec cadre)

Don't eat the yellow snow II

Collage photonumérique, 80 x 80 cm (avec cadre)



Mémoire du vent Collage photonumérique, 80 x 80 cm (avec cadre)



Vielleicht ist so die Welt Collage photonumérique, 80 x 80 cm (avec cadre)



Don't eat the yellow snow II Collage photonumérique, 80 x 80 cm (avec cadre)



Françoise

1993, Esch-sur-Alzette (L)

Artiste Jeune

www.instagram.com/oh.francoise

Études spécialisées

2018	Latex Specialist at Hanger in London (GB)
2017	B.A Hons in Fashion Design at AMD, Hamburg, (D)
2015	Latex Specialist at Inner Sanctum in Hamburg, (D)
2015	Leather Specialist at Melissa Tofton in London (GB)
2015	Ceramics Assistant at Adele Brydges in London (GB)
2012	A-Levels in Plastic & Graphic Arts at LGE in Luxembourg (L)

Additional physical training under world-renowned coaches such as Amy Goh, Iona Denning, Celest Pereira, Serchmaa Byamba & Marie-Gabrielle Roti.

Expositions et réalisations les plus importantes

2024	Invite to perform bespoke movement installation „Nosebleeder“ at group show „Figuratively speaking“ at ArtSect Gallery, Hackney Wick, London (GB)
2023	Works exhibited at group show „Nothing on“ at Spread Gallery, Essex (GB) Solo Exhibition „Introduction“ with collaborator Alex English at Candid Arts Trust, London (GB)

Prix et distinctions

2022	DYCP „Develop Your Creative Practice“ fund awarded by UK Arts Council Awarded a Certificate of Artistic Achievement by Luxembourg Art Prize 2022
------	---

PUBLISHED BY

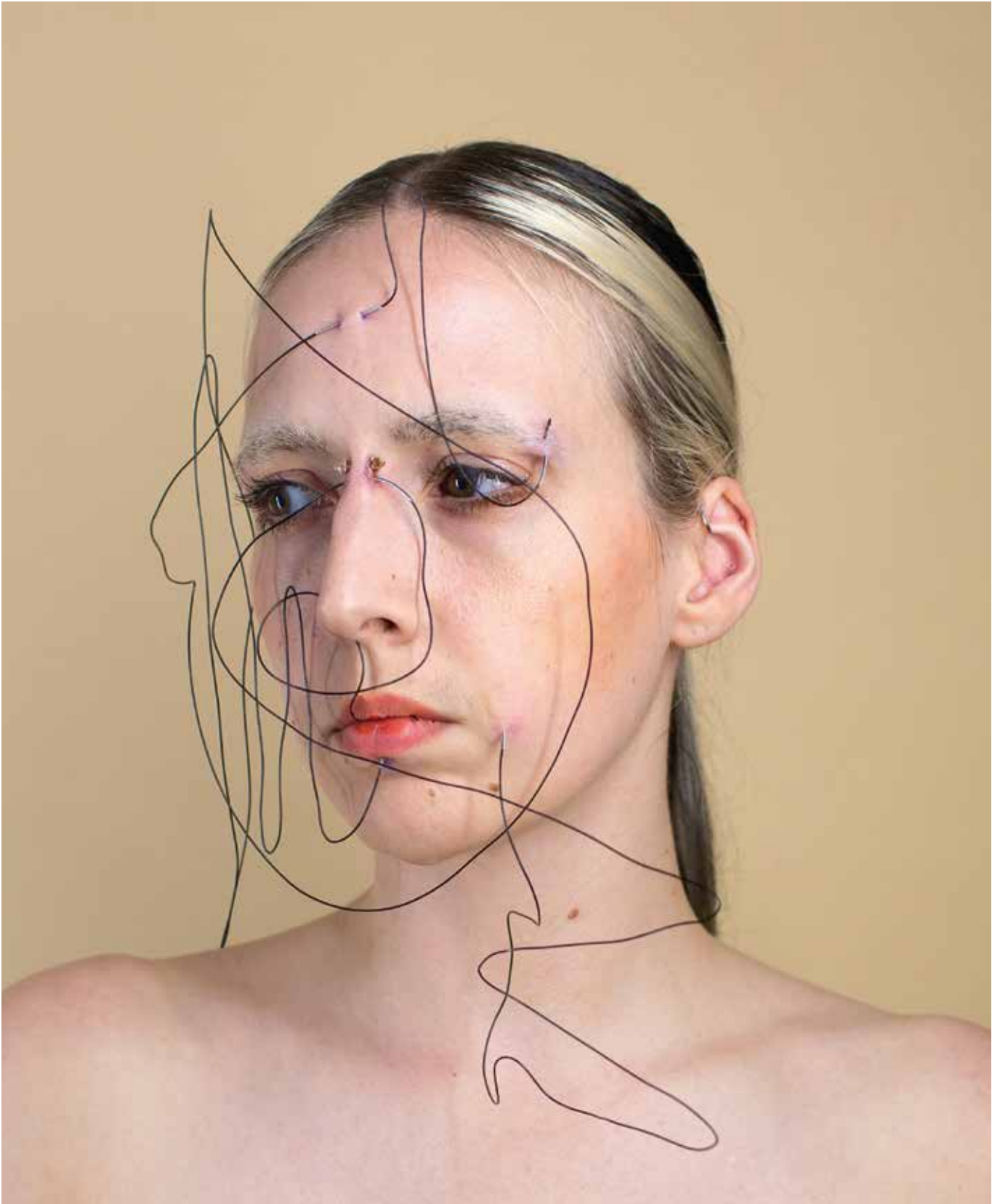
Red-Eye Magazine, C41 Magazine, Artplay Magazine & Opera Magazine

WORKS & PERFORMANCES created for

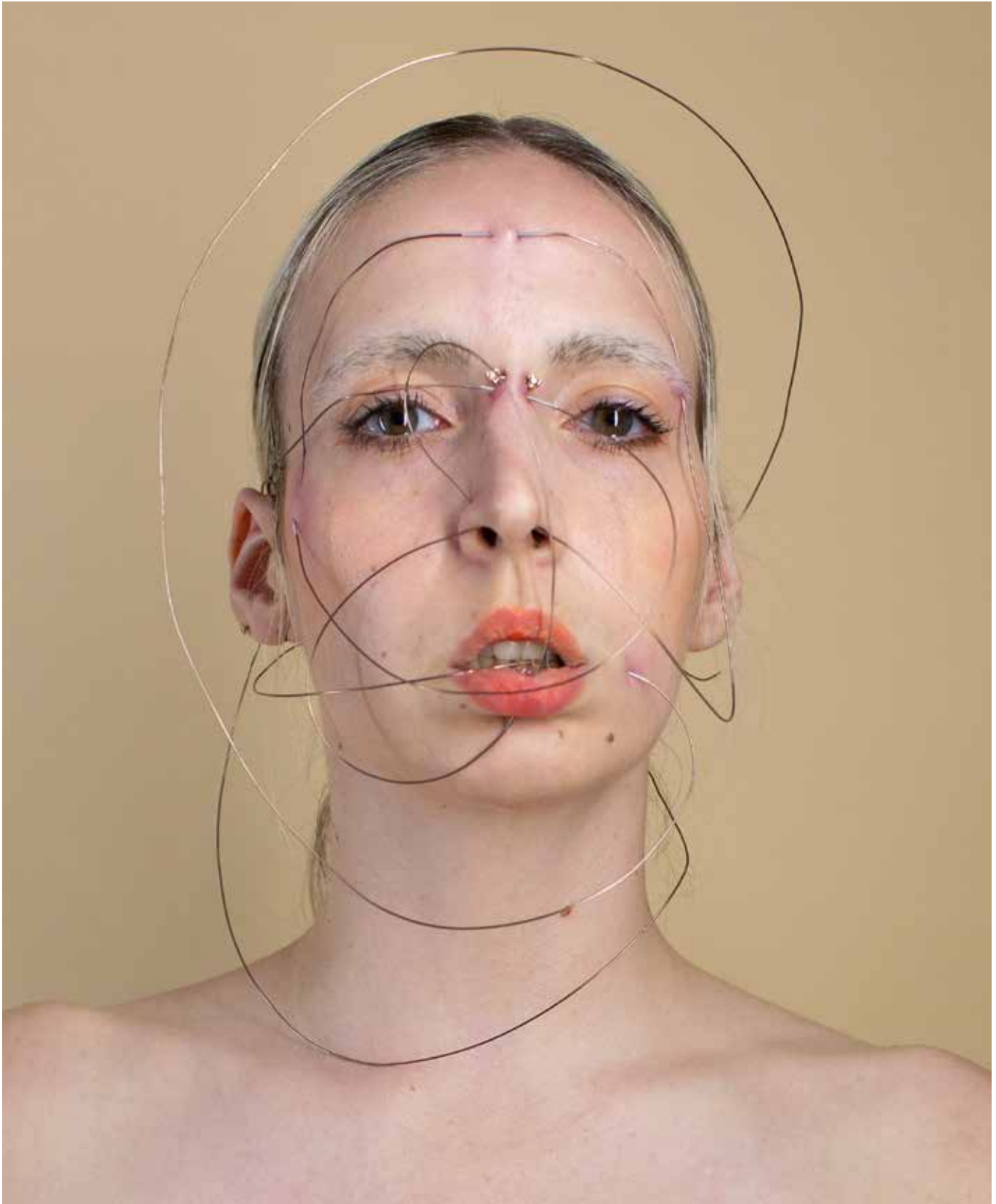
Saatchi Gallery, Channel 4, HBO, BBC, Royal Academy and others

Face Sculpture (Human experience, Flux & Resonance)

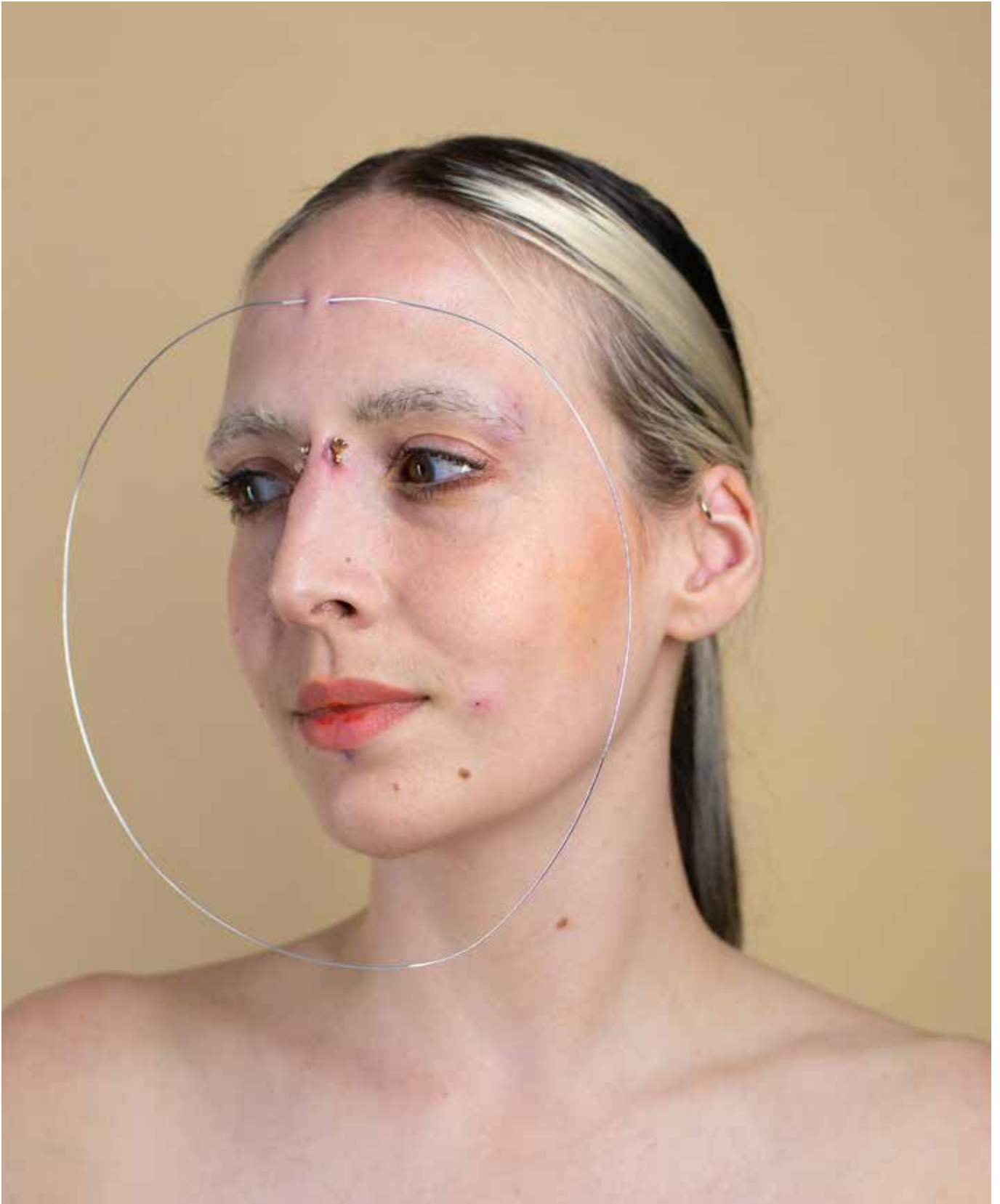
Photographic self-portrait created with hypodermic self-releasing piercing needles & modelling wire, Triptych, 3x (30 x 40 cm)



Face Sculpture (Human experience, Flux & Resonance) Photographic self-portrait created with hypodermic self-releasing piercing needles & modelling wire, Triptych, 3x (30 x 40 cm)



Face Sculpture (Human experience, Flux & Resonance) Photographic self-portrait created with hypodermic self-releasing piercing needles & modelling wire, Triptych, 3x (30 x 40 cm)



Face Sculpture (Human experience, Flux & Resonance) Photographic self-portrait created with hypodermic self-releasing piercing needles & modelling wire, Triptych, 3x (30 x 40 cm)

Manette FUSENIG

1949, Luxembourg,
Membre titulaire du CAL

www.manettefusenig.ch



Études spécialisées

- 1984 Parson's School of Design, New York (US)
- 1985-1989 Bildnerisches Gestalten, ETH Zürich, Architekturabteilung (CH)
- 1991-1992 Visiting Artist at the School of the Art Institute, Chicago (US)

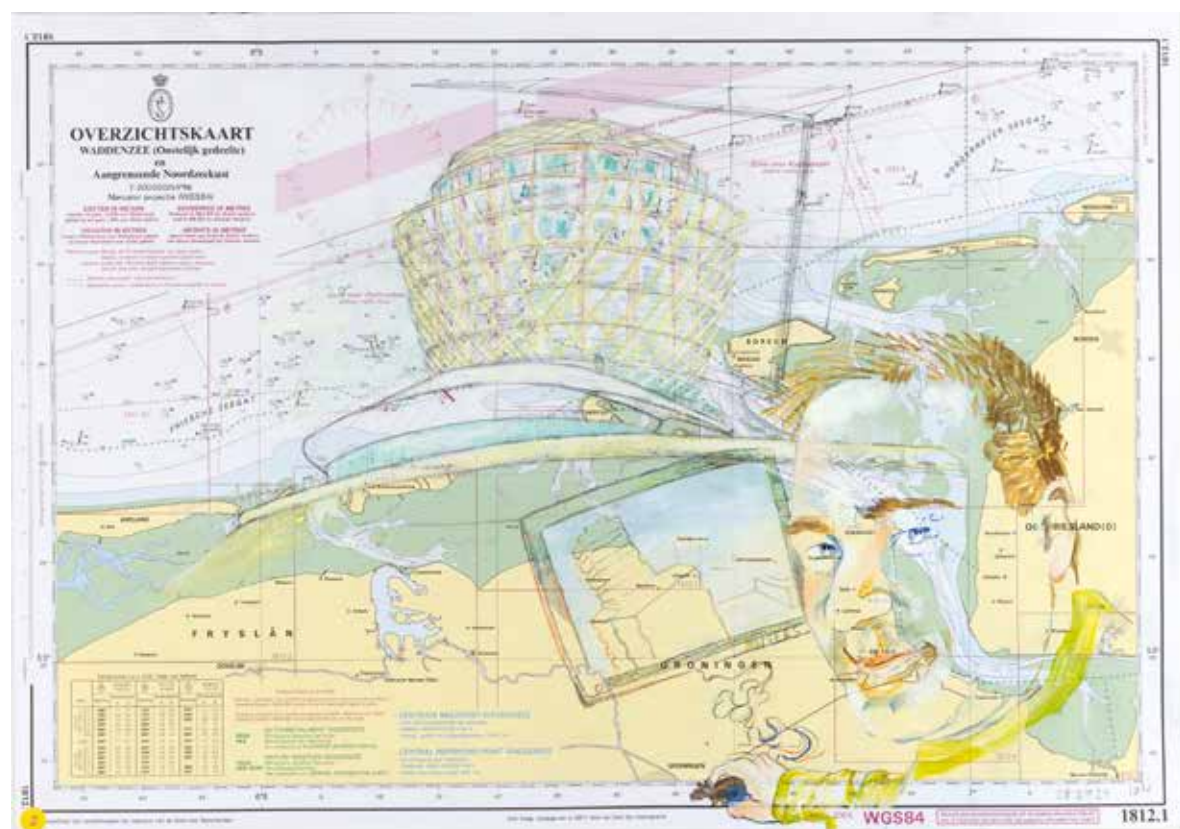
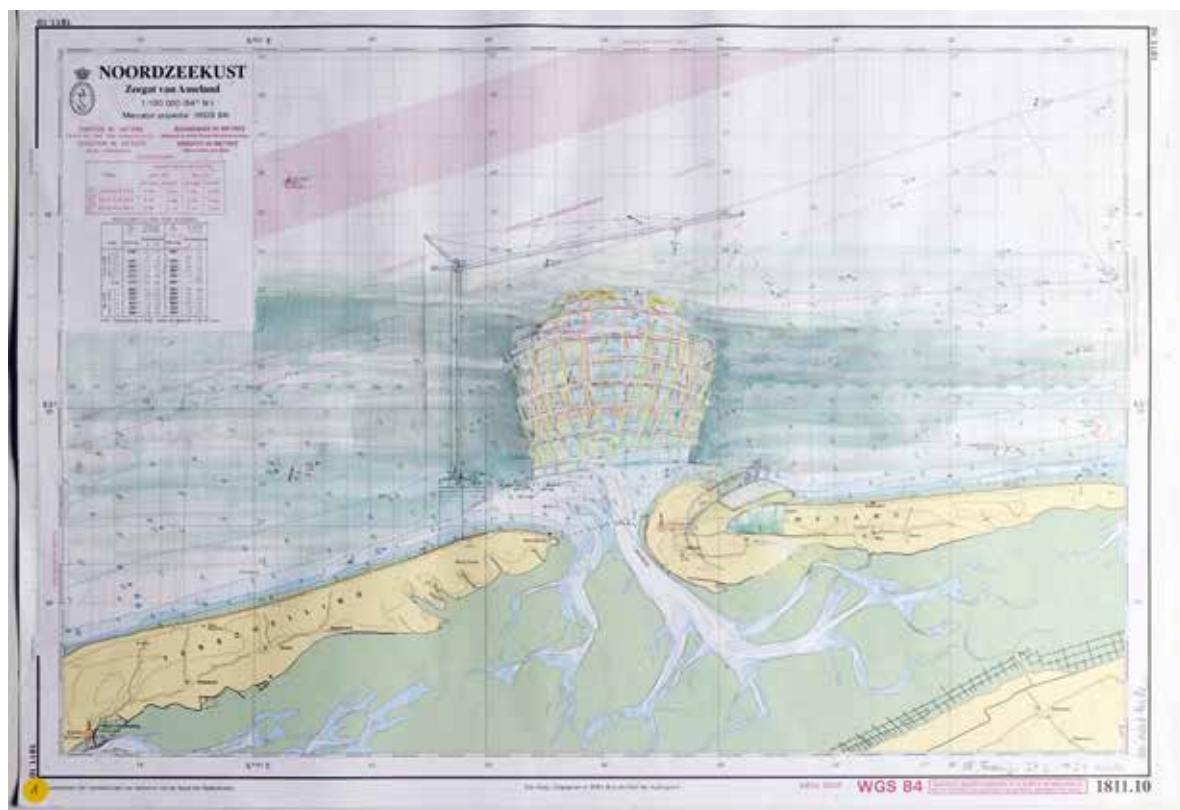
Expositions et réalisations les plus importantes

- 2022-2023 Peinture murale „Menschen im Amt“, Landesamt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung, München (D)
- 2022 WIR SIND AN BORD, LDBV München (D)
- 2021 À BORD, Hall Paul Würth, Minett Park, Niedercorn (L)

Prix et distinctions

- 2013/2014 Atelier CAL à la Cité Internationale des Arts, Paris (F)
- 2007/2008 Artmix3, Saar-Lorr-Lux (L)
- 2003 Résidence Art in Engiadina, Nairs (Binz 39, Zürich) (CH)

Au chantier du Casino à Middelkerke, de juillet 2023 - février 2024
Dessin, peinture et gravure sur cartes nautiques, 210 x 220 cm



Au chantier du Casino à Middelkerke, de juillet 2023 - février 2024 Dessin, peinture et gravure sur cartes nautiques, 210 x 220 cm
Acrylique sur toile, 80 x 80 cm



Au chantier du Casino à Middelkerke, de juillet 2023 - février 2024 Dessin, peinture et gravure sur cartes nautiques, 210 x 220 cm
Acrylique sur toile, 80 x 80 cm



Au chantier du Casino à Middelkerke, de juillet 2023 - février 2024 Dessin, peinture et gravure sur cartes nautiques, 210 x 220 cm
Acrylique sur toile, 80 x 80 cm



Steve GERGES

1976, Luxembourg (L)

www.stevegerges.com

Études spécialisées

Bac +2 en animation 3D - Supinfocom - Valenciennes (F)

Expositions et réalisations les plus importantes

2022 loop - down the hills, across the land - Sanem - Esch (L)
 Projet Towers: <https://stevegerges.com/portfolio/towers/>
 Anniversaire du Cercle Cité - <https://stevegerges.com/portfolio/pov/>

Prix et distinctions

Bourse de création et de diffusion en arts numériques - BOURSE INDÉPENDANCE

https://www.focuna.lu/_dbfiles/lacentrale_files/1400/1447/2019_FOCUNA_RAPPORT_BOURSIER_STEVE_GERGES.pdf

Analog Intelligence - Disk 5

Art numérique, 80 x 80 cm

Analog Intelligence - Disk 6

Art numérique, 80 x 80 cm

Analog Intelligence - Disk 7

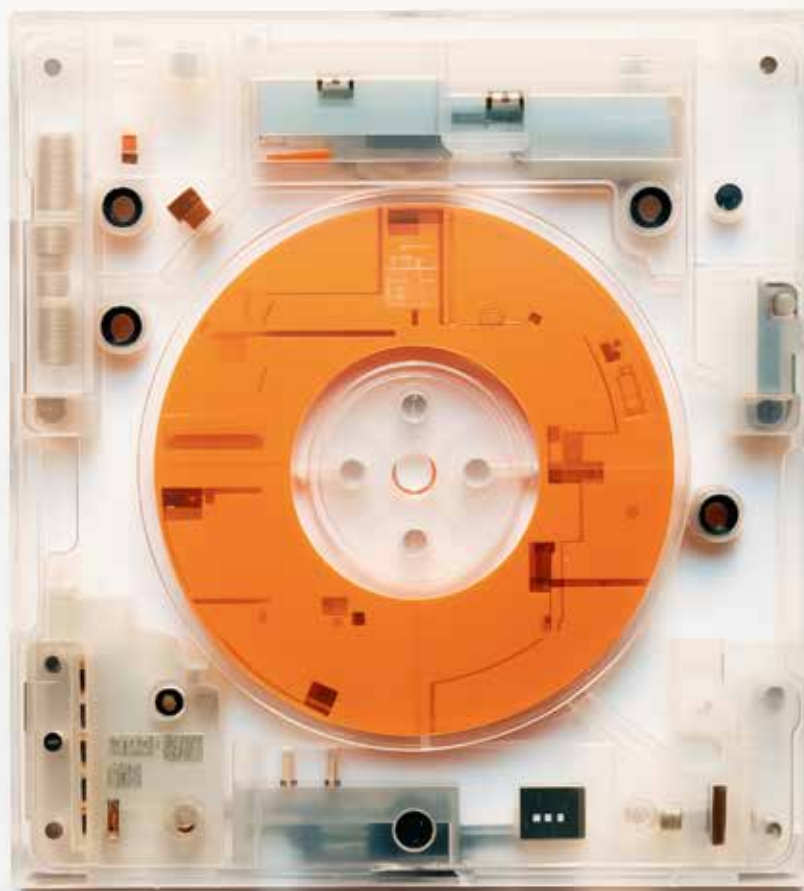
Art numérique, 80 x 80 cm



Analog Intelligence - Disk 5 Art numérique, 80 x 80 cm



Analog Intelligence - Disk 6 Art numérique, 80 x 80 cm



Analog Intelligence - Disk 7 Art numérique, 80 x 80 cm



Bettina GHASEMPOOR

1968, Saarbrücken (D)

Artiste invitée par Serge Koch

www.bettinaghasempoor.com

Études spécialisées

Ecole du Louvre Paris (F)

Expositions et réalisations les plus importantes

2024	Buchkunst Kunsthalle Trier, Buchprojekt „Otizen“, Installation „PlasticFall“ (D)
2023	Fuelbox VIII, Luxembourg Stadt, Rauminstallation „Camouflage“ (L) Kunsthalle Trier, „Paris-Trèves“ I: Installation „Système D“ (D)
2022	Metzeschmelz, CUEVA, Esch-sur-Alzette, Rauminstallation „New Generation“ (L) Galerie Netzwerk, Trier, Einzelausstellung „kulturSTILLstand“ (D)
2021	BitburgART, Projektraum Welschbillig, Einzelausstellung „DAS WORT. Pegasus. Und die Frage: Sind wir noch das Land der Dichter und Denker?“ (D)

Prix et distinctions

2022	Prix de la Photographie, Clervaux Cité de l'Image
2021	Casino Luxemburg - Teilnahme an Temporary Contemporary
2019/2020	Robert Schuman Kunstpreis, Villa Vauban, Cercle Cité,
2018	Gregor International Calendar Photo Award und Preis der Photo Jury, Stuttgart

Talk to me (1/5)

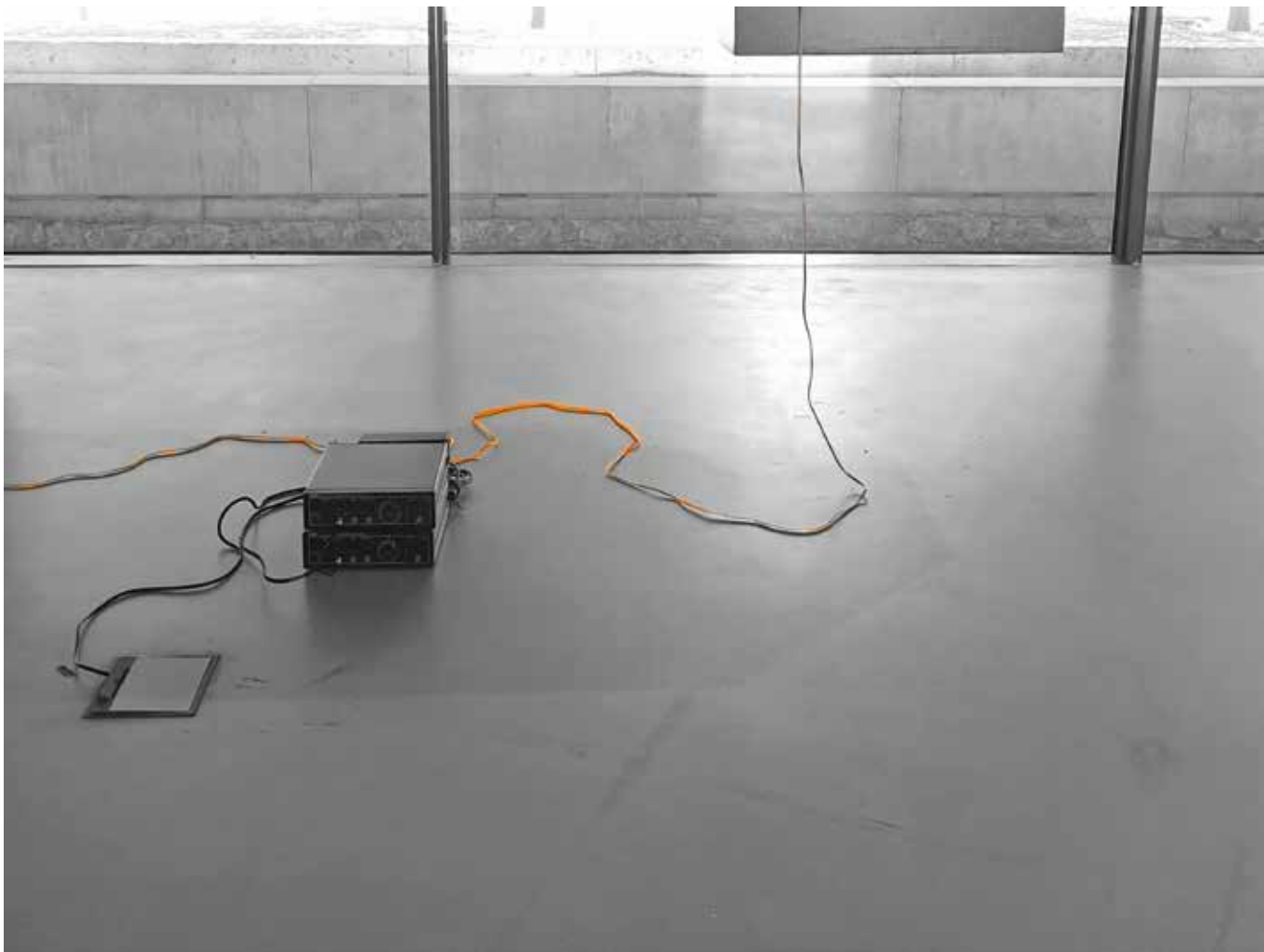
Triptychon, Photographie, Fine art, Baryta, 3x (60 x 80 cm)



Talk to me (1/5) Triptychon Münster, Photographie, Fine art, Baryta, 3x (60 x 80 cm)



Talk to me (1/5) Triptychon Zürich, Photographie, Fine art, Baryta, 3x (60 x 80 cm)



Talk to me (1/5) Triptychon Arles, Photographie, Fine art, Baryta, 3x (60 x 80 cm)



Thierry HAHN

2000, Esch-sur-Alzette (L)

Jeune Artiste

www.instagram.com/thierryhahn/

Études spécialisées

Seit 2024	Freie Kunst, Kunstakademie Düsseldorf
2023-2024	Master of Fine Arts, Bildende Kunst (nicht fortgesetzt) Alanus Hochschule für Kunst und Gesellschaft, Alfter (D) Klasse Benjamin Houlihan
2020-2023	Bachelor of Fine Arts, Bildende Kunst Schwerpunkt Bildhauerei, Installation, digitale Medien (mit Auszeichnung abgeschlossen) Alanus Hochschule für Kunst und Gesellschaft, Alfter (D) Klasse Tessa Knapp
2015-2020	Fachrichtung Kunst, Fachgebiet Kunst und visuelle Kommunikation Lycée des Arts et Métiers, Luxemburg (L)

Expositions et réalisations les plus importantes

solo shows:

2023 Valentiny Foundation, Remerschen (L)

group shows:

(Auswahl)

2023 4^e édition de la Biennale des Métiers d'Art De Mains de Maîtres Luxembourg (L)
Sculpting Schengen Awards, Valentiny Foundation, Remerschen (L)

Prix et distinctions

2022 2. Preis, Sculpting Schengen Awards, Valentiny Foundation, Remerschen (L)
2022 1. Preis, Jugendkonschtwoch, Espace H2O, Oberkorn (L)

Ohne Titel (I)

Bilderrahmen, 260 x 160 x 25 cm, >35kg

Ohne Titel (II)

Bilderrahmen, 86 x 34 x 5 cm

Ohne Titel (III)

Leinwände, Farbe, 125 x 50 x 40 cm, >20kg



Ohne Titel (I) Bilderrahmen, 260 x 160 x 25 cm, >35kg



Ohne Titel (II) Bilderrahmen, 86 x 34 x 5 cm



Ohne Titel (III) Leinwände, Farbe, 125 x 50 x 40 cm, >20kg

Brad HALSDORF

1996, Esch-sur-Alzette (L)

Jeune Artiste

**Études spécialisées**

M. Sc. RWTH Architecture, Aachen (D)

matter I

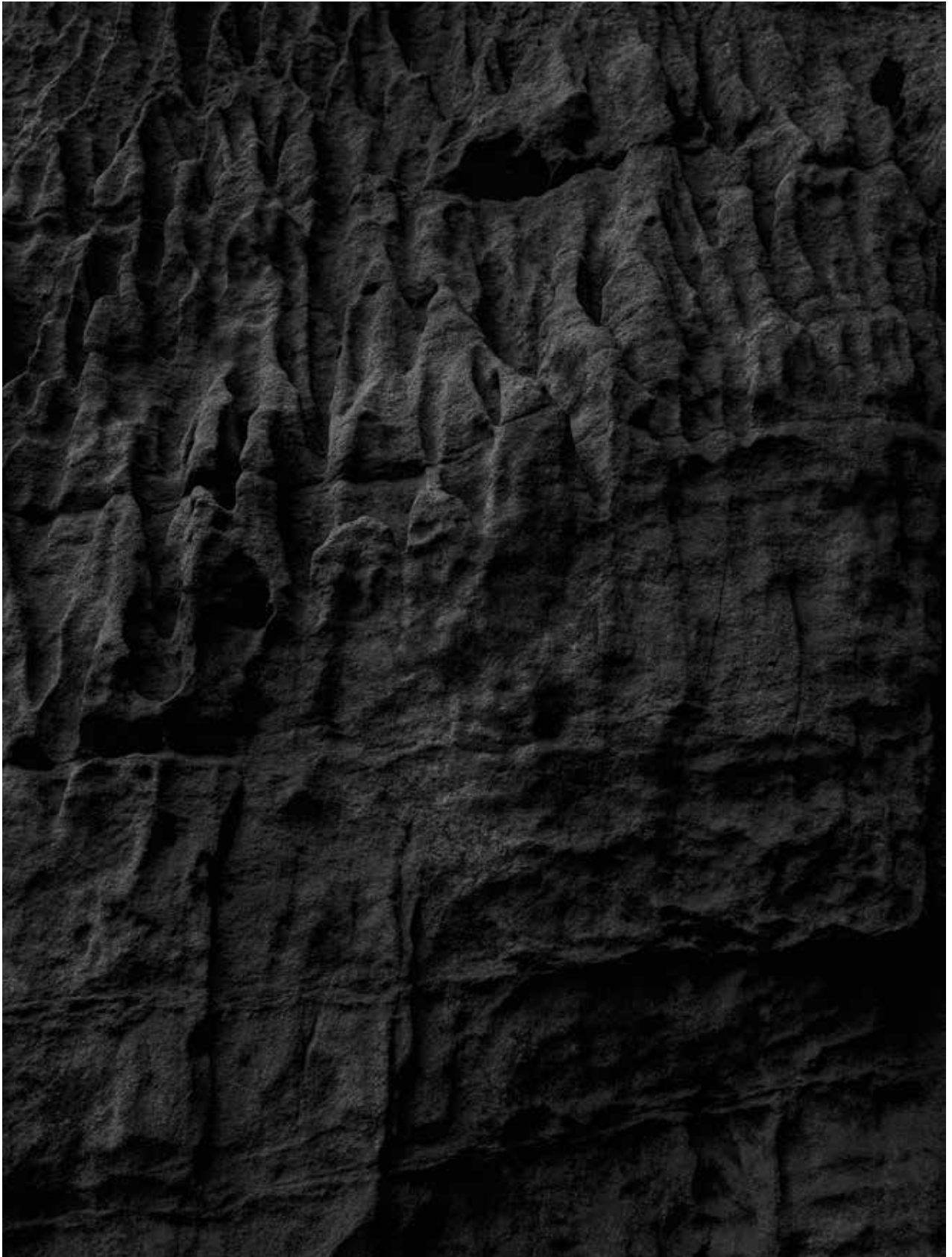
Photographie sur Alu Dibond, 71,6 x 54,6 cm (avec cadre)

matter II

Photographie sur Alu Dibond, 71,6 x 54,6 cm (avec cadre)

matter III

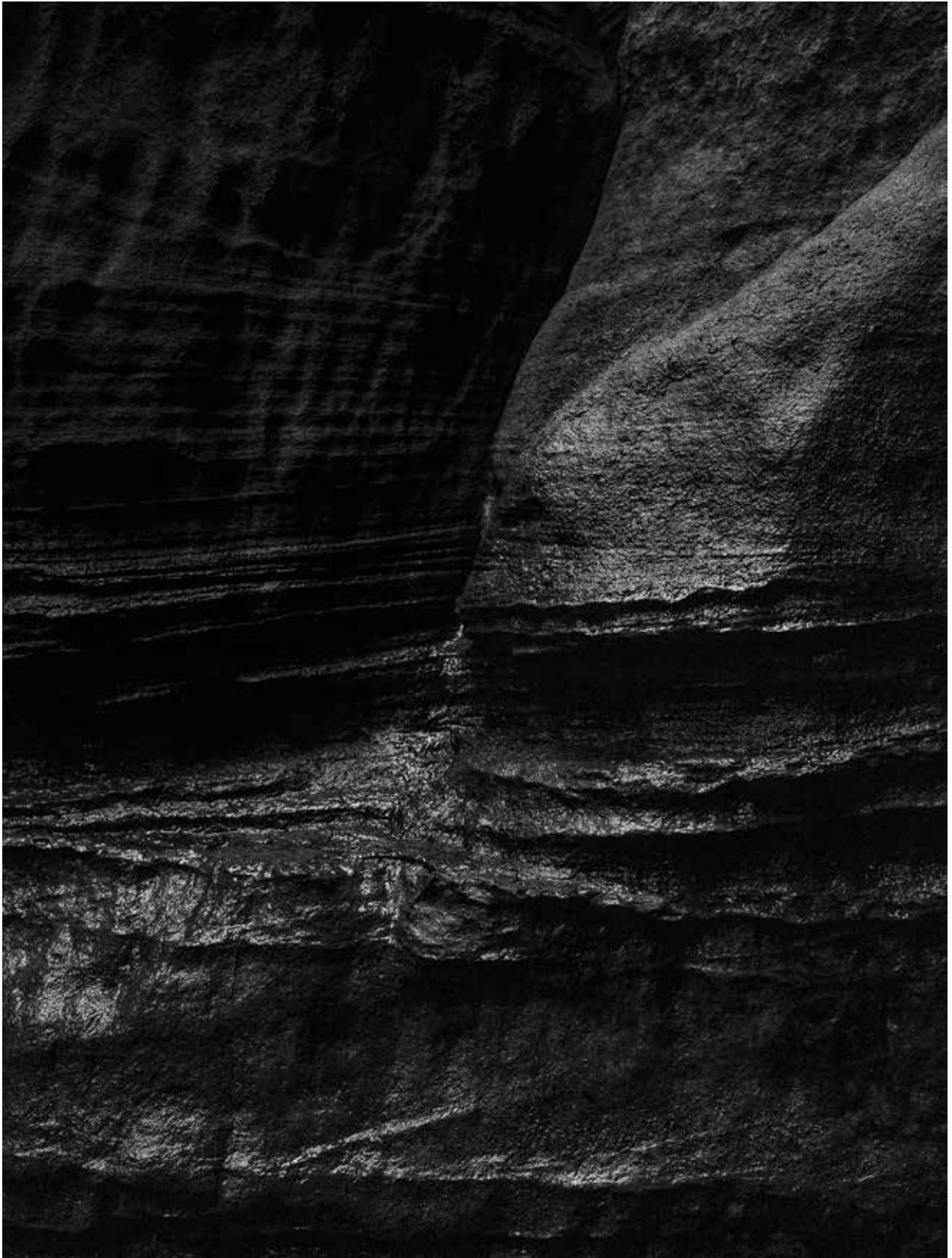
Photographie sur Alu Dibond, 71,6 x 54,6 cm (avec cadre)



matter I Photographie sur Alu Dibond, 71,6 x 54,6 cm (avec cadre)



matter II Photographie sur Alu Dibond, 71,6 x 54,6 cm (avec cadre)



matter III Photographie sur Alu Dibond, 71,6 x 54,6 cm (avec cadre)



Miikka HEINONEN

1969, Turku (FI)

Membre titulaire du CAL

www.miikkaheinonen.com

Études spécialisées

- 1996 MA in Education, Specialised in Fine Arts and Art History, University of Turku (FI)
- 1994 St. David's University College, Lampeter (UK)

Expositions et réalisations les plus importantes

- 2024 No Place Like Home (with Chantal Maquet) Galerie Schlossgoart, Esch-sur-Alzette (L)
- 2022 Four Eyes, Fellner Contemporary, Luxembourg (L)
- Halfway Through Eternity, Metzeschmeltz, Esch-sur Alzette (L)
- 2019 ALIEN NATION, Galerie Schlossgoart, Esch-sur-Alzette (L)

Prix et distinctions

- 2022 Prix Pierre Werner
- 2017 Prix Grand-Duc Adolphe
- 2014 Finnish Dance Photo Of The Year
- 2007 Prix Grand-Duc Adolphe
- 2003 Prix de la Critique, Biennale Internationale des Jeunes Artistes, Esch-Alzette (L)
- 2002 Prix d'Encouragement du Ministère de la Culture, Concours d'Art Limes (F)

„You gave her everything she ever wanted, but it wasn't what she wanted” (part 1)
Chromogenic print on aluminum, unique print, 79 x 104 cm (with frame)

„You gave her everything she ever wanted, but it wasn't what she wanted” (part 2)
Chromogenic print on aluminum, unique print, 79 x 104 cm (with frame)

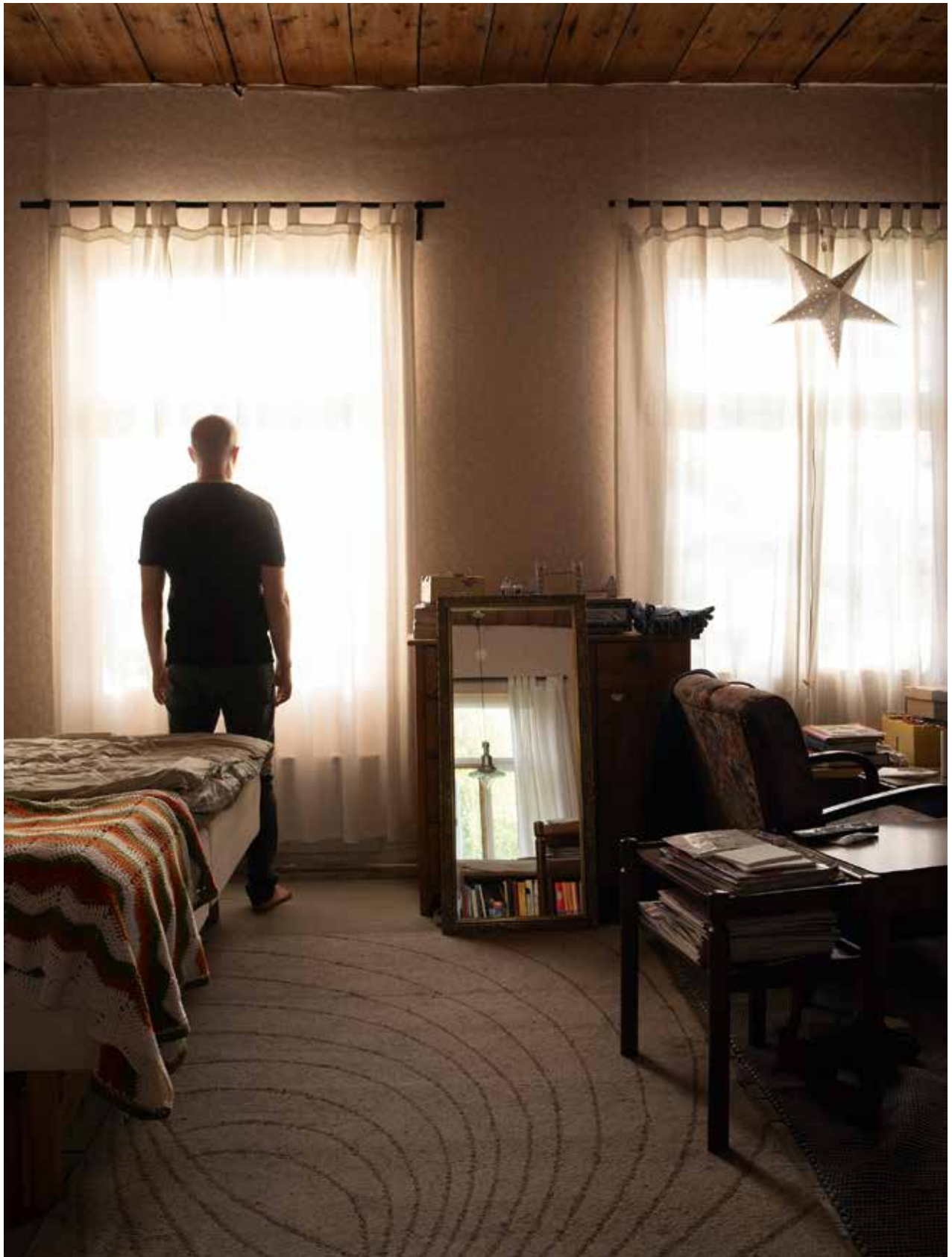
„You gave her everything she ever wanted, but it wasn't what she wanted” (part 3)
Chromogenic print on aluminum, unique print, 79 x 104 cm (with frame)



„You gave her everything she ever wanted, but it wasn't what she wanted“ (part 1) Chromogenic print on aluminum, unique print, 79 x 104 cm (with frame)



„You gave her everything she ever wanted, but it wasn't what she wanted“ (part 2) Chromogenic print on aluminum, unique print, 79 x 104 cm (with frame)



„You gave her everything she ever wanted, but it wasn't what she wanted“ (part 3) Chromogenic print on aluminum, unique print, 79 x 104 cm (with frame)

Luc HOLPER

1962, Dudelange (L)

www.lucholper.com



Études spécialisées

Spéos International Photography School Paris (F)

Expositions et réalisations les plus importantes

2024	Galerie Spéos Paris (F)
2023	Exposition Printemps du CAL (L)
2022	Salon du CAL (L)

Prix et distinctions

2023	Neutral Density Photography Awards - Honorable Mention
2023	Fine Art Photography Awards - Nominee in Conceptual

Melting Pot N°1

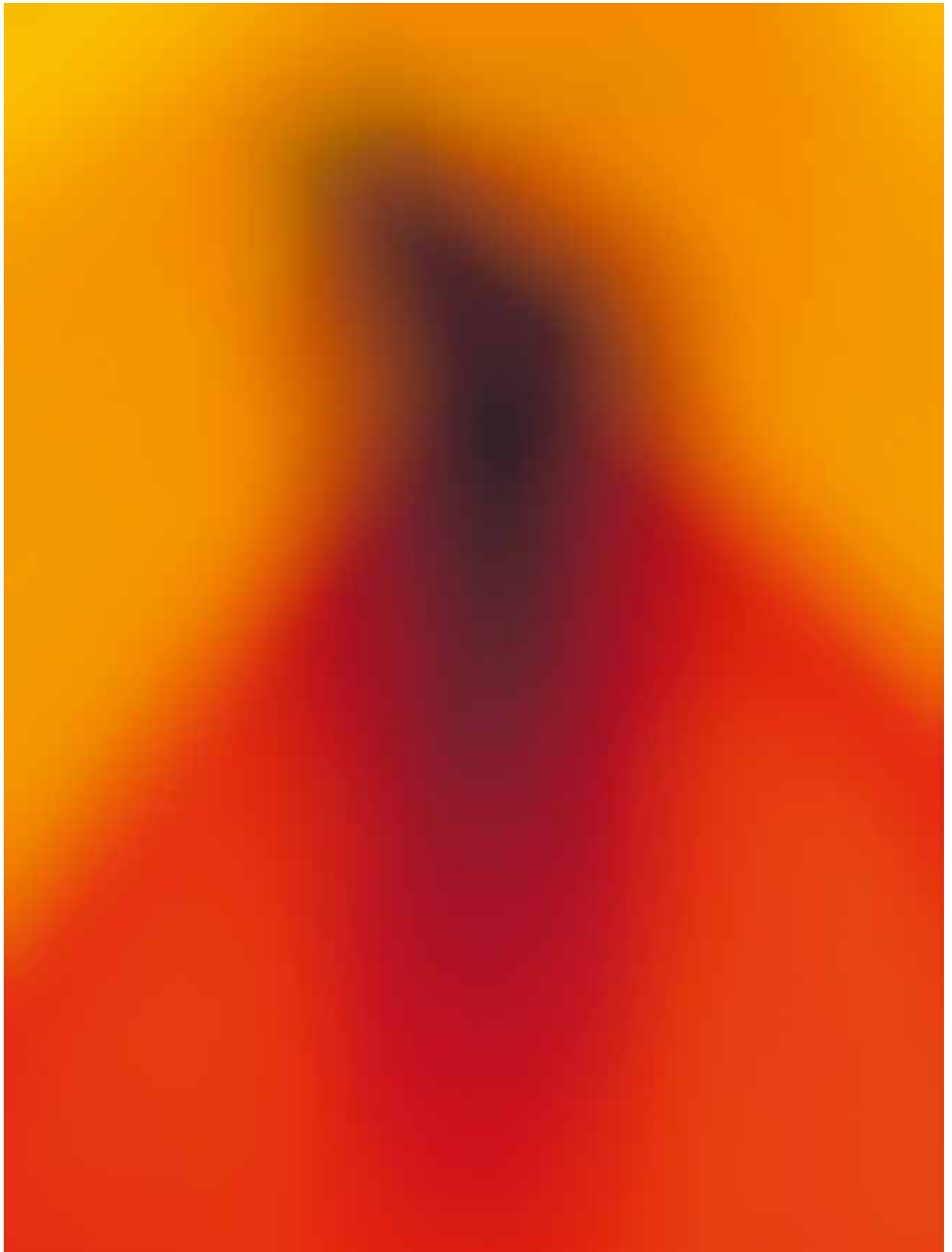
Photographie, tirage unique sur papier Photo Rag Metallic Hahnemühle 340 g, 75 x 100 cm

Melting Pot N°2

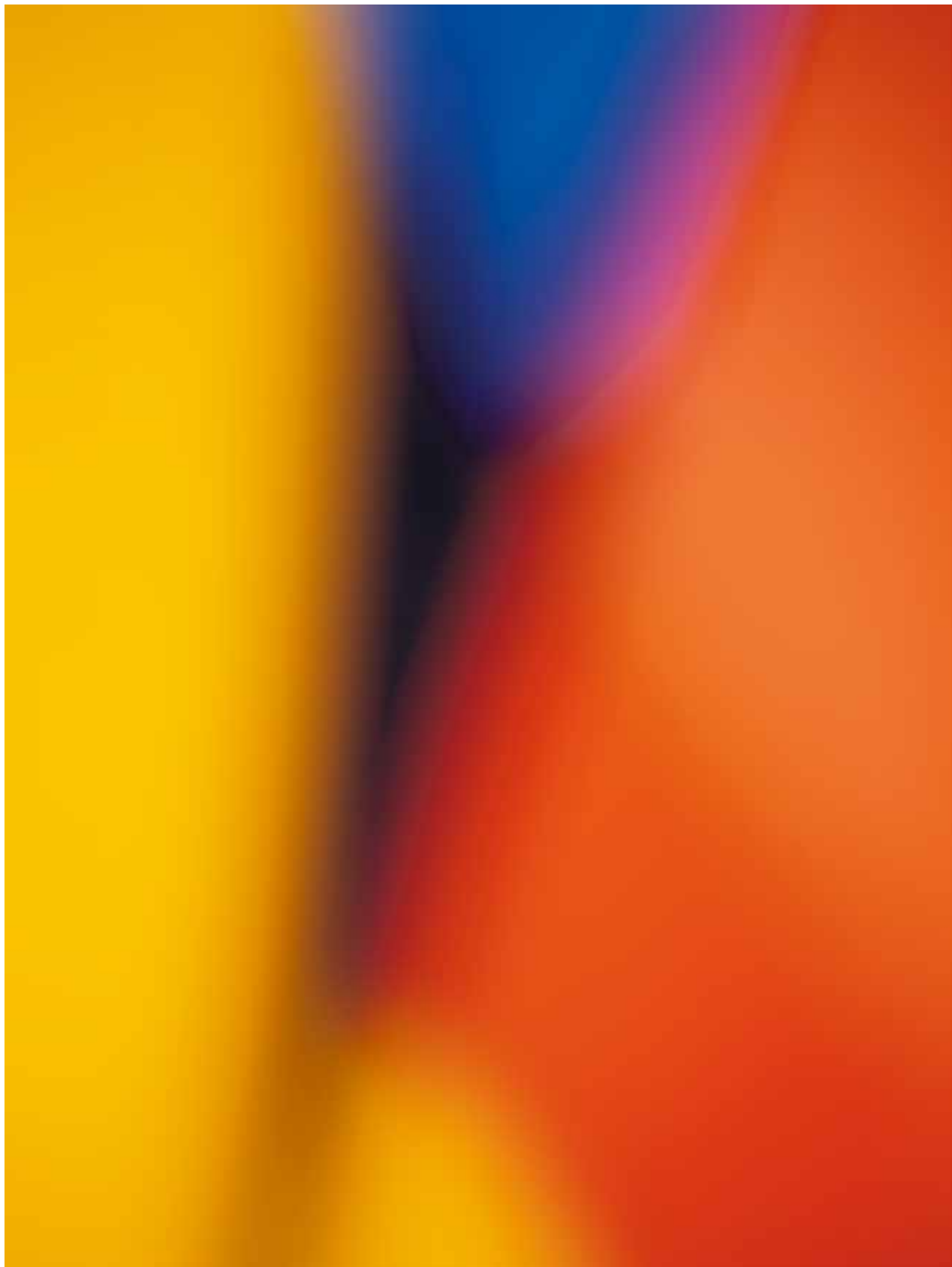
Photographie, tirage unique sur papier Photo Rag Metallic Hahnemühle 340 g, 75 x 100 cm

Melting Pot N°3

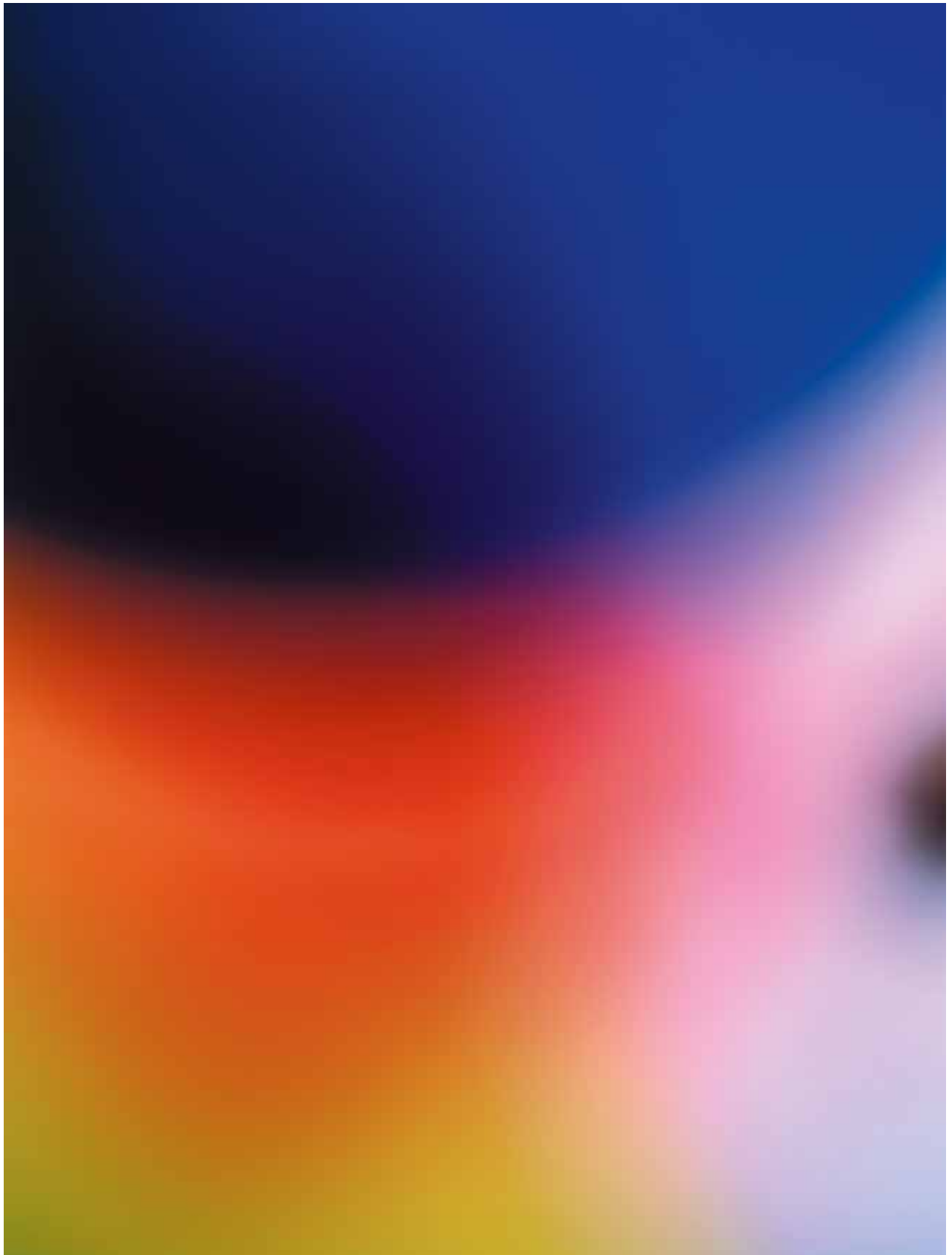
Photographie, tirage unique sur papier Photo Rag Metallic Hahnemühle 340 g, 75 x 100 cm



Melting Pot N°1 Photographie, tirage unique sur papier Photo Rag Metallic Hahnemühle 340 g, 75 x 100 cm



Melting Pot N°2 Photographie, tirage unique sur papier Photo Rag Metallic Hahnemühle 340 g, 75 x 100 cm



Melting Pot N°3 Photographie, tirage unique sur papier Photo Rag Metallic Hahnemühle 340 g, 75 x 100 cm

Camille JACOBS

1963, Uccle (B)

Membre Titulaire du CAL

www.camillejacobs.com



Études spécialisées

2019	Cerfav, Formation dorure sur verre, Anna Dufala (F)
1995	Atelier, Pâte de verre I-II, Sydney College of Arts, Shaelene Murray (AU)
1988	Atelier Soufflage de verre, Sars-Poteries, France, Mieke Groot, Vincent Van Ginneke (F)
1987-1990	Master Institut Supérieur - Académie Royale des Beaux - Arts, Anvers, Belgique (B) Spécialisation l'art du vitrail
1983-1987	Bachelor, Institut St - Luc, Gand, Belgique (B) Spécialisation l'art du vitrail

Expositions et réalisations les plus importantes

2024	Homo Faber, Fondation Cini, Venice, (IT) Venice Glass week, Palazzo Loredan, Venice (IT)
2020-2023	Salon du CAL (L)
2022	Craft 3.0, Differdange (L)
2023, 2021, 2018, 2016	De Mains de Maîtres, BCEE (L)
2021	European Glass context, Bornholm (DK)

Prix et distinctions

2010	The International Exhibition of Glass in Kanazawa, (JP) Prix du Jury - Naoto Yokoyama
1996	Lauréate du prix Henry van de Velde (B)
1989	Prix Foundation Horlait - Dapsens (B)
1988	Prix Club of XII (B)

The true horizon 1, 2023

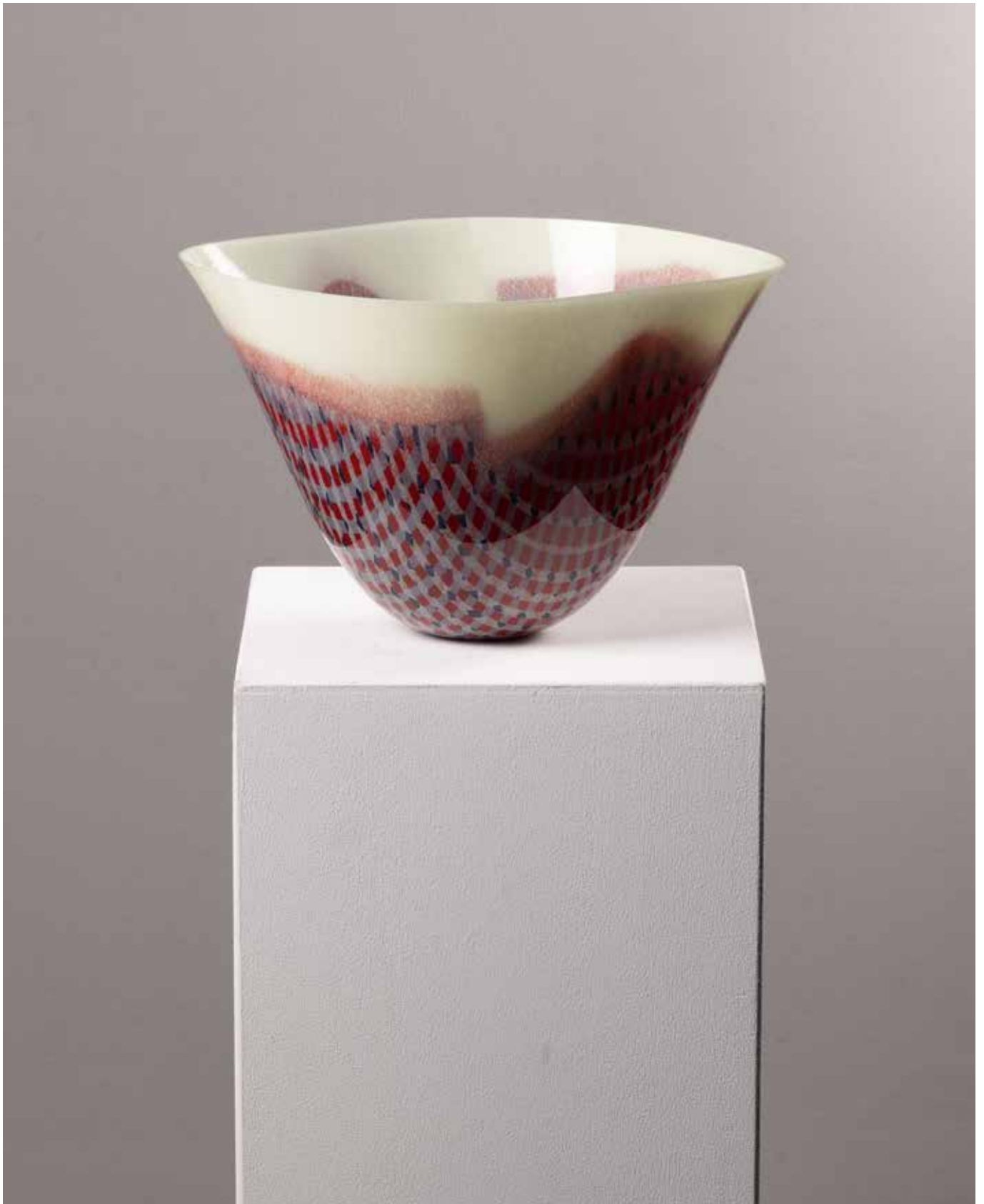
Plusieurs couches de verre, émaillage, thermocollage, thermoformage, polissage, L 32,5 x D 32,5 x H 24 cm

Horizon tracing 2, 2022

Plusieurs couches de verre, émaillage, thermocollage, thermoformage, polissage, L 35 x D 28,7 x H 22 cm

At the horizon, 2024

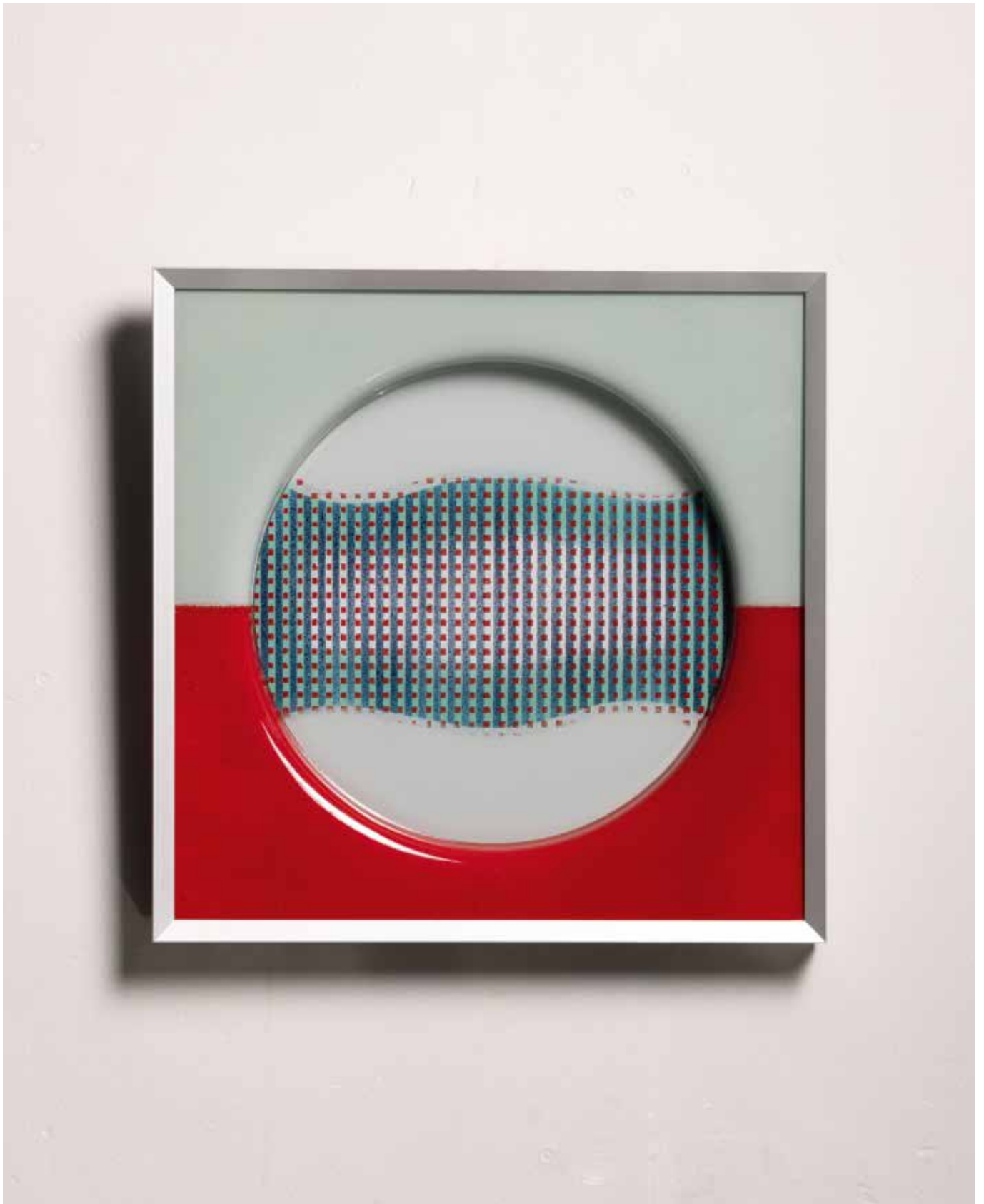
Plusieurs couches de verre, émaillage, thermocollage, thermoformage, polissage, L 45,5 x D 45,5 x H 3,5 cm



The true horizon 1, 2023 Plusieurs couches de verre, émaillage, thermocollage, thermoformage, polissage, L 32,5 x D 32,5 x H 24 cm



Horizon tracing 2, 2022 Plusieurs couches de verre, émaillage, thermocollage, thermoformage, polissage, L 35 x D 28,7 x H 22 cm



At the horizon, 2024 Plusieurs couches de verre, émaillage, thermocollage, thermoformage, polissage, L 45,5 x D 45,5 x H 3,5 cm



Chikako KATO

1973, Hokkaido (Japan)

Membre Titulaire du CAL

www.chikako-kato.de

Études spécialisées

1993 Kanda Institute of Foreign Languages, Tokyo (JP)

1997 Pädagogik Studium, Arizona State University, Tempe (US)

Expositions et réalisations les plus importantes

2023 Salon du CAL (L)

„Tell me more“ Stadtmuseum Simeonstift Trier (D)

„Exploring Boundaries“ Gallery Puzić, Saabrücken (D)

2022 Salon du CAL (L)

„Experimentelle 21“ Schloss Ulmerfeld (AT)

Prix et distinctions

2014 Ramboux-Preis, Stadtmuseum Simeonstift Stadt Trier, (D)

„sense of dignity“ (I) 2024

Acrylique sur papier, 30 x 60 cm (avec cadre)

„sense of dignity“ (II) 2024

Acrylique sur papier, 30 x 60 cm (avec cadre)

„sense of dignity“ (III) 2024

Acrylique sur papier, 30 x 60 cm (avec cadre)



„sense of dignity“ (I) 2024 Acrylique sur papier, 30 x 60 cm (avec cadre)



„sense of dignity“ (II) 2024 Acrylique sur papier, 30 x 60 cm (avec cadre)



„sense of dignity“ (III) 2024 Acrylique sur papier, 30 x 60 cm (avec cadre)

Paul KIRPS

1969, Luxembourg (L)

www.paulkirps.com



Études spécialisées

1991-1996 Écal/école cantonale d'art de Lausanne, (CH)
 Diplôme en communication visuelle ESAA/HES
 Diplôme d'études supérieures + Master reconnu par la Confédération suisse et inscrit au registre des diplômes et titres auprès du Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Luxembourg (L)

Expositions et réalisations les plus importantes

2023-2024 „Life Cycles”, Exposition de groupe, MoMA, Museum of Modern Art, New York (US)
 2023 „Fragmented Landscape”, Réalisation d'une fresque sur le grand mur de la cour extérieure du Lycée Edward Steichen à Clervaux. Concours publique, projet gagnant (L)
 „Cycles”, Installation permanente dans la salle de visites du Nouveau Centre Pénitentiaire Uerschterhaff (CPU), Impressions uv. sur panneaux en bois/dimensions variables.
 Concours publique, projet gagnant
 2022 „Two thousand and twenty”, Installation permanente dans la salle de réunion principale du siège de l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte à Leudelange, 186 x 141 x 29 cm/matériaux divers, Commande (L)

Prix et distinctions

Chevalier de l'Ordre de Mérite du GD. du Luxembourg décerné en 2019 par Madame la Ministre de la Culture, Sam Tanson

CM6407

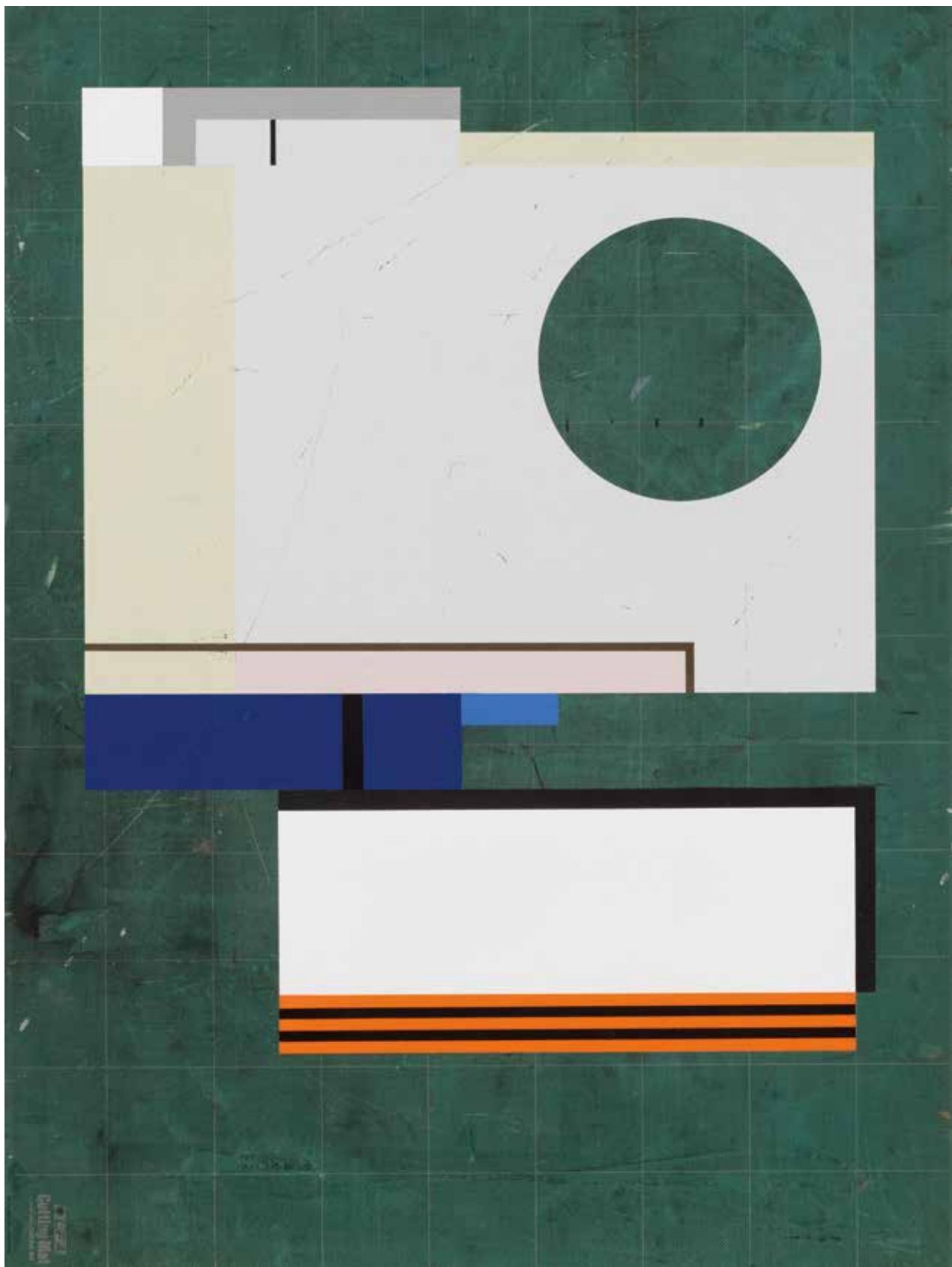
Peinture acrylique sur tapis de découpe (Cutting Mat), 2024, monté sur corps en bois, 60 x 45 x 3 cm

CM4081

Peinture acrylique sur tapis de découpe (Cutting Mat), 2024, monté sur corps en bois, 60 x 45 x 3 cm

CM5006

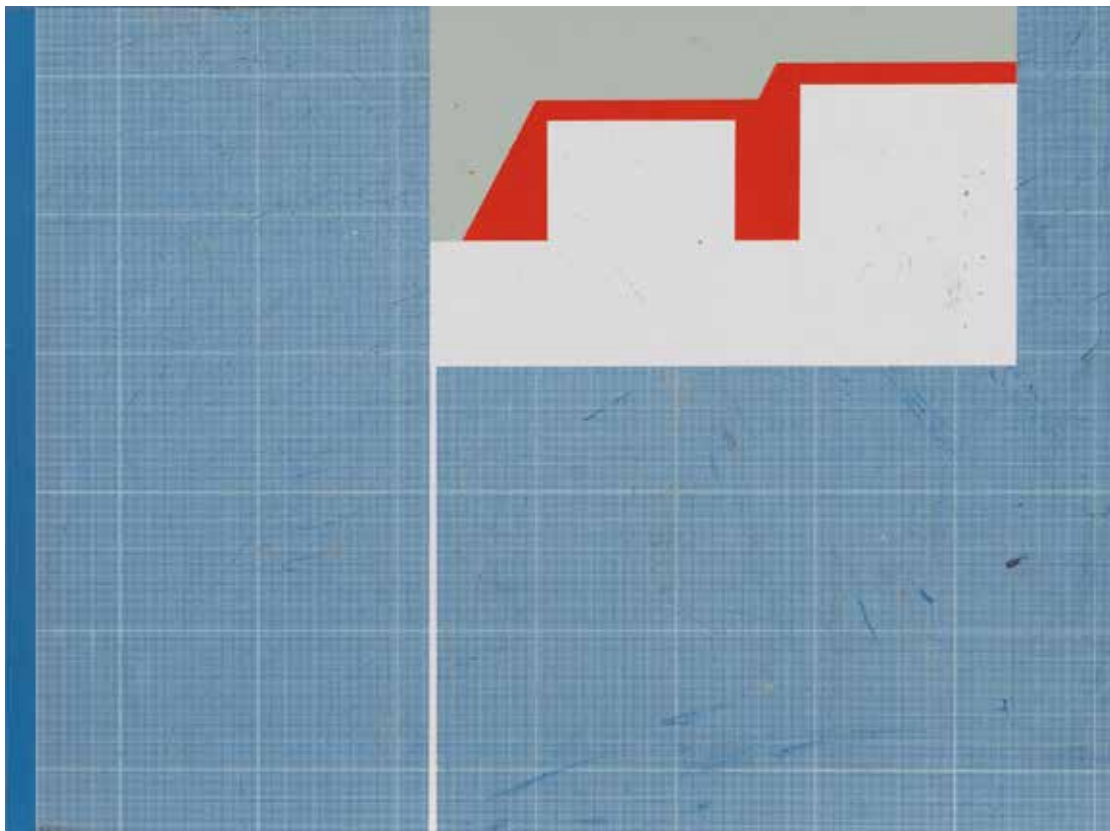
Peinture acrylique sur tapis de découpe (Cutting Mat), 2024, monté sur corps en bois, Diptyque 2x (30 x 40 x 3 cm)



CM6407 Peinture acrylique sur tapis de découpe (Cutting Mat), 2024, monté sur corps en bois, 60 x 45 x 3 cm



CM4081 Peinture acrylique sur tapis de découpe (Cutting Mat), 2024, monté sur corps en bois, 60 x 45 x 3 cm



CM5006 Peinture acrylique sur tapis de découpe (Cutting Mat), 2024, monté sur corps en bois, Diptyque 2x (30 x 40 x 3 cm)

Serge KOCH

1957, Luxembourg (L)

Membre titulaire du CAL

www.sergekoch.com



Photo : Mars Lépine

Études spécialisées

Cours et stages de gravure à l'atelier de gravure EMPREINTE (L)

Expositions et réalisations les plus importantes

- | | |
|------|--|
| 2024 | Herkunft Stadtrand, ARCmini, Kunstraum Hanna Trampert, Oberemmel-Konz (D)
Kulturhaus Niederaanven, avec Marina Herber et Anne Lindner, Niederaanven (L)
Valentiny Foundation, ARC, Remerschen (L), Exposition Printemps du CAL (L) |
| 2023 | LETZEBUERG AN EUROPA, CAL, Galerie Indépendance, BIL, Luxembourg
Explore, avec Luc Freichel, Claudia Eustergerling et Wouter Van der Vlugt, Annexes du Château de Bourglinster (L)
Luxembourg Art Week, EMPREINTE, Luxembourg, Salon du CAL (L)
Festival de la Gravure, (Diekrich-L), FUELBOX VII, (Remich-L), BitburgART, ARC, (Bitburg-D)
PANDORA, EMPREINTE, Cloître Neimënster, Luxembourg
Valentiny Foundation, ARC, (Remerschen-L), Exposition Printemps du CAL (L) |
| 2022 | Luxembourg Art Week, EMPREINTE, Luxembourg
Festival de la Gravure, (Diekrich-L), In a Trice, Biekericher Millen, (Beckerich-L) (solo)
FUELBOX VI, (Stadtbredimus-L)
Galerie Netzwerk, ARC, (Trèves-D), Hollar Gallery, EMPREINTE, (Prague-CZ)
Exposition Printemps du CAL (L) |

Prix et distinctions

2007, 2010, 2013 sélection Ural Print Triennial, Ufa (Bashkortostan-Russie)

„PURPLE-BLUE BEACH I” (1/5)

Photographie, 43 x 53 cm (avec cadre)

„PURPLE-BLUE BEACH II” (1/5)

Photographie, 43 x 53 cm (avec cadre)

„PURPLE-BLUE BEACH III” (1/5)

Photographie, 43 x 53 cm (avec cadre)



„PURPLE-BLUE BEACH I“ (1/5) Photographie, 43 x 53 cm (avec cadre)



„PURPLE-BLUE BEACH II“ (1/5) Photographie, 43 x 53 cm (avec cadre)



„PURPLE-BLUE BEACH III“ (1/5) Photographie, 43 x 53 cm (avec cadre)

Tine KRUMHORN

1965, Sarralbe (F)

www.tinekrumhorn.com



Études spécialisées

Diplôme National Supérieur d'Expression Plastique - Arts Appliqués de Metz (F)

Expositions et réalisations les plus importantes

- 2024 « Bienvenue à la Villa! (2) » Villa Vauban Luxembourg (L)
Galerie « MilleGalerie » Beckerich (L)
Réalisation d'une oeuvre d'art « L'Envol » pour le Veräinshaus de la Commune de Garnich (L)
- 2023 « Le Geste et le Territoire » 4^{ème} biennale De Mains de Maîtres - BCEE Luxembourg Commissaire d'exposition Jean-Marc Dimanche Galerie Sixthfloor Koerich (L)
- 2022 « ViArt – Konschtour » Vianden (L)
« Biennale Art Contemporain » Strassen (L)
« Craft_3.0 » Immersive Art & Craft exhibition 1535° Differdange (L)
- 2021 « Impression d'Automne » Ambassade du Luxembourg à Paris (F) - Commissaire d'exposition Jean-Marc Dimanche

Prix et distinctions

- 2020 Sélectionnée « De Mains de Maîtres » Luxembourg (L)
- 2017 Sélectionnée DMDM « Révélation » Grand-Palais Paris (F)
- 2016 Sélectionnée « De Mains de Maîtres » Luxembourg (L)
- 2015 Sélectionnée « Prix Européen des Arts Appliqués » Mons Capitale Européenne de la Culture (B)
- 2012 Sélectionnée « Festival International des Métiers d'Art » Baccarat (F)
- 2010 Sélectionnée pour le « Grand Prix de la Création » Paris (F)
- 2009 Sélectionnée pour le « Grand Prix de la Création » Paris (F)
- 2008 Prix « Vever Art & Tradition » décerné par l'Académie Nationale de Metz (F)
Sélectionnée « 1988 - 2008, les 20 ans de Scènes d'Intérieur » Maison & Objet Paris (F)
- 2007 Lauréate « Le Beau au Quotidien » Luxembourg Capitale Européenne de la Culture (L)
- 2006 Lauréate du concours interrégional pour « l'Artisanat et le Design » Metz (F)
- 1988 Prix international « Les Jeunes Créateurs et le Verre » Rosenthal Darmstadt (D)

« Ciel menaçant »

Impression sur CarTex, technique mixte, 85 x 110 cm

« Passage »

Impression sur CarTex, technique mixte, 85 x 110 cm

« La rivière »

Impression sur CarTex, technique mixte, 90 x 70 cm



« *Ciel menaçant* » Impression sur CarTex, technique mixte, 85 x 110 cm



« Passage » Impression sur CarTex, technique mixte, 85 x 110 cm



« La rivière » Impression sur CarTex, technique mixte, 90 x 70 cm

Andrés LEJONA

1962, Espagne (ES)

www.andreslejona.com



Expositions et réalisations les plus importantes

- 2023 Light Leraks Festival « Brazil » Rotondes (L)
- 2022 ReRetour de Babel 2007/2022 Centre d’Art Nei Liicht et Centre d’Art Dominique Lang, Dudelange (L)
IM-MOBILITY-Galerie Indépendance, BIL (L)

Prix et distinctions

- 2011 Bourse à la Création, projet: Architecture des postes frontières au Luxembourg
- 1999 Bourse à la Recherche Culturelle « La pêche artisanale dans la côte Caraïbe »,
Ministère de la Culture et l’Observatorio des Caribe Colombiano

- Totem_01_THE VISION*
Photographie, 42 x 29,7 cm (avec cadre)
- Totem_02_THE EXPRESSION*
Photographie, 42 x 29,7 cm (avec cadre)
- Totem_03_THE HEARING*
Photographie, 42 x 29,7 cm (avec cadre)



Totem_01_THE VISION Photographie, 42 x 29,7 cm (avec cadre)



Totem_02_THE EXPRESSION Photographie, 42 x 29,7 cm (avec cadre)



Totem_03_THE HEARING Photographie, 42 x 29,7 cm (avec cadre)

Armand LENTA

1981, Yaounde (CM)



Expositions et réalisations les plus importantes

- 2024 Biennale d’Art Contemporain de Strassen (L)
Salon International d’Art Contemporain Esch-sur-Alzette (L)
- 2023 Salon du CAL (L)

Prix et distinctions

1^{er} prix dans la catégorie bidimensionnelle du Salon International d’Art Contemporain

- Ben skin*
Acrylique, 160 x 200 cm
- Kultur*
Acrylique, 160 x 120 cm
- Ndop*
Acrylique, 200 x 120 cm



Ben skin Acrylique, 160 x 200 cm



Kultur Acrylique, 160 x 120 cm



Ndop Acrylique, 200 x 120 cm



Sophie MARGUE

1990, Luxembourg (L)

Artiste Jeune

www.sophiemargue.com

Études spécialisées

- 2013-2015 Master of Arts in Design (Hochschule für Gestaltung und Kunst, HGK FHNW, Basel)
avec spécialisation en photographie (CH)
- 2012-2013 Bachelor of Arts, Histoire de l’Art et Sciences de Communication
(Ludwig Maximilian Universität München) (1^{ère} année) (D)
- 2009-2012 Bachelor of Arts, Mediendesign
(Macromedia Hochschule für Medien und Kommunikation, MHMK, München) (D)

Expositions et réalisations les plus importantes

- 2024 „The Women I Met”, Parc Merl, Luxembourg (L)
Exposition Printemps du CAL (L)
„Nightwalks”, Lorentzweiler (L)
- 2023 Salon du CAL (L)
- 2022 Prix de la Photographie, Clervaux Cité de l’image (L)
- 2020 „D’Gemeng Cliärref am Portrait”, Clervaux Cité de l’image (L)

Prix et distinctions

- 2024 Prix Jeune Talent, Exposition Printemps du CAL (L)
- 2015 Bourse pour un workshop à la St. Moritz Art Academy, offerte par la HGK pour thèse de Master
exceptionnelle (CH)
- 2012 Meilleure étudiante de l’année, Bachelor of Arts, MHMK (D)

Night Shift I (1/3)
Photographie, 70 x 50 cm (avec cadre)

Night Shift II (1/3)
Photographie, 100 x 70 cm (avec cadre)

Night Shift III (1/3)
Photographie, 70 x 50 cm (avec cadre)



Night Shift I (1/3) Photographie, 70 x 50 cm (avec cadre)



Night Schiff II (1/3) Photographie, 100 x 70 cm (avec cadre)



Night Shift III (1/3) Photographie, 70 x 50 cm (avec cadre)



Joel NEPPER

1975 Luxembourg (L)

www.joelnepper.com

Études spécialisées

Diplôme de l'Académie des Beaux Arts de Bruxelles (B)

Photographie polyptyque
Photographie, 120 x 200 cm



Photographie polyptyque Photographie, 120 x 200 cm



Photographie polyptyque Photographie, 120 x 200 cm



Photographie polyptyque Photographie, 120 x 200 cm



Dani NEUMANN

1966, Luxembourg

Membre titulaire du CAL

www.danineumann.lu

Expositions et réalisations les plus importantes

- 2023/2024 Zhero Hotel Ischgl (AT)
- 2023 Centre communal Hesperange (L)
- 2020 Galerie à Spiren Strassen (L)
- 2019 CAW galerie Walferdange (L)

Prix et distinctions

- 2019 Prix spécial du Jury Biennale Strassen
- 2009 Prix Grand-Duc Adolphe
- 2009 Premier Prix Biennale Strassen
- 2006 Prix Pierre Werner

Look who I met in Ischgl - Jessie
Huile et acrylique, 190 x 140 cm

Look who I met in Ischgl - Jemp
Huile et acrylique, 190 x 140 cm

Look who I met in Ischgl - Zhero
Huile et acrylique, 190 x 140 cm



Look who I met in Ischgl - Jessie Huile et acrylique, 190 x 140 cm



Look who I met in Ischgl - Jemp Huile et acrylique, 190 x 140 cm



Look who I met in Ischgl - Zhero Huile et acrylique, 190 x 140 cm

Kingsley OGWARA

1975, Nigeria (NG)
Membre titulaire du CAL

www.kingsleyogwaraopenartexchange.com



Études spécialisées

Bachelors of Fine and Applied Arts at Delta State University in Abrake (NG)

Expositions et réalisations les plus importantes

- 2024 Unfair SuperStudio Maxi via Open Art Exchange, Milan (IT)
 OpenArtExchange Hello 2024 (NL)
- 2023 Foundation Valentiny (L)

Prix et distinctions

- 2016 Cercle Artistique de Luxembourg
- 2012 1st Prize MONTMARTRE Dinant (B)
- 2011 3rd Prize 2nd International Art Contemporain Esch Alzette (L)

Visible I
Alabaster stone, 36 x 22 x 28 cm

Visible II
Alabaster stone, 31 x 23 x 30 cm

Visible III
Alabaster stone, 31 x 28 x 25 cm



Visible I Alabaster stone, 36 x 22 x 28 cm



Visible II Alabaster stone, 31 x 23 x 30 cm



Visible III Alabaster stone, 31 x 28 x 25 cm

Josée OLINGER-PROTH

1949, Luxembourg (L)



Études spécialisées

Maison de la culture Diekirch (expo en groupe) (L)

Valentiny Fondation Schengen (expo en groupe) (L)

Galerie Marc Modert Luxembourg/Gare (expo en groupe) (L)

Remember my ancestors I

Art textile, 40 x 40 cm (avec cadre)

Remember my ancestors II

Art textile, 40 x 40 cm (avec cadre)

Remember my ancestors III

Art textile, 40 x 40 cm (avec cadre)



Remember my ancestors I Art textile, 40 x 40 cm (avec cadre)



Remember my ancestors II Art textile, 40 x 40 cm (avec cadre)



Remember my ancestors III Art textile, 40 x 40 cm (avec cadre)



Yliana PAOLINI

1983, Venezuela (VE)

www.paoliniyliana.com

Études spécialisées

Master in Architecture. Zulia University (VE)

Professional Musicianship. BIMM, Brighton (UK)

Music Production. Dubspot, Los Angeles (US)

Expositions et réalisations les plus importantes

- | | |
|------|---|
| 2024 | Open Art Larochette (L) |
| 2023 | Hidden Gems, Kamellebuttek, Esch-sur-Alzette (L) |
| 2022 | Galeria Azur, Collective Exhibiton - Modern Archteypes, Madrid (ES) |

WOOF WOOF

Script, music, sound, photography & video. A cohesive Immersive Video Art installation merging different artistic ramifications during 3min. - 225 x 125 cm



WOOF WOOF Script, music, sound, photography & video. A cohesive Immersive Video Art installation merging different artistic ramifications during 3min. - 225 x 125 cm



WOOF WOOF Script, music, sound, photography & video. A cohesive Immersive Video Art installation merging different artistic ramifications during 3min. - 225 x 125 cm



WOOF WOOF Script, music, sound, photography & video. A cohesive Immersive Video Art installation merging different artistic ramifications during 3min. - 225 x 125 cm



Claudia PIGAT

1997, Esch-sur-Alzette (L)

Artiste Jeune

www.instagram.com/pigat_art/

Études spécialisées

- 2024 Master of Arts, Hochschule der Bildenden Künste Saar (HBKsaar) (D)
- 2023 Bachelor of Arts, Hochschule der Bildenden Künste Saar (HBKsaar) (D)

Expositions et réalisations les plus importantes

- 2024
 - Beyond My Eyes II - In Search of Identity, Rotondes, Luxembourg (L)
 - UNTER DRUCK - Druckwerkstatt trifft Laboratorium, Institut für Aktuelle Kunst, Saarlouis (D)
 - Rundgang HBK Saar - Absolventenausstellung, Saarbrücken (D)
- 2023
 - Salon du CAL (L)
 - Biennale des Etudiants en Art Vianden, Vianden (L)
 - Aporie und Linie, Arrival Room, Saarbrücken (D)
 - Unkonventionell, Gallery Puzić, Saarbrücken (D)
 - Lokal-Kënschtler-Ausstellung, Kayl (L)

Prix et distinctions

- 2024 Kunstpreis Andrea Neumann 2024/2025 (D)
- 2023 3^e Lauréate de la Biennale des Etudiants en Arts et Jeunes Artistes 2023 (L)
- 2018 Prix LIONS CLUB ESCH - meilleure élève en éducation artistique de la section E (L)

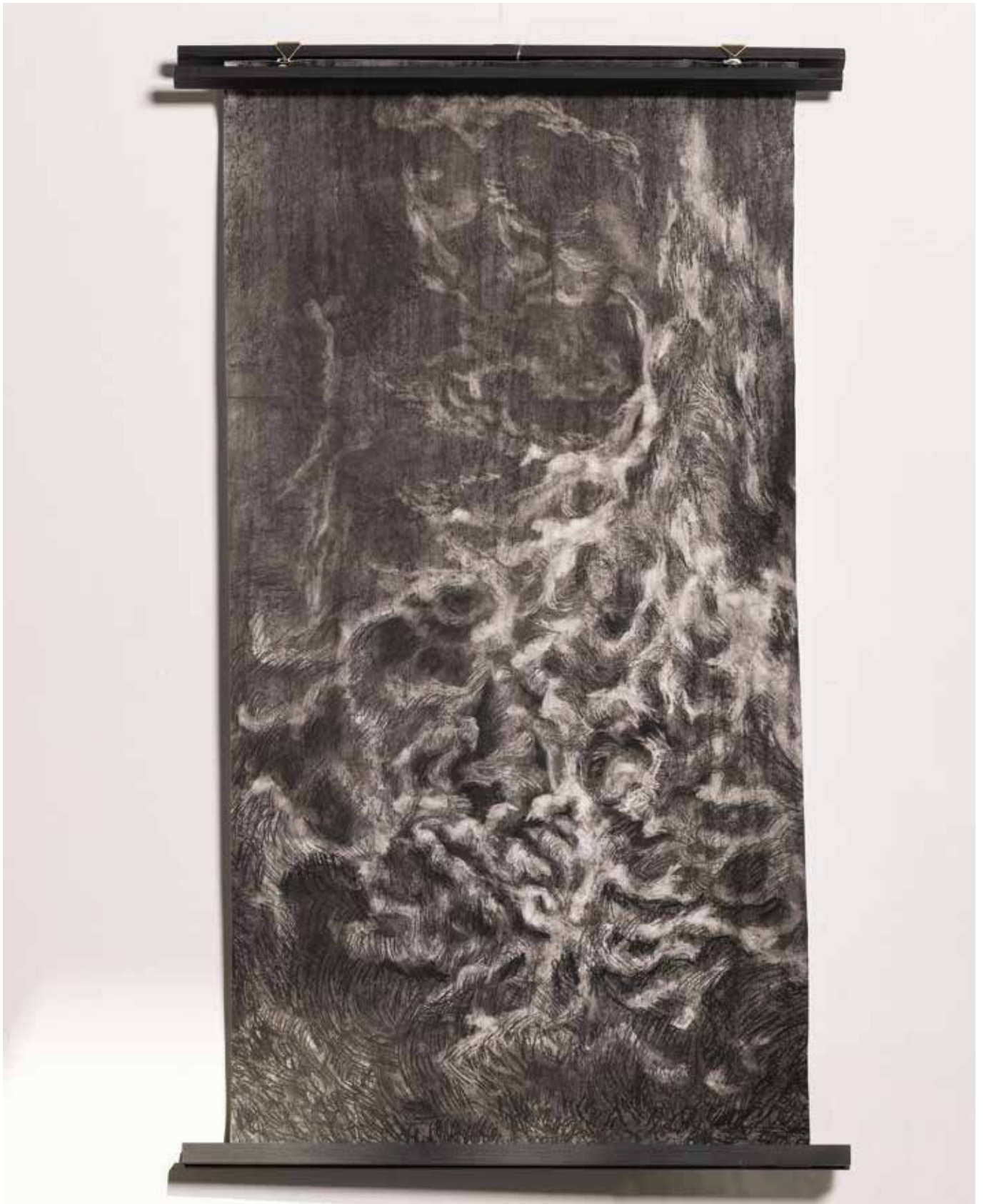
- Entwurzelung*
Fusain sur papier, 150 x 200 cm
- The Remaining*
Fusain sur papier, 100 x 65 cm
- Roots*
Fusain sur papier, 100 x 60 cm



Entwurzlung Fusain sur papier, 150 x 200 cm



The Remaining Fusain sur papier, 100 x 65 cm



Roots Fusain sur papier, 100 x 60 cm



Anna PRAJER

1951, Milanówek (PL)
Membre Titulaire du CAL

www.annaprajer.pl

Études spécialisées

Staatliche Hochschule für Bildende Künste, Gdańsk (PL)

Expositions et réalisations les plus importantes

- | | |
|------|-------------------------------------|
| 2023 | Deûle'Art 2023, Pont a Vendin (F) |
| 2022 | Artothek-Galerie Dogan (D) |
| 2021 | Galerie Um Fridbësch, Luxemburg (L) |

„Auf dem Weg mit A./1“
Acryl auf Leinwand, 70 x 100 cm

„Auf dem Weg mit A./2“
Acryl auf Leinwand, 70 x 100 cm

„Auf dem Weg mit A./3“
Acryl auf Leinwand, 70 x 100 cm



„Auf dem Weg mit A./1“ Acryl auf Leinwand, 70 x 100 cm



„Auf dem Weg mit A./2“ Acryl auf Leinwand, 70 x 100 cm



„Auf dem Weg mit A./3“ Acryl auf Leinwand, 70 x 100 cm



Ray Monde

1960, Luxembourg (L)

www.ray-monde.net

Études spécialisées

Université Paris I Sorbonne (Licence et maîtrise en arts plastiques) (F)

Expositions et réalisations les plus importantes

- | | |
|------|---|
| 2024 | Ecce Femina/Back to the roots Galerie du Centenaire Schlossgoart, Esch -sur-Alzette (L) |
| | World Museum/Ray in Louiseland, Cercle Münster (L) |
| 2023 | 122, Général Patton (group exhibition) (L) |

No-Go 1

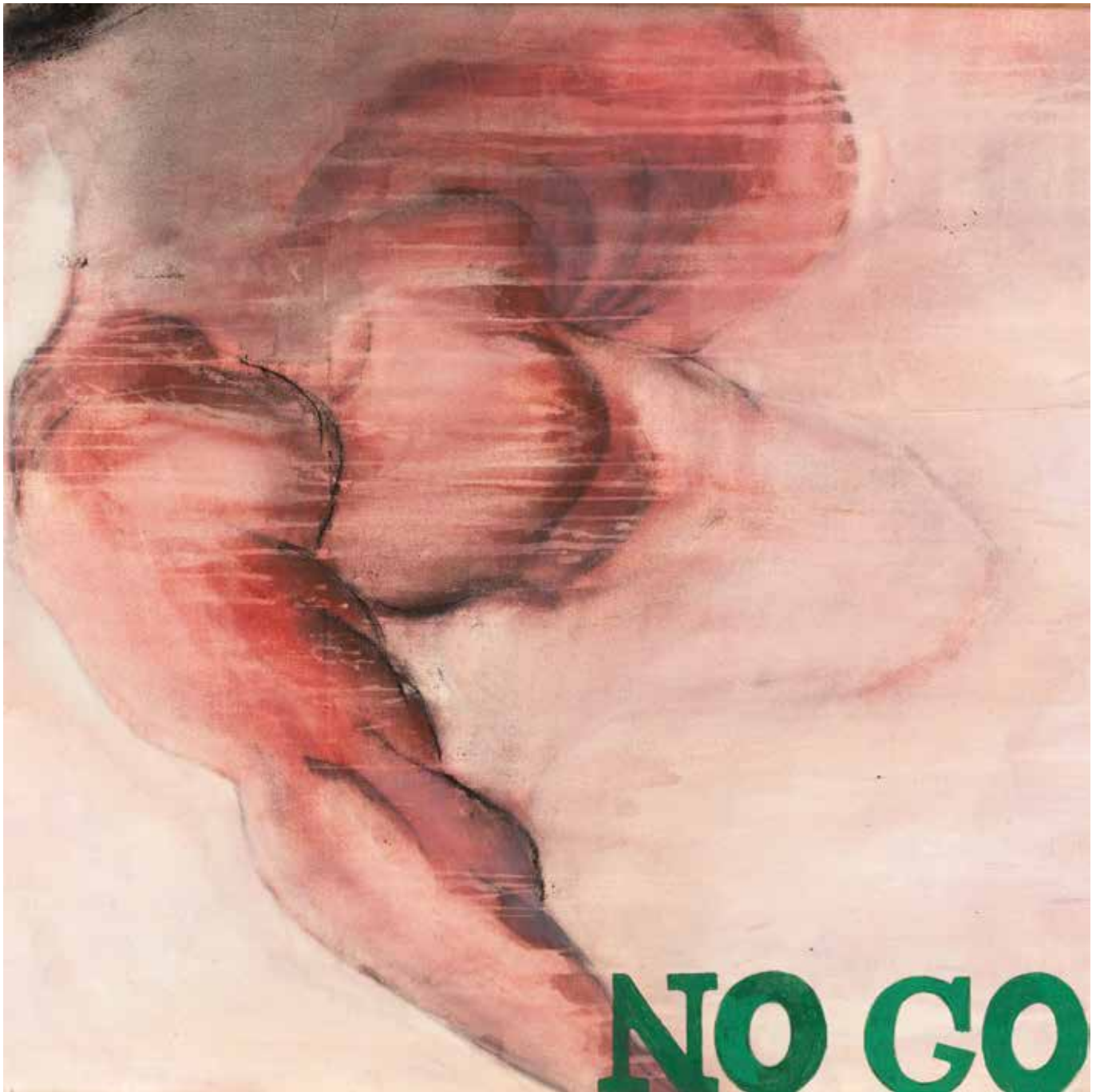
Technique mixte à base de pigments, 100 x 100 cm

No-Go 2

Technique mixte à base de pigments, 80 x 100 cm

No-Go 3

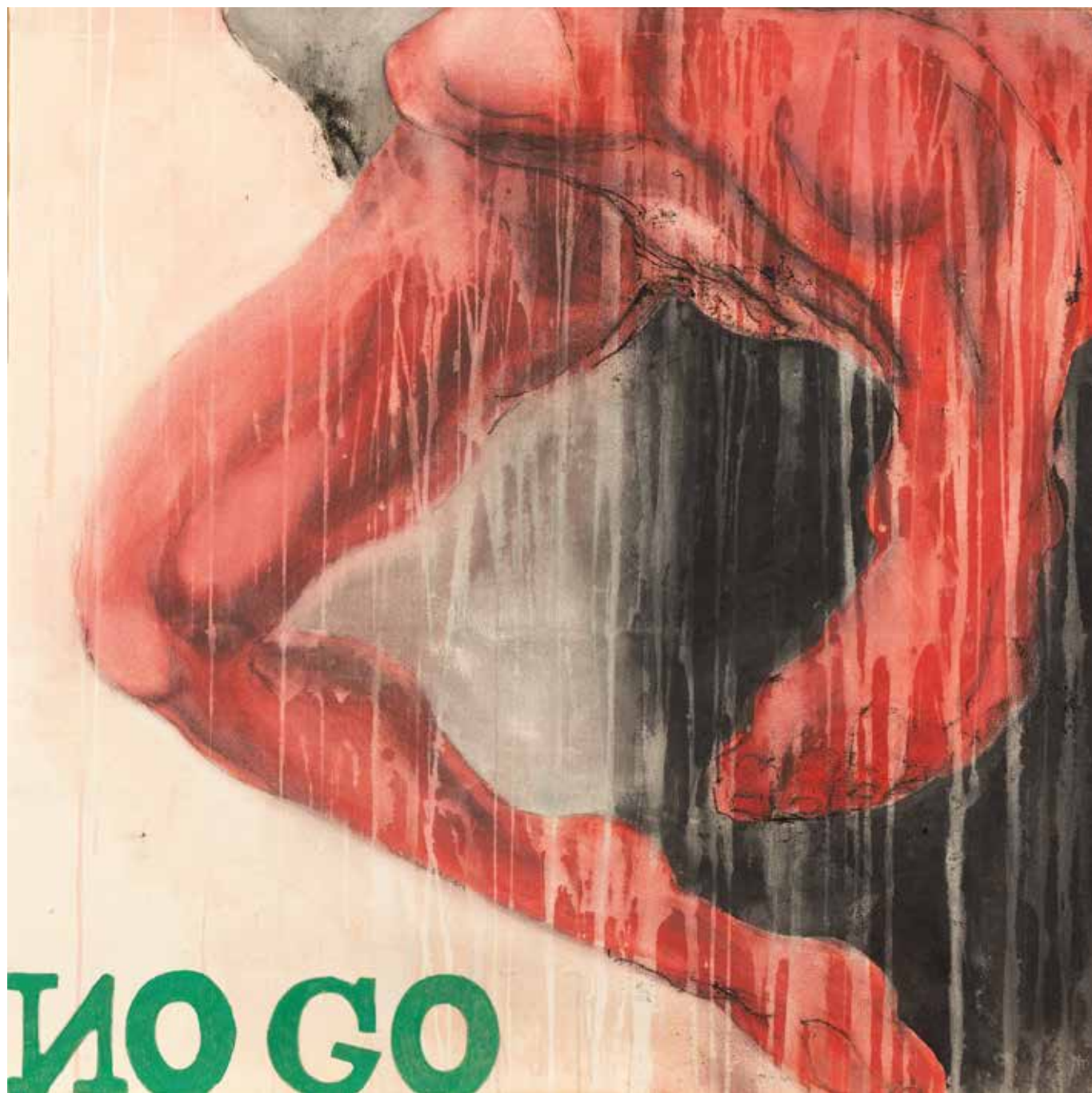
Technique mixte à base de pigments, 100 x 100 cm



No-Go 1 Technique mixte à base de pigments, 100 x 100 cm



No-Go 2 Technique mixte à base de pigments, 80 x 100 cm



No-Go 3 Technique mixte à base de pigments, 100 x 100 cm



Anna RECKER

1949, Bad Laer (D)

Membre titulaire du CAL

www.annarecker.com

Études spécialisées

- 1972-1978 Malerei/Bildhauerei, Staatliche Hochschule der Künste Berlin (D)
- 1971-1972 Kunstpädagogik, Staatliche Hochschule der Künste Berlin (D)
- 1969-1971 Graphic Design, Folkwangschule für Gestaltung Essen (D)

Expositions et réalisations les plus importantes

- 2024 „Wir sind Demokratie“ Ausstellungsraum Deutscher Künstlerbund Berlin (D)
- 2023 Europäischer Kunstpreis der Rosenheimstiftung, Offenbach (D)
Punkt, Punkt, Strich... SITart Galerie, Düsseldorf (D)
ReNew, EKA-Kunsthalle Trier (D)
- 2022 Freiheitsgrade, Galerie Simoncini, Luxembourg (L)
Radical Appropriation, Ludwig Museum, Koblenz (D)
- 2021 Still Alive, Projektraum - Deutscher Künstlerbund, Berlin (D)
Covimetry, Ely Center of Contemporary Art, New Haven (US)
GREAT, EKA-Kunsthalle Trier (D)

Prix et distinctions

- 2015 Kaiser-Lothar-Preis, Europäische Vereinigung Bildender Künstler, Abtei Prüm (D)
- 2013 Kunstpreis-Ennepe-Ruhr, NRW (D)
- 2011 Publikumspreis „Orient-Okzident“ Rosenheim-Museum, Offenbach (D)
- 2008 1. Preis Internationaler Ideenwettbewerb - Cité Judiciaire, Luxembourg
- 1999 Prix Grand-Duc Adolphe, Cercle Artistique de Luxembourg
- 1992 Prix Habib Gargour, Musée National de Monaco (MC)
- 1991 Prix de Raville, Cercle Artistique de Luxembourg
- 1982 Kunstpreis „Stadtzeichner“ der Stadt Nürnberg und Faber-Castell (D)

Frieden wird es nun bald ... II, 2024

Kohle auf Leinwand, 190 x 75 cm

Frieden wird es nun bald ... I, 2023

Kohle auf Leinwand, 190 x 140 cm

Frieden wird es nun bald ... III, 2024

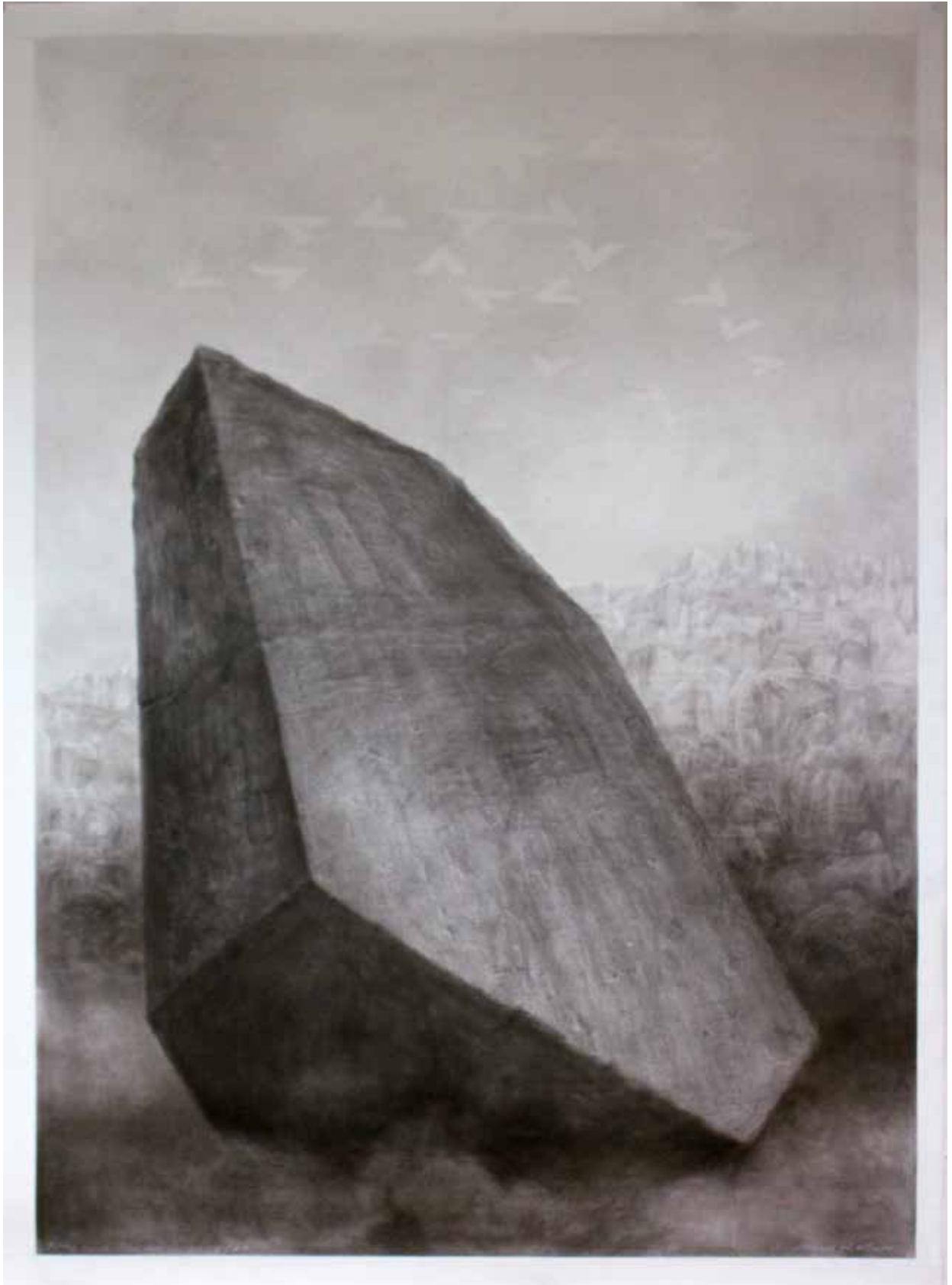
Kohle auf Leinwand, 190 x 75 cm



Frieden wird es nun bald ... I-III, 2024 Kohle auf Leinwand, 190 x 75 cm



Frieden wird es nun bald ... II, 2023 Kohle auf Leinwand, 190 x 75 cm



Frieden wird es nun bald ... I, 2023 Kohle auf Leinwand, 190 x 140 cm

Pit REDING

1996, Luxembourg (L)

Artiste Jeune

www.pitreding.com



Études spécialisées

Lycée des Arts et Métiers-artistique générale, Luxembourg (L)

Expositions et réalisations les plus importantes

- 2023

Winter exhibition Prague, organized by Luxembourg Embassy Prague, December (CZ)

„Untitled”, group exhibition led by Shalva Nikvashvili, Svetova 1 Prague, December (CZ)

IDENTITIES. Portraying the Intangible, Kunsthalle Trier for EMOP/curated by Dr. Lisi Linster (D)

Kultursommer Rheinland-Pfalz, Trier, curated by Simon Santschi (D)

Rainbow Center Opening Exhibition, curated by Kusai Kedri

Pride Exhibition at Tallin Pride, organized by Luxembourg Embassy Prague (EE)

Rethinking Identities, EMOP Luxembourg, Park Merl, curated by Paul Di Felice (L)

Rélévation(s)/Portfolio Reviews for EMOP Luxembourg, curated by Paul Di Felice (L)

Exposition Printemps du CAL, curated Roland Herrmann (L)

Frisch Photography Exhibition, organised and curated by Pit Reding (L)
- 2022

Pride Café Prague, organized by Ronald Dofing (Luxembourgish Ambassador in Czech Republic) (CZ)

Queer Arts Festival, curated by Rosa Lëtzebuerg (L)

Konschttour 9th edition, curated by ViArt (L)

- « Miau and Woof »

Photographie, print sur dibond 2 mm & plexiglas 3 mm, 75 x 105 cm
- « rantallion »

Photographie, print sur dibond 2 mm & plexiglas 3 mm, 75 x 105 cm
- « rmp »

Photographie, print sur dibond 2 mm & plexiglas 3 mm, 55 x 77 cm



« Miau and Woof » Photographie, print sur dibond 2 mm & plexiglas 3 mm, 75 x 105 cm



« rantallion » Photographie, print sur dibond 2 mm & plexiglas 3 mm, 75 x 105 cm



« rmp » Photographie, print sur dibond 2 mm & plexiglas 3 mm, 55 x 77 cm

Letizia ROMANINI

1980, Esch-sur-Alzette (L)

www.romaniniletizia.com



Photo : Maurine_Tric

Études spécialisées

- 2018 CFPI Centre de formation des plasticiens intervenants HEAR - Haute école des arts du Rhin, Strasbourg (F)
- 2009 DNSEP (MA) - Diplôme National Supérieur d'Expression Plastique Ecole Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg (F)
- 2008 Erasmus Program/Sommersemester KHB - Kunsthochschule Berlin Weißensee (D)
- 2007 DNAP (BA) - Diplôme National d'Arts Plastiques Ecole Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg (F)
- 2006 Licence en Arts Visuels (BA) Université Marc Bloch, Strasbourg (F)

Expositions et réalisations les plus importantes

- 2024 (In)visible Walls, curated by Linnea Streit, Stadtgalerie, Bressanone, (IT)
- 2023 5 km/h, Centre d'art Nei Licht, Dudelange, (L)
EMBED, Galerie Raymond Hains, St. Brieuc, (F)
- 2021 Salon annuel du CAL, Tramsschapp, Limpertsberg, (L)

Prix et distinctions

- 2023 Grant for writing a critical analysis of an artistic work, FOCUNA, (L)
- 2022 Residency at la Cité internationale des arts, Paris, (F) with the support of Kultur I LX, Arts Council
Luxembourg Grant for creation and diffusion in photography, CNA, (L)
- 2021 Winner of the artistic 1% award for the Centre de Logopédie, Strassen, (L)
Résidence à domicile, on the edge of the Grand Duchy, (L)
with the support of Ministère de la Culture du Luxembourg

Adventicius (II)

Sérigraphie sur contreplaqué de peuplier & gravure laser, 40 x 70 cm

Adventicius (I)

Sérigraphie sur contreplaqué de peuplier & gravure laser, 40 x 70 cm

Adventicius (III)

Sérigraphie sur contreplaqué de peuplier & gravure laser, 40 x 70 cm



Adventicius (II) Sérigraphie sur contreplaqué de peuplier & gravure laser, 40 x 70 cm



Adventicius (I) Sérigraphie sur contreplaqué de peuplier & gravure laser, 40 x 70 cm



Adventicius (III) Sérigraphie sur contreplaqué de peuplier & gravure laser, 40 x 70 cm



Saida

1985, Ouzbékistan (UZ)
Artist and Poetess

Études spécialisées

Member of the Union of Artist of Uzbekistan (Academy of Arts of Uzbekistan) (UZ)
2017-2019 Institute of Contemporary Art and Theory „BAZA” Moscow, Russia (RU)

Expositions et réalisations les plus importantes

2024 « WIND, SUN AND STARS » Group Show Feelium Gallery, London (UK)
Musée de Montmartre, Paris (F)
2023 „Atelier Visconti” St. Germain des Pres, Paris (F)
2021 MOB-ART studio Group Show, Luxembourg (L)

Self-Portrait
Oil on canvas, Diptych, 2x (50 x 70 cm)
Tuna reduction
Oil on canvas, Diptych, 60 x 70 & 60 x 50 cm
Floating food
Oil on canvas, 60 x 80 cm



Self-Portrait Oil on canvas, Diptych, 2x (50 x 70 cm)



Tuna reduction Oil on canvas, Diptych, 60 x 70 & 60 x 50 cm



Floating food Oil on canvas, 60 x 80 cm

Myriam R. SCHMIT

1947, Luxembourg (L)

www.myriamschmitart.com



Photo : Myr_ajust

Études spécialisées

Ecole d’architecture et d’Art Nancy (F)

Académie Royale des Beaux Arts de Liège, Premier prix , Grande Distinction en Sculpture (B)

Professeur d’Education Artistique (L)

Expositions et réalisations les plus importantes

- 2024
 - 6^{ème} Festival d’Art Actuel Bastia août-septembre (F)
 - Exposition Galerie d’Art Noir et Blanc Bastia juillet août (F)
 - Exposition Printemps du CAL „In between spaces” (L)
- 2022
 - Installation d’oeuvre dans l’espace public: Relief en bronze „Le Chiffonnier” (200 x 150 cm), Centre culturel Luxembourg-Weimerskirch (L)
- 2021
 - Salon de la Sculpture Differdange (Steel, Wood. Stone & co) (L)

„All Migrants”

Frise murale en terre cuite, 140 x 30 x 9 cm, 10 kg

„Wolf howling”

Bronze patiné, 23 x 10 x 28 cm

„Dreaming Lion”

Bronze patiné, 38 x 11 x 7 cm



„All Migrants“ Frise murale en terre cuite, 140 x 30 x 9 cm, 10 kg



„Wolf howling“ Bronze patiné, 23 x 10 x 28 cm



„Dreaming Lion“ Bronze patiné, 38 x 11 x 7 cm

Maité SEIMETZ

1995, Luxembourg

Artiste Jeune

www.maiteseimetz.com



Études spécialisées

MA (Dist) Architecture, Bartlett School of Architecture UCL, London (UK) (2018-20)

BA (Hons) Architecture, Oxford Brookes University, Oxford (UK) (2014-17)

Expositions et réalisations les plus importantes

- | | |
|------|--|
| 2024 | „Beyond Blueprints” London Design Festival & Open House Festival, Of Architecture, London (UK) |
| | „Le Pleiadi”, Candy Snake Gallery, Milan (IT) |
| | „Violent Bodies”, Ugly Duck, London (UK) |
| 2023 | „Salon du CAL (L) |
| | „Endangered Species and Spaces”, Designmuseum Danmark, Copenhagen (DK) |
| | „CARAFT”, Château de Malherbes, Bordeaux (F) |
| 2022 | „Archive of Endangered Spaces”, Aarhus (DK) |

REPU Table Sand, 2024 (1/3)

Sculpture en impression 3D (poudre de bois/PLA), vernis à bois, verre, L 50 x W 48 x H 70 cm

CRAB-5 Vase Oak, 2024 (1/3)

Sculpture en impression 3D (poudre de bois/PLA), vernis à bois, verre, L 58 x W 21 x H 45 cm

SQ-UP Mirror Acacia, 2024 (1/3)

Sculpture en impression 3D (poudre de bois/PLA), vernis à bois, miroir, liège, L 40 x W 50 x H 5 cm



REPU Table Sand, 2024 (1/3) Sculpture en impression 3D (poudre de bois/PLA), vernis à bois, verre, L 50 x W 48 x H 70 cm



CRAB-5 Vase Oak, 2024 (1/3) Sculpture en impression 3D (poudre de bois/PLA), vernis à bois, verre, L 58 x W 21 x H 45 cm



SQ-UP Mirror Acacia, 2024 (1/3) Sculpture en impression 3D (poudre de bois/PLA), vernis à bois, miroir, liège, L 40 x W 50 x H 5 cm

Raphael TANIOS

1991, Luxembourg (L)
Artiste Jeune

www.raphaeltanios.com



Photo : Bohumil KOSTOHRYZ

Études spécialisées

Master 2 spécialisé en arts plastiques, visuels et de l'espace de l'Académie Royale des Beaux-Arts de Bruxelles (B)

Expositions et réalisations les plus importantes

2024	EVBK Jahresausstellung, Prüm (D) Exposition de l'ARC Kënschtlerkrees à la Valentiny Foundation (L) Exposition „In-between spaces” du Cercle artistique de Luxembourg au Tramsschapp (L)
2024, 2023, 2022, 2018	„Salon international d'Art Contemporain” à la Galerie d'Art du Théâtre d'Esch-sur-Alzette (L)
2023-2024	Exposition „Lëtzebuerg an Europa” du Cercle artistique de Luxembourg à la Galerie indépendance de la BIL (L)
2023	BitburgArt organisé par ARC Kënschtlerkrees, Bitburg (D) Exposition Solo au Mob-Art Studio, Luxembourg (L) „Low hanging fruits” aux Rotondes, Luxembourg (L) Fuelbox VII, Remich (L) L'art pour la bonne cause à la cloche d'or experience, Luxembourg (L) Exposition „Memento” du Cercle artistique de Luxembourg au Tramsschapp (L) Création de peintures pour le film „A Place to Be”, Luxembourg (L)
2022	11 ^e Biennale d'art contemporain de Strassen (L) Exposition „Faux Pas” du Cercle artistique de Luxembourg au Tramsschapp (L)

Prix et distinctions

- International Emerging Artist Award, Dubai (AE)
- Prix Jeune Talent du Cercle Artistique de Luxembourg (L)
- EVBK Youngster Award (D)

- Head-on
Acrylique et fusain, 100 x 70 cm
- Head-up
Acrylique et fusain, 100 x 70 cm
- Head-off
Acrylique et fusain, 100 x 70 cm



Head-on Acrylique et fusain, 100 x 70 cm



Head-up Acrylique et fusain, 100 x 70 cm



Head-off Acrylique et fusain, 100 x 70 cm

Jessica THEIS

1981, Luxembourg (L)

www.jess.lu

Études spécialisées

Photo-Design



© Tom Lucas

Expositions et réalisations les plus importantes

- 2024 Cité Auditorium (Cercle Cité), screening et place de Strasbourg, exposition urbaine individuelle (L)
Cité de l’image, exposition urbaine individuelle, Clervaux (L), Exposition urbaine individuelle, Steinfort (L), Ville de Luxembourg, Bierger-Center, exposition individuelle (L)
Lycée Nic Biever / Brillschoul de Esch-sur-Alzette / Lycée Josy Barthel, exposition individuelle (L)
2^{ième} Biennale d’art contemporain, Strassen, exposition collective (L)
Fondation Valentiny, Remerschen, exposition collective (L)
- 2023 Valentiny Fondation, Remerschen, exposition collective (L), aalt Stadhaus, Differdange, exposition individuelle (L), Prabbeli Coopérations, Wiltz, exposition individuelle (L)
Université Luxembourg, exposition individuelle (L), Ecole Internationale de Mondorf-les-Bains/ Lycée Technique d’Ettelbruck/Lycée Aline Mayrisch, exposition individuelle (L)
- 2022 parc Merl, Luxembourg, exposition urbaine individuelle (L)
Esch2022 capitale de la culture européenne, Esch-sur-Alzette, Schifflange, Pétange, Bettembourg, exposition urbaine individuelle (L), bâtiment4, Esch-sur-Alzette, exposition individuelle (L), CCPHVA France, Schifflange, Differdange, Esch-sur-Alzette, exposition urbaine itinérante et individuelle (L), Région Grand Est, Strasbourg (F), exposition collective, Cueva, Metzschmelz, Esch-sur-Alzette, exposition collective in situ (L), espace H2O, Differdange, exposition individuelle (L)
FuelBox VI, Caves Coopératives, Stadtbredimus, exposition collective in situ (L)

Prix et distinctions

1^{er} Prix - reportage pour la meilleure photographie pour « Quo Vadis Europa? » (Org: ALJ, UJL, SJL)

N4 - entre deux frontières, Johnnie (Martelange) (1/3)

Photographie Hasselblad moyen-format, imprimé sur archival print, Hahnemühle Natural Line Hemp 290g/m², 40 x 50 cm

N4 - entre deux frontières, La Folie (sur la route) (1/3)

Photographie Hasselblad moyen-format, imprimé sur archival print, Hahnemühle Natural Line Hemp 290g/m², 40 x 50 cm

N4 - entre deux frontières, Carrefour (Arlon) (1/3)

Photographie Hasselblad moyen-format, imprimé sur archival print, Hahnemühle Natural Line Hemp 290g/m², 40 x 50 cm



N4 - entre deux frontières, Johnnie (Martelange) (1/3) Photographie Hasselblad moyen-format, imprimé sur archival print, Hahnemühle Natural Line Hemp 290g/m², 40 x 50 cm



N4 - entre deux frontières, La Folie (sur la route) (1/3) Photographie Hasselblad moyen-format, imprimé sur archival print, Hahnemühle Natural Line Hemp 290g/m², 40 x 50 cm



N4 - entre deux frontières, Carrefour (Arlon) (1/3) Photographie Hasselblad moyen-format, imprimé sur archival print, Hahnemühle Natural Line Hemp 290g/m², 40 x 50 cm



Tzafff

1990, Luxembourg (L)
 Artiste Jeune

www.instagram.com/tzafff/

Études spécialisées

- 2014-2015 University of Applied Arts Vienna (AT)
 Diploma w/honors, Fine Arts and communication practices
 Main focus: Thesis work in theory and history of design.
- 2009-2014 University of Applied Arts Vienna (AT)
 Main subjects: Fine Arts, Art History, Contemporary Art History and General Culture, Product Design,
 Wood and Metalworking, Painting Class of Franziska Maderthaner

Expositions et réalisations les plus importantes

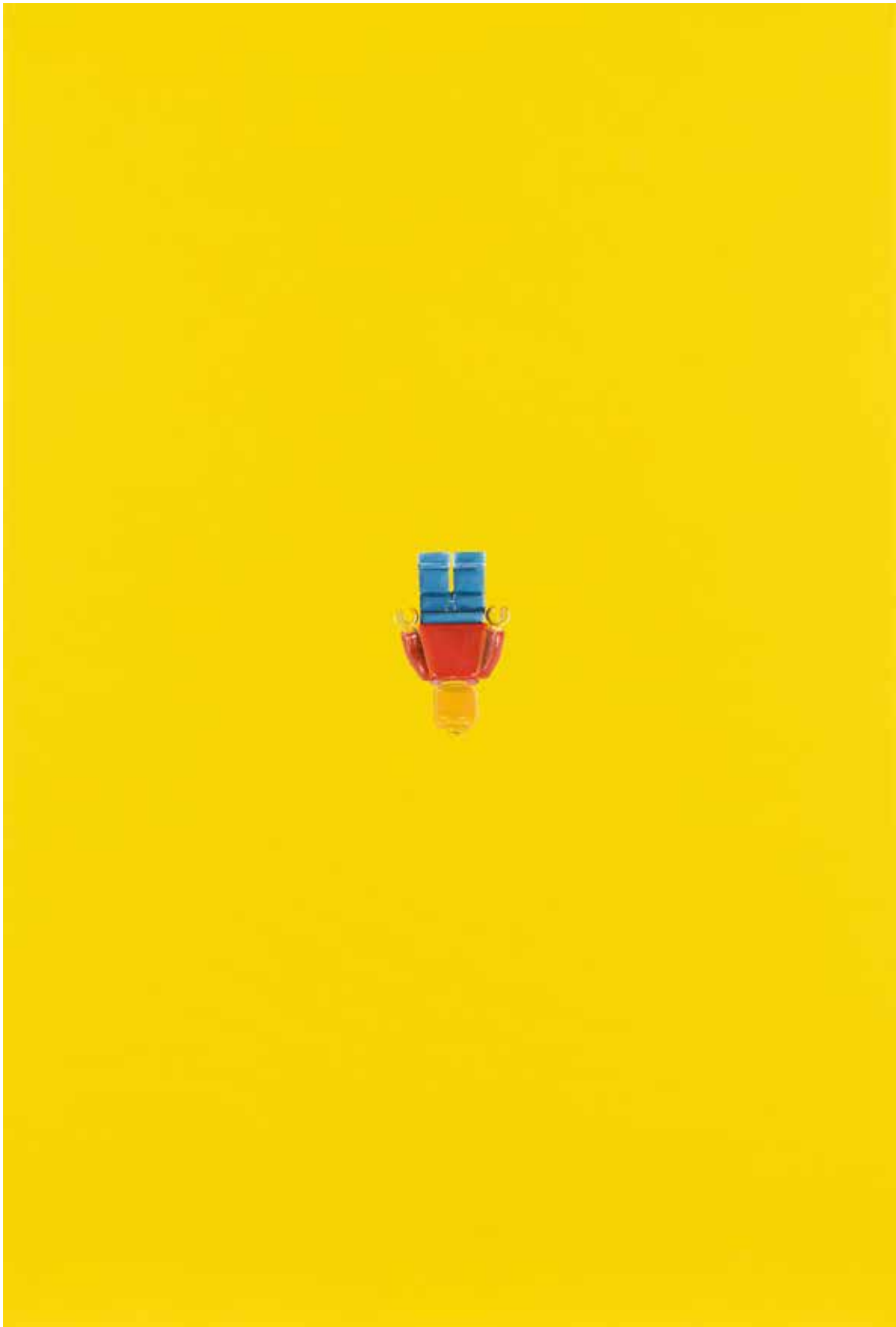
Solo Shows

- 2023 Pop is Everything (Foyer Group Leudelange) (L)
- 2021 Pop Art Reloaded (Lycée Nic-Biever Dudelange) (L)

Group Shows

- 2024 Thirties-Colour Codes (Kunsthalle Trier) (D)
- 2023 Salon du CAL (L)
 Young Luxembourgish Artists (Valerius Gallery) (L)
- 2022 Ren-Art (L)
- 2021 Salon du CAL (L)

- „Das LEGO auf dem Kopf“
 Acrylique et huile sur toile, 105 x 70 cm
- „Ikarus“
 Acrylique et huile sur toile, 105 x 70 cm
- „Selbstwertentschleunigung“
 Acrylique et huile sur toile, 105 x 70 cm



„Das LEGO auf dem Kopf“ Acrylique et huile sur toile, 105 x 70 cm



„Ikarus“ Acrylique et huile sur toile, 105 x 70 cm



„Selbstwertentschleunigung“ Acrylique et huile sur toile, 105 x 70 cm



Anneke WALCH

1968, Luxembourg (L)
Membre titulaire du CAL

www.annekewalch.com

Études spécialisées

Empreinte atelier de gravure: techniques de la gravure
Cepa: dessin de nu

Expositions et réalisations les plus importantes

- 2024
 - „Druckreif“, Duerfgalerie Steinsel (L)
 - Luxembourg Art Week/Take Off (L)
- 2023
 - „Festival de la gravure“, Diekirch (L)
 - „Echos“, Millegalerie, Beckerich (L)
 - « Lions in the City », CAW, Walferdange (L)
 - « Buchkunst », EKA Trier (D)
 - Luxembourg Art Week/Take Off (L)
 - Salon du CAL (L)
 - „Pandora“, Neimënster (L)
- 2022
 - « Made in Luxembourg », Galerie Hollar, Prague (CZ)
 - Luxembourg Art Week/Take Off (L)
 - « Buchkunst », EKA Trier (D)

Prix et distinctions

Publication: « Multiple/Vielseitig, Künstlerbücher aus der Sammlung der Bibliothèque nationale du Luxembourg », publication de la BnL

Potato Days 1 - The presence

Sculpture en bois sur plateau réel, 25 x 35 cm (approx.)

Potato Days 2 - Silent sprouting

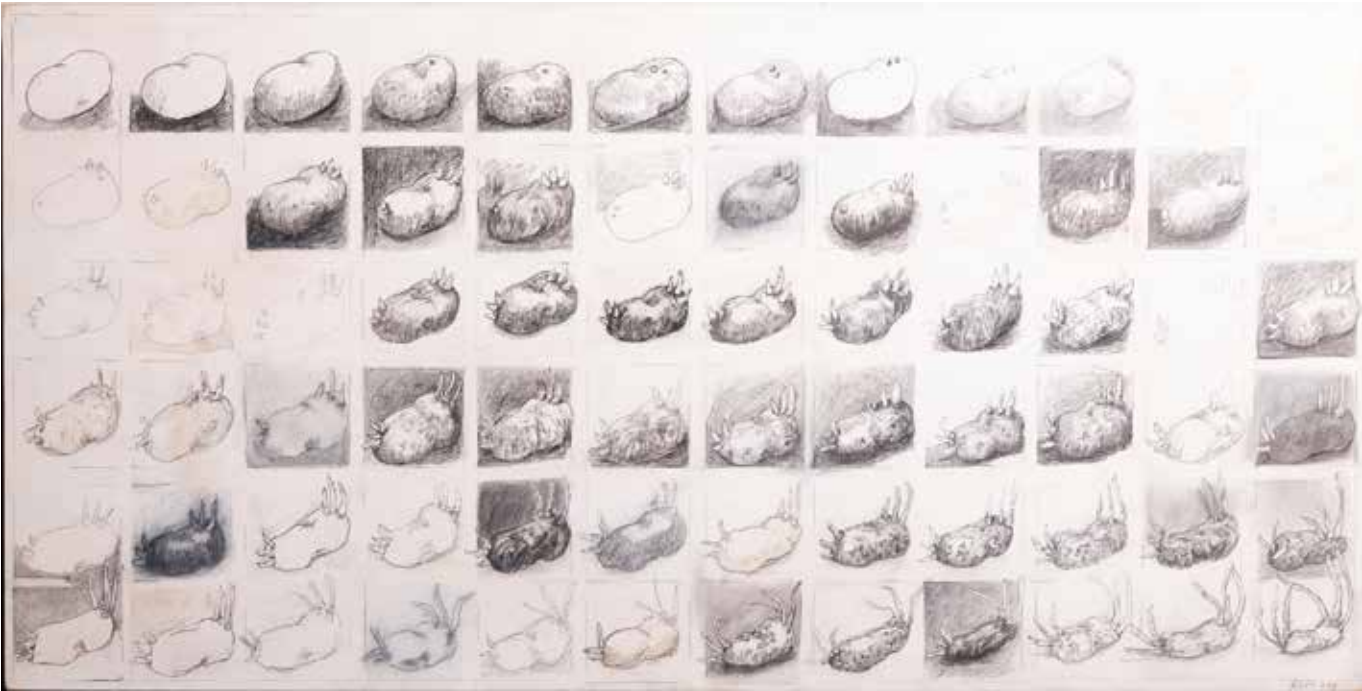
Dessin sur polywood, graphite, pierre noire, pastel, thé noir, 60 x 120 cm

Potato Days 3 - A Diary

Livre d'artiste fait main : typographie et 17 dessins au graphite, 25 x 24 cm



Potato Days 1 - The presence Sculpture en bois sur plateau réel, 25 x 35 cm (approx.)



Potato Days 2 - Silent sprouting Dessin sur polywood, graphite, pierre noire, pastel, thé noir, 60 x 120 cm



Potato Days 3 - A Diary Livre d'artiste fait main : typographie et 17 dessins au graphite, 25 x 24 cm



Lara WEILER

1999, Luxembourg (L)

Artiste Jeune

www.instagram.com/larawlr/

Études spécialisées

- 2023-Juli 2024 Hochschule der Bildenden Künste Saar, Master - Studiengang Freie Kunst bei Gabriele Langendorf (D)
- 2019-2023 Hochschule der Bildenden Künste Saar, Bachelor - Studiengang Freie Kunst bei Gabriele Langendor (D)

Expositions et réalisations les plus importantes

- 2024 Ausstellung „Zur Sache“, Förderpreis für gegenständliche Kunst des Bodenseekreises, Galerie Bodenseekreis „Rotes Haus“, Salem (D)
- 2023 Ausstellung YLA „Young Luxembourgish Artists Vol. 3“, Arnold Kontz Pop Up, Luxemburg (L)
Ausstellung „Was ist schön?“, Galerie Julia Johannsen, Homburg (D)
Ausstellung „Der alltäglich übersehene Reichtum - Bachelorarbeit“, Hochschule der bildenden Künste Saar, Saarbrücken (D)
- 2021 Ausstellung „Drucksachen V“, Institut für aktuelle Kunst Saarlouis (D)

- „Julies Garderobe“
Acryl- und Öfarbe auf Leinwand, 200 x 150 cm
- „Nostalgie“
Acryl- und Öfarbe auf Leinwand, 120 x 80 cm
- „Lange Nacht“
Acryl- und Öfarbe auf Leinwand, 120 x 80 cm



„Julies Garderobe“ Acryl- und Ölfarbe auf Leinwand, 200 x 150 cm



„Nostalgie“ Acryl- und Ölfarbe auf Leinwand, 120 x 80 cm



„Lange Nacht“ Acryl- und Ölfarbe auf Leinwand, 120 x 80 cm



Thea WEIRES
1961, Neuerburg (D)

www.thea-weires.de

Études spécialisées
Formation de Photographe
Pédagogie du Design, GH Université Essen (D)

- Expositions et réalisations les plus importantes**
- | | |
|------|--|
| 2024 | Galérie Nulle P'ART, à venir ART Innsbruck (AT)
Open Atelier, Château de Weilerbach (L) |
| 2023 | K.N.A.S.T. - P.R.I.S.O.N., Düsseldorf (D) |
| 2022 | Galérie Netzwerk, Trèves (D)
Prix de la Photographie, Clervaux (L) |
| 2021 | INDULGENCE, 7 Péchés Capitaux, Château de Weilerbach, Bollendorf (D)
Luxemburg Art Week (L) |

DAS SANATORIUM - Weiher
Photographie, 90 x 120 cm, 6-7 kg

DAS SANATORIUM - Stairway
Photographie, 90 x 120 cm, 6-7 kg

DAS SANATORIUM - Tunnel
Photographie, 90 x 120 cm, 6-7 kg



DAS SANATORIUM - Weiher Photographie, 90 x 120 cm, 6-7 kg



DAS SANATORIUM - Stairway Photographie, 90 x 120 cm, 6-7 kg



DAS SANATORIUM - Tunnel Photographie, 90 x 120 cm, 6-7 kg

Mohammed ZANBOA

1994, Daraa (SY)

Artiste Jeune



Études spécialisées

2021-2024 Master in Architecture, University of Luxembourg, (L)

2012-2018 Bachelor in Architecture, Damascus University (SY)

Expositions et réalisations les plus importantes

2024 Prix de la Photographie - Clervaux Cité de l'image, After Arrival (L)

2023 From extraction to restitution, Luxembourg Center for Architecture (L)

Re-Imagining Belval, MSA (L)

Prix et distinctions

2024 stART-up Œuvre nationale de secours Grande-Duchesse Charlotte

2022 Auguste van Werveke-Hanno Scholarshi

Confetti (I)

Photographie sur toile, 80 x 60 cm

Confetti (II)

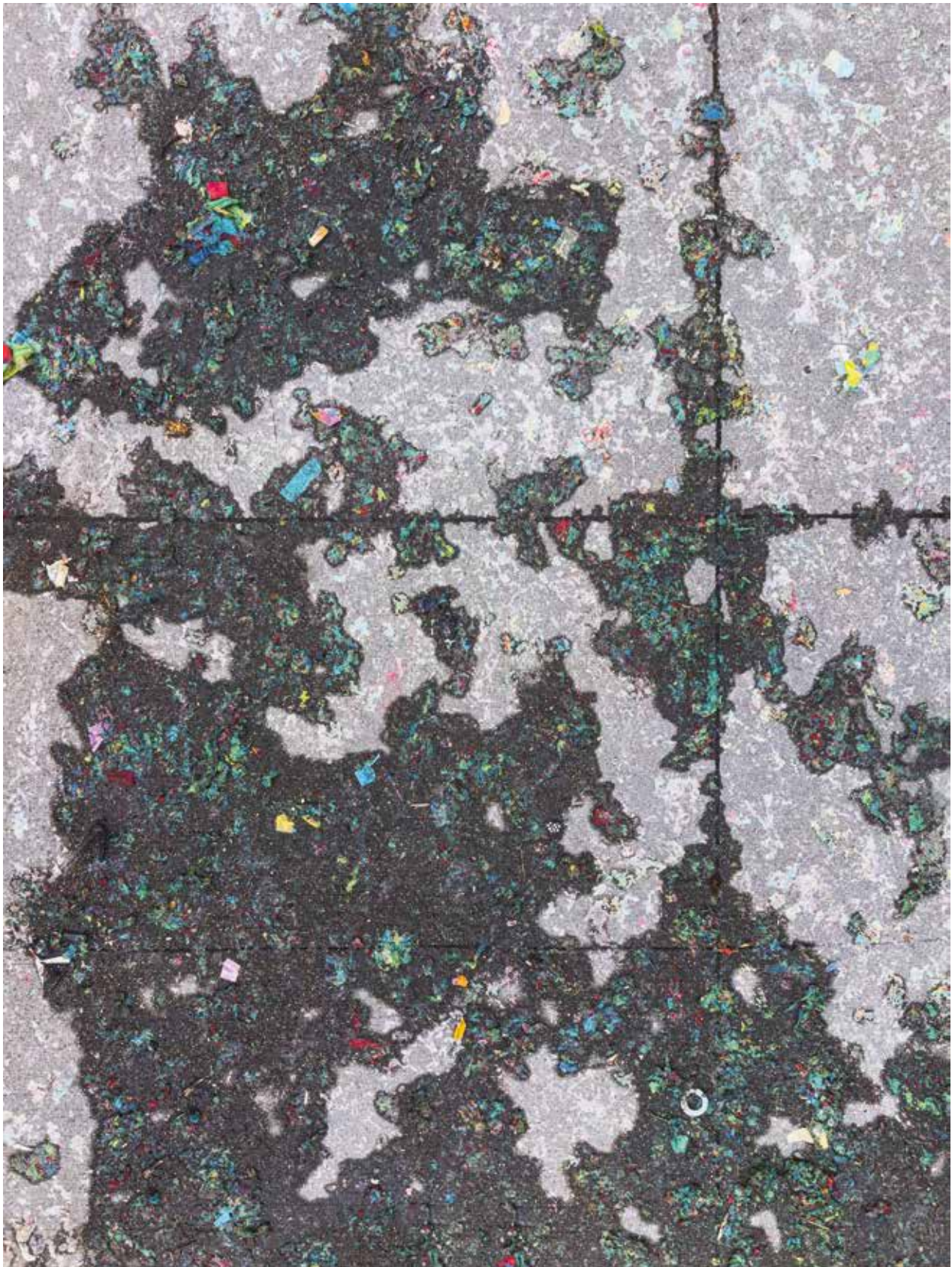
Photographie sur toile, 80 x 60 cm

Confetti (III)

Photographie sur toile, 80 x 60 cm



Confetti (I) Photographie sur toile, 80 x 60 cm



Confetti (II) Photographie sur toile, 80 x 60 cm



Confetti (III) Photographie sur toile, 80 x 60 cm

Liste de prix des oeuvres exposées au Salon

Carolina ARIAS

« Etude sur les absences VI » Taxidermie d'un oiseau trouvé sans vie et broderie main, 38 x 30 x 73 cm	3800 €
« Etude sur les absences VII » Taxidermie d'un oiseau trouvé sans vie et broderie main, 30 x 30 x 100 cm	3800 €
« Etude sur les absences VIII » Taxidermie d'un oiseau trouvé sans vie et broderie main, 27 x 27 x 81 cm	3800 €

Noël BACHE

Nebula Chroma 04 Impression sur aluminium brossé 100 x 80 cm	850 €
Nebula Chroma 09 Impression sur aluminium brossé 100 x 80 cm	850 €
Nebula Chroma 11 Impression sur aluminium brossé 100 x 80 cm	850 €

Marc BERTEMES

Mehr spielen! Acryl, Kohle auf Leinwand 170 x 130 cm	3.700 €
Wieder öfters die Pixies hören! Acryl, Kohle auf Leinwand 130 x 170 cm	3.700 €
Keine Angst vor der grossen bösen Maus! Acryl, Kohle auf Leinwand 130 x 170 cm	3.700 €

Franky DAUBENFELD

Tor Oil on canvas 50 x 40 cm	1.500 €
Verkabelung Oil on unframed linen 54 x 45 cm	1.200 €
Zelte 1 Oil on canvas 50 x 40 cm	1.500 €

Cristina DIAS DE MAGALHAES

« Touch » Wanderlust, de la série « Décollage » 2024 (1/5 + 2AP) Tirage encre pigmentaire sur papier Hahnemühle, contrecollé sur aluminium, encadré dans un caisson américain en bois blanc 64 x 84 cm	2.100 €
« See » Wanderlust, de la série « Décollage » 2024 (1/5 + 2AP) Tirage encre pigmentaire sur papier Hahnemühle, contrecollé sur aluminium, encadré dans un caisson américain en bois blanc 64 x 84 cm	2.100 €
« Feel » Wanderlust, de la série « Décollage » 2024 (1/5 + 2AP) Tirage encre pigmentaire sur papier Hahnemühle, contrecollé sur aluminium, encadré dans un caisson américain en bois blanc 64 x 84 cm	2.100 €

Dominique DUREAU

Versus. L'ordre du jour. Techniques mixtes sur bois 28 x 17 cm	1.300 €
Versus. Les pissenlits. Techniques mixtes sur bois 25 x 24 cm	1.500 €
Versus. A la maison. Techniques mixtes sur bois 27 x 16 cm	1.300 €

Serge ECKER

Les fleurs du m.a.l. (mobility archipelago Luxembourg) Impression 3D en plâtre, 120 x 100 cm	8.640 €
---	---------

Dijana ENGELMANN

The Location od Culture in Contemporary Art Structure métallique, objets en céramique 47 x 160 x 10 cm	4.500 €
--	---------

Luc EWEN

Mémoire du vent Collage photonumérique 80 x 80 cm	2.200 €
Vielleicht ist so die Welt Collage photonumérique 80 x 80 cm	2.200 €

Don't eat the yellow snow II
Collage photonumérique
80 x 80 cm

2.200 €

FRANÇOISE

Face Sculpture (Human experience, Flux & Resonance)
Photographic self-portrait created with hypodermic
self-releasing piercing needles & modelling wire
3 x (30 x 40 cm)

450 €

Manette FUSENIG

Au chantier du Casino à Middelkerke, de juillet 2023
- février 2024
Dessin, peinture et gravure sur cartes nautiques, 210 x 220 cm

5.000 €

Steve GERGES

Analog Intelligence - Disk 5
Art numérique
80 x 80 cm

1.200 €

Analog Intelligence - Disk 6
Art numérique
80 x 80 cm

1.200 €

Analog Intelligence - Disk 7
Art numérique
80 x 80 cm

1.200 €

Bettina GHASEMPOOR

Talk to me (1/5)
Photographie, Fine art, Baryta, 3x (60 x 80cm)

1.800 €

Thierry HAHN

Ohne Titel (I)
Bilderrahmen
260 x 160 x 25 cm, >35kg

1.250 €

Ohne Titel (II)
Bilderrahmen
86 x 34 x 5 cm

400 €

Ohne Titel (III)
Leinwände, Farbe
125 x 50 x 40 cm, >20kg

700 €

Brad HALSDORF

matter I
Photographie sur Alu Dibond
71,6 x 54,6 cm

1.900 €

matter II
Photographie sur Alu Dibond
71,6 x 54,6 cm

1.900 €

matter III
Photographie sur Alu Dibond
71,6 x 54,6 cm

1.900 €

Miikka HEINONEN

„You gave her everything she ever wanted,
but it wasn't what she wanted" (part 1)
Chromogenic print on aluminum, unique print
79 x 104 cm

2.300 €

„You gave her everything she ever wanted,
but it wasn't what she wanted" (part 2)
Chromogenic print on aluminum, unique print
79 x 104 cm

2.300 €

„You gave her everything she ever wanted,
but it wasn't what she wanted" (part 3)
Chromogenic print on aluminum, unique print
79 x 104 cm

2.300 €

Luc HOLPER

Melting Pot N°1
Photographie, tirage unique sur papier Photo Rag Metallic
Hahnemühle 340g, 75 x 100 cm

2.500 €

Melting Pot N°2
Photographie, tirage unique sur papier Photo Rag Metallic
Hahnemühle 340g, 75 x 100 cm

2.500 €

Melting Pot N°3
Photographie, tirage unique sur papier Photo Rag Metallic
Hahnemühle 340g, 75 x 100 cm

2.500 €

Camille JACOBS

The true horizon 1, 2023
Plusieurs couches de verre, émaillage, thermocollage,
thermoformage, polissage
32,5 x 32,5 x 24 cm

3.430 €

Horizon tracing 2, 2022
Plusieurs couches de verre, émaillage, thermocollage,
thermoformage, polissage
35 x 28,7 x 22 cm

2.860 €

At the horizon, 2024
Plusieurs couches de verre, émaillage, thermocollage,
thermoformage, polissage
45,5 x 45,5 x 3,5 cm

3.210 €

Chikako KATO

„sense of dignity“ (I) 2024 Acrylique sur papier 30 x 60 cm	1.800 €
„sense of dignity“ (II) 2024 Acrylique sur papier 30 x 60 cm	1.800 €
„sense of dignity“ (III) 2024 Acrylique sur papier 30 x 60 cm	1.800 €

Paul KIRPS

CM6407, 2024 Peinture acrylique sur tapis de découpe (Cutting Mat), 2024, monté sur corps en bois 60 x 45 x 3 cm	10.800 €
CM4081, 2024 Peinture acrylique sur tapis de découpe (Cutting Mat), 2024, monté sur corps en bois 60 x 45 x 3 cm	10.800 €
CM5006, 2024 Peinture acrylique sur tapis de découpe (Cutting Mat), 2024, monté sur corps en bois 2x (30 x 20 x 3cm)	10.200 €

Serge KOCH

„PURPLE-BLUE BEACH I“ (1/5) Photographie 43 x 53 cm	980 €
„PURPLE-BLUE BEACH II“ (1/5) Photographie 43 x 53 cm	980 €
„PURPLE-BLUE BEACH III“ (1/5) Photographie 43 x 53 cm	980 €

Tine KRUMHORN

„Ciel menaçant“ Impression sur CarTex, technique mixte 85 x 110 cm	3.400 €
„Passage“ Impression sur CarTex, technique mixte 85 x 110 cm	3.400 €
„La rivière“ Impression sur CarTex, technique mixte 90 x 70 cm	2.900 €

Andrés LEJONA

Totem_01_THE VISION Photographie 42 x 29,7 cm	750 €
Totem_02_THE EXPRESSION Photographie 42 x 29,7 cm	750 €
Totem_03_THE HEARING Photographie 42 x 29,7 cm	750 €

Armand LENTA

Ben skin Acrylique 160 x 200 cm	14.000 €
Kultur Acrylique 160 x 120 cm	9.500 €
Ndop Acrylique 200 x 120 cm	10.500 €

Sophie MARGUE

Night Shift I (1/3) Photographie 70 x 50 cm	1.350 €
Night Shift II (1/3) Photographie 100 x 70 cm	1.650 €
Night Shift III (1/3) Photographie 70 x 50 cm	1.350 €

Joel NEPPER

Photographie polyptyque Photographie 120 x 200 cm	2.800 €
---	---------

Dani NEUMANN

Look who I met in Ischgl - Jessie Huile et acrylique 190 x 140 cm	6.500 €
Look who I met in Ischgl - Jemp Huile et acrylique 190 x 140 cm	6.500 €

Look who I met in Ischgl - Zhero	6.500 €	„Auf dem Weg mit A./2“	1.800 €
Huile et acrylique		Acryl auf Leinwand	
190 x 140 cm		70 x 100 cm	
Kingsley OGWARA			
Visible I	5.000 €	„Auf dem Weg mit A./3“	1.800 €
Alabaster stone		Acryl auf Leinwand	
36 x 22 x 28 cm		70 x 100 cm	
Visible II	5.000 €	Ray Monde	
Alabaster stone		No-Go 1	3.500 €
31 x 23 x 30 cm		Technique mixte à base de pigments	
Visible III	5.000 €	No-Go 2	3.500 €
Alabaster stone		Technique mixte à base de pigments	
31 x 28 x 25 cm		80 x 100 cm	
Josée OLINGER-PROTH		No-Go 3	3.500 €
Remember my ancestors I	400 €	Technique mixte à base de pigments	
Art textile		100 x 100 cm	
40 x 40 cm			
Remember my ancestors II	400 €	Anna RECKER	
Art textile		Frieden wird es nun bald... I, 2023	8.000 €
40 x 40 cm		Kohle auf Leinwand	
Remember my ancestors III	400 €	Frieden wird es nun bald... II, 2024	4.500 €
Art textile		Kohle auf Leinwand	
40 x 40 cm		190 x 75 cm	
Yliana PAOLINI		Frieden wird es nun bald... III, 2024	4.500 €
WOOF WOOF	4.000 €	Kohle auf Leinwand	
Script, music, sound, photography & video		190 x 75 cm	
225 x 125 cm			
Claudia PIGAT		Pit REDING	
Entwurzelung	1.350 €	« Miau and Woof »	1.250 €
Fusain sur papier		Photographie, print sur dibond 2mm & plexiglas 3mm	
150 x 200 cm		75 x 105 cm	
The Remaining	400 €	« rantallion »	1.250 €
Fusain sur papier		Photographie, print sur dibond 2mm & plexiglas 3mm	
100 x 65 cm		75 x 105 cm	
Roots	400 €	« rmp »	850 €
Fusain sur papier		Photographie, print sur dibond 2mm & plexiglas 3mm	
100 x 60 cm		55 x 77 cm	
Anna PRAJER		Letizia ROMANINI	
„Auf dem Weg mit A./1“	1.800 €	Adventicius (II)	2.200 €
Acryl auf Leinwand		Sérigraphie sur contreplaqué de peuplier & gravure laser	
70 x 100 cm		40 x 70 cm	

<i>Adventicius (I)</i>	2.200 €
Sérigraphie sur contreplaqué de peuplier & gravure laser	
40 x 70 cm	
<i>Adventicius (III)</i>	2.200 €
Sérigraphie sur contreplaqué de peuplier & gravure laser	
40 x 70 cm	

Saida

<i>Self-Portrait</i>	4.500 €
Oil on canvas	
2x (50 x 70 cm)	
<i>Tuna reduction</i>	3.000 €
Oil on canvas	
60 x 70cm & 60 x 50cm	
<i>Floating food</i>	3.500 €
Oil on canvas	
60 x 80 cm	

Myriam R. SCHMIT

<i>„All Migrants“</i>	2.400 €
Frise murale en terre cuite	
140 x 30 x 9 cm, 10 kg	
<i>„Wolf howling“</i>	2.200 €
Bronze patiné	
23 x 10 x 28 cm	
<i>„Dreaming Lion“</i>	2.100 €
Bronze patiné	
38 x 11 x 7 cm	

Maiëte SEIMETZ

<i>REPU Table Sand, 2024 (1/3)</i>	2.100 €
Sculpture en impression 3D (poudre de bois/PLA), vernis à bois, verre	
50 x 48 x 70 cm	
<i>CRAB-5 Vase Oak, 2024 (1/3)</i>	1.400 €
Sculpture en impression 3D (poudre de bois/PLA), vernis à bois, verre	
58 x 21 x 45 cm	
<i>SQ-UP Mirror Acacia, 2024</i>	950 €
Sculpture en impression 3D (poudre de bois/PLA), vernis à bois, miroir, liège	
40 x 50 x 5 cm	

Raphael TANIOS

<i>Head-on</i>	3.100 €
Acrylique et fusain	
100 x 70 cm	
<i>Head-up</i>	3.100 €
Acrylique et fusain	
100 x 70 cm	
<i>Head-off</i>	3.100 €
Acrylique et fusain	
100 x 70 cm	

Jessica THEIS

<i>N4 - entre deux frontières, Johnnie (Martelange) / (1/3)</i>	900 €
Photographie Hasselblad moyen-format, imprimé sur archival print, Hahnemühle Natural Line Hemp 290g/m ²	
40 x 50 cm	
<i>N4 - entre deux frontières, La Folie (sur la route) / (1/3)</i>	900 €
Photographie Hasselblad moyen-format, imprimé sur archival print, Hahnemühle Natural Line Hemp 290g/m ²	
40 x 50 cm	
<i>N4 - entre deux frontières, Carrefour (Arlon) / (1/3)</i>	900 €
Photographie Hasselblad moyen-format, imprimé sur archival print, Hahnemühle Natural Line Hemp 290g/m ²	
40 x 50 cm	

Tzafff

<i>„Das LEGO auf dem Kopf“</i>	2.400 €
Acrylique et huile sur toile	
105 x 70 cm	
<i>„Ikarus“</i>	2.400 €
Acrylique et huile sur toile	
105 x 70 cm	
<i>„Selbstwertentschleunigung“</i>	2.400 €
Acrylique et huile sur toile	
105 x 70 cm	

Anneke WALCH

<i>Potato Days 1 - The presence</i>	900 €
Sculpture en bois sur plateau réel	
25 x 35 cm	
<i>Potato Days 2 - Silent sprouting</i>	2.500 €
Dessin sur polywood, graphite, pierre noire, pastel, thé noir	
60 x 120 cm	

Potato Days 3 - A Diary	1.800 €	DAS SANATORIUM - Stairway	2.900 €
Livre d'artiste fait main : typographie et 17 dessins au graphite		Photographie	
25 x 24 cm		90 x 120 cm, 6-7 kg	
Lara WEILER		DAS SANATORIUM - Tunnel	2.900 €
„Julies Garderobe“	5.000 €	Photographie	
Acryl- und Öfarbe auf Leinwand		90 x 120 cm, 6-7 kg	
200 x 150 cm			
„Nostalgie“	2.500 €	Mohammed ZANBOA	
Acryl- und Öfarbe auf Leinwand		Confetti (I)	750 €
120 x 80 cm		Photographie sur toile	
„Lange Nacht“	2.500 €	80 x 60 cm	
Acryl- und Öfarbe auf Leinwand		Confetti (II)	1.500 €
120 x 80 cm		Photographie sur toile	
Thea WEIRES		80 x 60 cm	
DAS SANATORIUM - Weiher	2.900 €	Confetti (III)	1.500 €
Photographie		Photographie sur toile	
90 x 120 cm, 6-7 kg		80 x 60 cm	

Les doyens

Prix des oeuvres des deux doyens invités au hall d'entrée du Tramsschapp

Laure HAMMES-QUITTELIER		N°B2 - Agression, tirage E.A. 2/5	250 €
N°A1 - Clown (cinéma de la cour), tirage 23/46	130 €	mezzotinto, 30 x 30 cm	
mezzotinto, 20 x 30 cm		N°B3 - Rayonnement, tirage E.A. 4/5	250 €
N°A2 - Dent creuse/St Michel, tirage E/E n.n.	90 €	mezzotinto, 30 x 30 cm	
eau forte, 20 x 30 cm		N°B4 - Ouverture, tirage E.A. 2/5	250 €
N°A3 - Chapelle St Quirin, tirage E/E n.n.	90 €	mezzotinto, 30 x 30 cm	
eau forte, 20 x 30 cm		N°B5 - Equilibre, tirage E.A. 2/5	360 €
N°A4 - Chapelle du Glacis, tirage E/E n.n.	90 €	mezzotinto, 40 x 40 cm	
eau forte, 20 x 30 cm		N°B6 - Faisceau, tirage E.A. 1/5	360 €
N°A5 - Grund, tirage 30/150	130 €	mezzotinto, 40 x 50 cm	
eau forte, 30 x 30 cm		N°B7 - Sommet, tirage E.A. 2/5	450 €
N°A6 - Statue de l'Eglise St Michel, tirage 3/20	320 €	mezzotinto, 40 x 60 cm	
mezzotinto, 30 x 40 cm		N°B8 - Espaces imaginaires, tirage E.A. 9/10	250 €
N°A7 - Vieux Luxembourg - ruie Wiltheim, tirage 9/30	400 €	eau forte, 40 x 60 cm	
mezzotinto, 50 x 60 cm		N°B9 - Les 7 péchés capitaux, tirage E.A. 1/3	450 €
N°B1 - Alchimie, tirage E.A. 2/5	250 €	mezzotinto, 50 x 50 cm	
mezzotinto, 30 x 30 cm		N°B10 - Ténèbres, tirage E.A. 3/5	290 €
		mezzotinto, 30 x 45 cm	

N°B11 - Brume, tirage E.A. 1/5 mezzotinto, 30 x 45 cm	290 €	Gast HEUSCHLING	
N°B12 - Lueur, tirage E.A. 1/5 mezzotinto, 30 x 45 cm	290 €	SAULE DANS L'ESPACE acrylique, 100 x 80 cm	1.500 €
N°B13 - Progression, tirage E.A. 2/5 mezzotinto, 30 x 45 cm	390 €	EXPLOSION D'UNE ETOILE GEANTE (I) acrylique, 70 x 50 cm	900 €
N°B14 - Enlissement, tirage E.A. 3/3 mezzotinto, 30 x 45 cm	390 €	LES PREMIERES FORMES acrylique, 70 x 50 cm	900 €
N°B15 - Emergence, tirage E.A. 3/3 mezzotinto couleur, 30 x 45 cm	410 €	SANS TITRE acrylique, 80 x 40 cm	900 €
N°B16 - Nuit noire, tirage E.A. 3/3 mezzotinto, 30 x 45 cm	390 €	SANS TITRE acrylique, 80 x 40 cm	900 €
N°C1 - Crépuscule „au fil du temps“, tirage E.A. 2/2 mezzotinto/eau forte, 43 x 70 cm	520 €	EVOLUTION SACCADÉE acrylique, 150 x 120 cm	3.000 €
N°C2 - La bête infernale, tirage E.A. nn eau forte, 50 x 60 cm	270 €	EXPLOSION D'UNE ETOILE GEANTE (II) acrylique, 150 x 120 cm	3.000 €
N°C3 - Vol du Bourdon, tirage E.A. 11/20 mezzotinto, 60 x 50 cm	370 €	UNIVERS „UNE HISTOIRE“ acrylique, 150 x 120 cm	3.000 €
N°C4 - J'observe, j'écoute, je capte, tirage E.A. 2/7 mezzotinto couleur, 50 x 65 cm	520 €	LES FORCES TERRIBLES DANS LE CENTRE D'UNE GALAXIE acrylique, 150 x 150 cm	3.500 €
N°C5 - Heureux comme Ulysse, tirage E.A. nn mezzotinto, 50 x 70 cm	520 €		
N°C6 - Knossos, tirage E.A. 4/20 mezzotinto, 60 x 40 cm	370 €	PAYSAGE COSMIQUE acrylique, 150 x 100 cm	4.000 €

Les doyens, invités d'honneur au Salon

C'est en 2020 que le CAL a tenu à saluer une première fois ses artistes émérites. Heureux de cette initiative, qui se veut biannuelle, le CAL accueille pour sa troisième édition, cette année, deux artistes aux carrières riches et intenses, à savoir

Laure HAMMES-QUITTELIER

et

Gast HEUSCHLING

Ils exposent au hall d'entrée du Tramsschapp, dans le cadre du Salon du CAL 2024.

Laure HAMMES-QUITTELIER

1931 Bruxelles - Belgique
Membre titulaire du CAL depuis 1977
Artiste graveur
Domicile et atelier à Luxembourg
lhammes@pt.lu



Études spécialisées

- 1945-50 Ecole Professionnelle Fernand Cocq à Bruxelles-Diplômée en dessin appliqué aux arts industriels
- 1950-52 Stage dans l’atelier de Henri Quittelier peintre-graveur à Bruxelles
- 1972-79 Elève libre aux Beaux-Arts de Luxembourg aux cours de gravure de Roger Bertemes peintre-graveur

Expositions importantes récentes

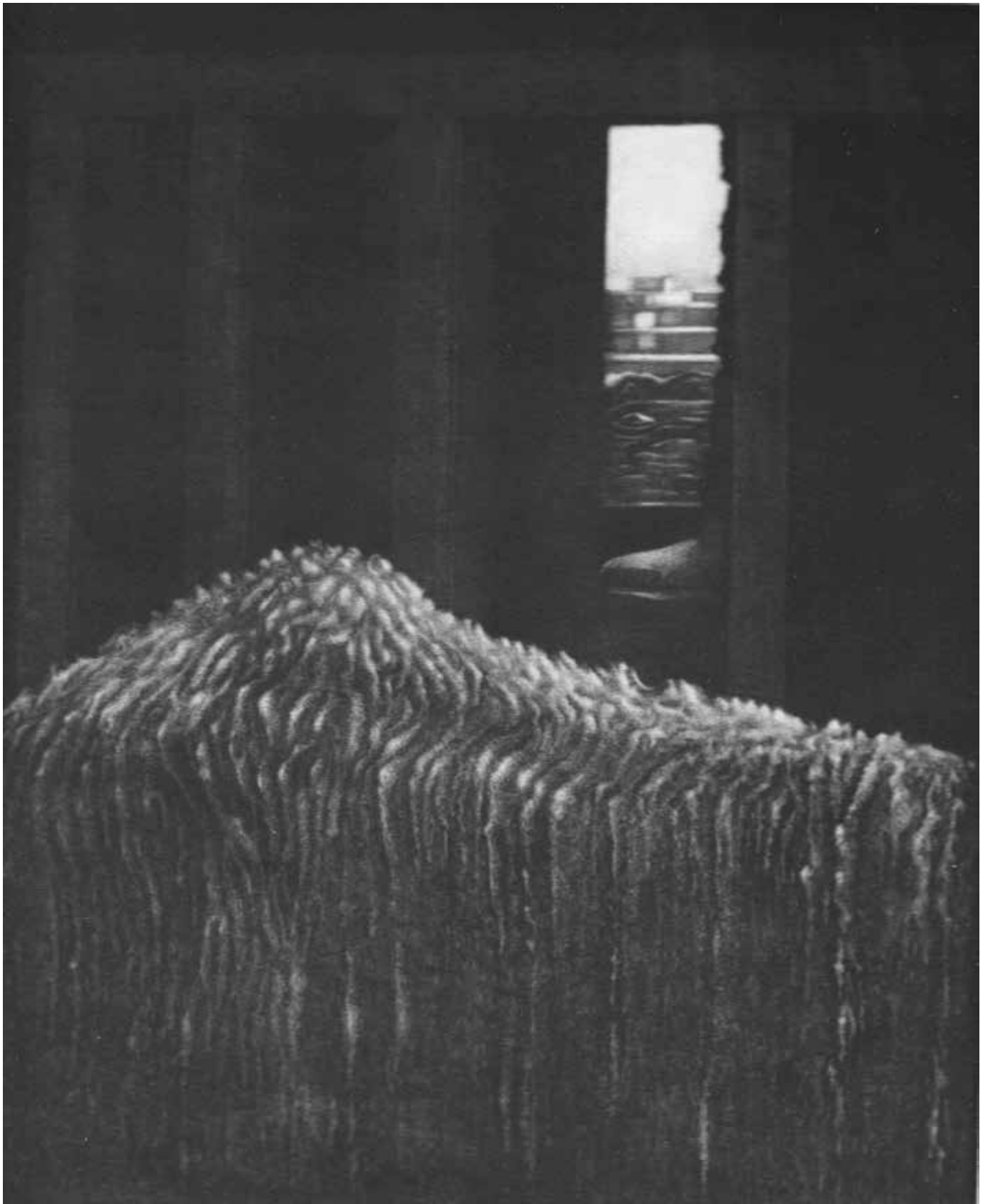
- 2024 ARC - Galerie Am Duerf à Steinsel-Luxembourg
CAL Salon d’été - invitée en tant que doyenne du CAL - Tramschapp Luxembourg
- 2023 CAL - BIL - Galerie Indépendance Luxembourg

Collections

Privées et publiques à Luxembourg et à l’étranger
Bruxelles - Bibliothèque Royale - Cuivres gravés à la Chalcographie
Luxembourg - Bibliothèque Nationale de Luxembourg - Cabinet des Estampes

Prix et distinctions

- 1989 Sélectionnée par « Trace - Idémédia/credome » Paris - France
- 1997 Sélectionnée par « ADOGI » Barcelone/Cadaquès - Espagne
- 2009 Prix du Jury au Salon d’Uccle Centre d’Art Bruxelles - Belgique



„Knossos“ mezzotinto 26 x 21 cm, papier 60 x 40 cm



Gast HEUSCHLING

1934, Luxembourg
Membre Titulaire du CAL depuis 1971
Peintre, dessinateur, illustrateur
Domicile et atelier à Differdange

Études spécialisées

Atelier Foni Tissen (peinture)
Summerakademie
Cours Lycée Technique des Arts et Métiers

Expositions importantes récentes

2021	H2O Oberkorn (L) Salon CAL (L)
2020	Salon CAL (L)
2019	Espace Wallis Paragon (L)

Illustrations

Illustrations de plusieurs journaux.
2 Livres d'enfant: „Zodi am Stodi“ an „Mir vergiessen net“ écrits par Viviane Welter.
1979: „Aquaristique à Luxembourg“ (Art-classeur) en collaboration avec la Bibliothèque THOMAS-MANN.
1980: „Lebensraum Wasser“ (Art-Classeur) en collaboration avec la Bibliothèque THOMAS-MANN.
„Blueboy“ (Illustrations colorée sur transparents HANNESSCHLÄGER/Deutschland).
Création de drapeaux pour plusieurs clubs.
En 1994, Peinture de 5 portraits pour le film: „The Way to Dusty Death“
(Production luxembourgeoise avec Linda Hamilton et Simon Aaccorkindale).

Prix et distinctions

1995	Mérite Culturel de la Ville de Differdange
1988	Ordre du Mérite du Grand-Duché de Luxembourg « Artiste Peintre » Differdange (attribué au Palais de Luxembourg le 20 juin 1988)
1987	Prix mention du Public (Salon CAL)



SAULE DANS L'ESPACE 100x80 cm

Article scientifique intitulé « Géométrie gravée : une étude de forme et de précision », dédié à cette partie du Salon et rédigé par Stefanie ZUTTER, conservatrice du Cabinet des estampes de la BNL, fait partie intégrante du présent catalogue.

Géométrie gravée: Une étude de forme et de précision

Le Cabinet des Estampes de la Bibliothèque nationale du Luxembourg est honoré de participer au Salon annuel 2024 du Cercle Artistique de Luxembourg en présentant une sélection précieuse de ses collections d'art graphique et de livres d'artistes. Cette collaboration prend une résonance particulière, car de nombreux artistes membres du Cercle sont représentés dans nos fonds, renforçant ainsi les liens entre nos collections et la scène artistique locale. À travers le thème de la gravure en taille-douce, l'exposition offre un aperçu soigneusement sélectionné de notre riche patrimoine, composé de plus de 4000 estampes et 2000 livres d'artistes. Ce choix témoigne de l'ampleur et de la diversité des œuvres que conserve notre institution, tout en mettant en lumière l'expertise technique des artistes et la profondeur de leur contribution au paysage culturel luxembourgeois.

Parmi les différents fonds spéciaux que gère la Bibliothèque nationale du Luxembourg - tels que manuscrits, imprimés rares, cartes et plans, partitions et documents sonores - les collections d'estampes et de livres d'artistes occupent une place singulière. Ces deux formes d'art, intimement liées, sont encore relativement peu connues du public. Nées à la fin des années 1960, ces collections se sont enrichies grâce aux achats, aux dons et au dépôt légal, pour constituer aujourd'hui une composante essentielle du patrimoine luxembourgeois. La bibliothèque s'efforce de mettre en valeur ces trésors à travers des présentations ciblées, faisant de ce patrimoine une entité vivante et dynamique.



L'intérêt initial pour la collection d'estampes et de livres d'artistes reposait sur un attrait bibliophile pour les ouvrages illustrés d'œuvres originales, soulignant l'importance de l'interdisciplinarité entre art et littérature. En parallèle, les premières acquisitions d'estampes historiques et contemporaines ont jeté les bases d'un fonds iconographique luxembourgeois, reflet des tendances culturelles, sociales et politiques de différentes époques. Avec plus de 6000 œuvres, ce fonds offre un panorama visuel unique, permettant de comprendre l'évolution du Grand-Duché de Luxembourg à travers son histoire et sa culture visuelle. Il constitue également une ressource inestimable pour les chercheurs et amateurs d'art, offrant un accès direct à des images qui ont marqué ou reflété l'identité luxembourgeoise.

L'exposition *Géométrie gravée: Une étude de forme et de précision* met en lumière cette richesse et cette diversité, en se concentrant sur les œuvres qui utilisent la gravure en taille-douce pour explorer les formes et les lignes géométriques. En sélectionnant un petit nombre de pièces parmi la vaste et exceptionnelle collection du Cabinet des Estampes, cette exposition révèle comment cette méthode de gravure, qui allie rigueur et élégance, continue d'inspirer les artistes contemporains et de fasciner le public par sa précision technique et sa force esthétique.

La gravure en creux

Le résultat du travail de gravure est généralement une image, soumise aux mêmes critères esthétiques que les peintures, dessins ou illustrations produites électroniquement. La structure, l'harmonie des couleurs, les types de contrastes, ainsi que la dualité de l'image en tant que surface et espace sont des considérations partagées par ces différents médias. Toutefois, la gravure se distingue par ses spécificités graphiques, directement issues du processus technique qu'elle implique et des stratégies créatives qu'elle favorise. Le caractère matériel et tactile de l'acte de graver, associé à la précision exigée, confère à chaque œuvre une dimension unique, tant dans sa conception que dans son exécution.

Depuis son introduction comme médium artistique, l'estampe a révolutionné la pratique artistique en rendant possible la reproduction d'œuvres avec une rapidité jusque-là inédite. Bien au-delà de son aspect pratique, elle a ouvert des horizons nouveaux pour la recherche artistique, devenant un vecteur d'expérimentation et d'expression. La taille-douce,

en particulier, est l’une des techniques d’impression les plus diverses et anciennes, remontant à la fin du ^{XV}e siècle. La gravure sur métal, notamment sur cuivre, a permis de reproduire un dessin avec une précision et une finesse inégalée, offrant un niveau de détail exceptionnel. Grâce à l’utilisation d’outils acérés pour inciser des motifs dans des plaques métalliques, puis à l’application de produits chimiques pour fixer ces dessins, les graveurs ont pu réaliser des œuvres complexes, qui, une fois encrées et imprimées sur papier, ont marqué durablement le développement des arts visuels.

Les techniques de l’impression intaglio

La taille-douce est une famille de techniques d’impression en creux, ou intaglio, traditionnellement exécutées sur des plaques de cuivre. Contrairement aux techniques de gravure en relief, comme la gravure sur bois, où les parties non imprimées sont retirées, en taille-douce, ce sont les parties gravées qui retiennent l’encre et créent l’image lors de l’impression. On parle de gravure sèche lorsque les lignes sont directement incisées dans le métal à l’aide d’outils spécifiques. Le terme eau-forte désigne, quant à lui, une technique utilisant un procédé chimique : l’artiste commence par recouvrir la plaque de métal avec un vernis protecteur imperméable à l’acide chlorhydrique. Une fois sec, l’artiste peut alors utiliser une pointe d’aiguille fine pour tracer des lignes dans la couche de vernis, exposant ainsi certaines parties au mordant lorsque la plaque est immergée dans le bain d’acide. Plus une ligne est immergée longtemps, plus le sillon gravé est profond et donc plus la ligne obtenue lors de l’impression est prononcée. Les variations de ton viennent alors de la durée d’exposition à l’acide.

L’histoire de la taille-douce

La gravure sur cuivre est apparue au ^{XV}e siècle en Europe, issue de l’évolution de l’orfèvrerie. Après l’Allemand Martin Schongauer (vers 1445-1491), l’un des premiers maîtres de cette technique, Albrecht Dürer (1471-1528) s’est affirmé comme un graveur virtuose au burin. Il appréciait tout particulièrement la finesse et la subtilité de cette méthode, qui permet des variations infinies de tonalités. Les lignes nettes et les ombrages délicats de ses œuvres offraient une représentation riche en détails et d’une grande précision. Un siècle plus tard, Rembrandt (1606-1669) privilégiait la pointe sèche, un outil en acier très affûté qui soulève des barbes de métal créant des ombres subtiles. Maîtrisant cette technique, Rembrandt parvenait à insuffler lumière et profondeur émotionnelle à ses gravures, leur conférant un effet dramatique unique. Ces maîtres ont fait progresser la gravure sur cuivre en introduisant des interprétations à la fois précises et expressives.

Après Rembrandt et Jacques Callot (1592-1635), Francisco Goya (1746-1828) s’est tourné vers l’eau-forte pour exprimer des messages politiques et sociaux dans ses séries célèbres telles que Les Caprices et Les Désastres de la guerre. Contrairement à la gravure sèche, l’image n’est pas directement incisée dans le métal, mais dessinée sur une plaque recouverte d’une fine couche de vernis. La plaque est ensuite plongée dans un bain d’acide qui mord les parties exposées. La profondeur des creux et la durée de l’exposition à l’acide créent des tonalités variées. Une fois débarrassée de son vernis, la plaque gravée retient l’encre, qui est ensuite transférée sur du papier par pression.

Plusieurs artistes-graveurs ont contribué à élever l’estampe au rang de forme d’art à part entière, ouvrant ainsi la voie à de nombreuses générations de graveurs. Au fil du temps, l’utilisation de la taille-douce s’est généralisée et a été adoptée par de nombreux artistes, qui ont combiné les techniques du burin, de la pointe sèche et de l’eau-forte avec d’autres procédés comme l’aquatinte et le mezzotinto. Leur héritage perdure aujourd’hui, influençant significativement le développement de cette technique artistique.

Une spécialisation dans la taille-douce au Luxembourg

Au Luxembourg, la taille-douce s’est imposée comme un médium à la fois artistique et technique, utilisé non seulement pour la création d’œuvres d’art, mais aussi pour la production de documents officiels tels que les billets de banque et les timbres. La collection du Cabinet des estampes témoigne de l’adoption précoce de l’eau-forte par les artistes dès le ^{XIX}e siècle, qui ont capturé les paysages et vestiges du Grand-Duché. Bien que des figures majeures comme Nicolas Liez, Michel Engels, fondateur du Cercle Artistique de Luxembourg, et Jean-Pierre Calteux aient privilégié la lithographie, Emile Van de Vekene, ancien responsable de la Réserve précieuse, a su, dans les années 1970, enrichir la collection avec des

eaux-fortes significatives, notamment celles de Charles Berg (1774-1857), Roger Dornseiffer et Joseph Oestreicher. Ces œuvres illustrent une production artisanale visant à répondre au désir des amateurs de préserver des dessins pittoresques du Luxembourg.

L'eau-forte, technique d'intaglio où l'acide est utilisé pour graver le métal, se prête particulièrement bien à la représentation des paysages et des vues urbaines. Elle permet de tracer des lignes extrêmement fines et détaillées, idéales pour capturer la complexité des éléments architecturaux, la richesse des textures naturelles, ainsi que les subtilités des jeux de lumière. La maîtrise du mordant permet aux artistes de varier les profondeurs et les intensités des lignes, créant ainsi des contrastes saisissants entre ombre et lumière. Cette technique confère aux ciels nuageux ou aux plans d'eau une grande expressivité. Un autre avantage de l'eau-forte réside dans la liberté gestuelle qu'elle offre aux artistes, leur permettant de créer des œuvres à la fois précises et spontanées.



Dans les années suivantes, l'acquisition des premières eaux-fortes de Frantz Kinnen a enrichi la collection avec des vues atmosphériques de la ville de Luxembourg, réalisées dans les années 1960. Ces œuvres se distinguent par des ombrages subtils et des nuances délicates, obtenus grâce à des variations dans la densité des lignes.

Une génération après, Laure Hammes-Quittelier, quant à elle, a combiné l'aquatinte à l'eau-forte pour créer des paysages baignés d'une lumière douce et poétique. Dans sa gravure *Luxembourg, les sept tours* l'aquatinte lui permet de créer de larges variations

de tons grâce à la structure régulière des fines particules de résine fondues sur la plaque sans avoir à inciser précisément chaque ligne ou hachure. Les tons sombres à l'avant-plan suggèrent une profondeur mystérieuse, tandis que les tours et bâtiments se détachent dans des teintes plus claires. Ses vues, souvent empreintes d'une atmosphère intemporelle et irréelle, rappellent parfois des lavis ou des peintures, grâce à des transitions douces et l'absence de contours nets. L'aquatinte permet ici de dégager une impression picturale, moins graphique que celle de l'eau-forte traditionnelle. Des artistes contemporains tels qu'Odile Feltes-Gaillard, Norbert Hastert, Henri Kraus et Jean-Pierre Adam ont poursuivi la tradition des vues en représentant les curiosités architecturales et les attractions touristiques du Luxembourg, s'inscrivant ainsi dans les traces de leurs prédécesseurs.



L'arrivée des œuvres de Roger Bertemes dans la collection de la Bibliothèque nationale a marqué un tournant vers une gravure plus moderne et expérimentale. Bertemes, l'un des premiers artistes luxembourgeois à se distinguer dans la gravure contemporaine, a développé un langage graphique puissant et une utilisation novatrice des couleurs. Ses œuvres, véritables poèmes visuels, allient une grande maîtrise technique à une expressivité poétique. En tant que professeur, Bertemes a joué un rôle central dans la transmission de son savoir-faire à une nouvelle génération d'artistes, dont une doyenne du Cercle Artistique de Luxembourg, Laure Hammes-Quittelier, et bien d'autres contemporains présents dans nos collections, qui ont développés la gravure sous son influence, en s'ouvrant eux-mêmes à une variété de nouvelles techniques et approches.

Au Lycée des Arts et Métiers, où il côtoyait Roger Bertemes, Marc Frising, s'est spécialisé dans la technique du mezzotinto, ou manière noire, une technique d'impression développée au XVII^e siècle en Angleterre pour servir à la reproduction de

peintures dans des livres. C'est un processus laborieux qui demande un temps de préparation important. La plaque de cuivre est d'abord grainée uniformément à l'aide d'un outil appelé berceau. La matrice est ainsi couverte de petits trous qui reçoivent l'encre pour l'impression. Le motif est obtenu en polissant la plaque uniforme aux endroits qui doivent apparaître plus clairs lors de l'encrage et de l'impression, tandis que ceux qui n'ont pas été touchés apparaissent plus foncés. L'encre est appliquée sur toute la surface de la plaque, puis essuyée de sorte qu'elle ne reste que dans les creux, c'est-à-dire dans les points gravés. Cette méthode permet d'obtenir des dégradés subtils et des détails fins dans l'impression.

Marc Frising, après avoir étudié en profondeur les fondements théoriques de la gravure, a su maîtriser la méthode traditionnelle de la mezzotinte tout en y insufflant une esthétique résolument contemporaine. En revisitant cette technique historique, il a repoussé les frontières de la gravure, explorant de nouveaux horizons artistiques et conceptuels. Le graveur luxembourgeois s'est forgé une solide réputation sur la scène internationale, en participant à des expositions majeures de gravure contemporaine et en remportant plusieurs distinctions prestigieuses. Son travail, notamment la série de treize images grand format intitulée *The Eternity of a Child's Dream is a Fleeting Moment*, est largement reconnu et présent dans des collections internationales de premier plan. Ces œuvres sont également répertoriées dans des ouvrages de référence, soulignant ainsi l'importance de son apport à l'art du mezzotinto, où la subtilité du clair-obscur trouve une résonance nouvelle dans le contexte de l'art contemporain.



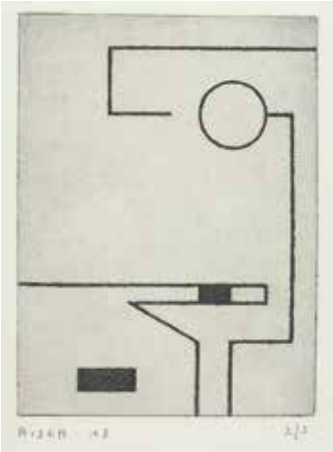
Des artistes peintres luxembourgeois comme Raymond Weiland, Annette Weiwers-Probst, Charly Reinertz et Franz Ruf se sont également tournés vers la gravure en taille-douce, développant un langage visuel qui s'inscrit pleinement dans les spécificités de cette technique, plutôt que de simplement transposer leur style pictural. Leur démarche artistique privilégie l'exploration des formes géométriques, tout en témoignant d'une curiosité pour les multiples possibilités offertes par l'art imprimé. Dans leurs œuvres, l'importance du geste cède le pas à une approche plus rigoureuse, centrée sur la structure et la construction formelle.

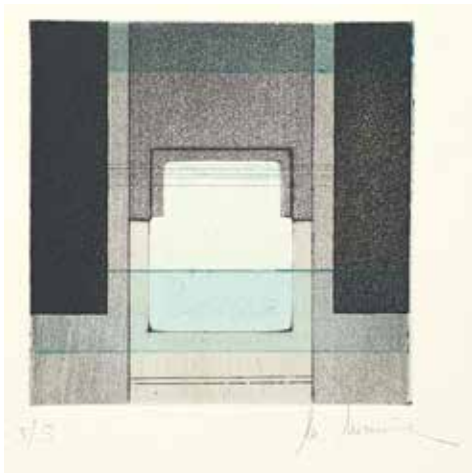
L'acquisition du gaufrage de William Poutsy en 1978 marqua un tournant décisif dans l'ouverture de la collection à l'art abstrait. Poutsy, sculpteur et graveur français, s'était imposé sur la scène artistique luxembourgeoise, où il résidait depuis 1971, grâce à ses nombreuses expositions individuelles et collectives. Le gaufrage, technique d'impression en relief, est ici utilisé sans encre, mettant en lumière des motifs qui semblent émerger de

la surface du papier. Cette approche confère à l'œuvre une qualité à la fois tactile et visuelle, évoquant le «tactilisme», un concept défini par Théo Kerg comme une « animation de la matière », et qui trouve ses racines dans le futurisme de Filippo Tommaso Marinetti.

Dans cet esprit d'exploration des formes et des textures, d'autres artistes de la collection ont suivi des voies distinctes mais complémentaires. Marc Risch et Jean Leyder, par exemple, incarnent l'esprit de la géométrie dans ses formes les plus pures. Leur esthétique, empreinte d'une rigueur constructive, se distingue par des figures hiératiques et des compositions d'une précision presque architecturale. Explorant différentes techniques d'impression, ils atteignent une forme de perfection dans l'utilisation de l'eau-forte et de la pointe sèche, où la ligne et le volume se rejoignent pour exprimer la clarté et l'équilibre de leurs compositions.

À l'opposé de cette rigueur géométrique, Martine Meunier s'inscrit dans une démarche plus intime et sensuelle. Contrairement aux influences dominantes de l'art informel et de l'École de Paris, qui par ailleurs ont longtemps guidé les acquisitions du Cabinet des estampes, Meunier a développé une esthétique singulière et personnelle. Bien que





distincte, sa présence dans la collection est marquée par trois gravures et un livre d'artiste, qui se démarquent par leur raffinement subtil. Elle privilégie l'aquatinte pour préparer ses matrices, une technique qu'elle maîtrise avec une grande finesse. En appliquant délicatement des gouttelettes de résine résistante à l'acide sur des surfaces minutieusement délimitées, elle parvient à créer des lavis de gris et des aplats subtils. Ces motifs sont ensuite imprimés en gaufrage sur du papier blanc, conférant à ses œuvres une délicatesse et une dimension tactile uniques.

Comme beaucoup d'artistes modernes, Martine Meunier a créé à la fois des estampes et des livres d'artistes. Ces œuvres partagent des racines communes dans le monde de l'impression et de la gravure, mais elles offrent des perspectives différentes et complémentaires. L'estampe en taille-douce est une œuvre d'art produite à partir d'une matrice gravée, permettant la

reproduction en multiples exemplaires d'une image. Le livre d'artiste, quant à lui, est un objet d'art à part entière, dans lequel les éléments visuels, textuels et structurels s'unissent pour former une œuvre complète. Le livre de Martine Meunier intègre cependant des estampes comme partie essentielle du projet artistique, en exploitant les mêmes techniques de gravure. L'image est un élément à part entière du livre, un moyen pour l'artiste de manipuler la relation entre texte et image, et d'explorer les possibilités offertes par la page en tant que surface à imprimer. Le livre inclut des estampes comme moyen d'expérimenter avec la narration visuelle sans pour autant illustrer le texte.

On observe une approche comparable dans le livre d'artiste chez Anna Recker. Elle repousse les limites de la narration visuelle et de l'exploration artistique en racontant l'histoire du ruban de Möbius visuellement. Dans le cas de ce livre unique, la relation entre texte et image est fondamentale. Plutôt que de contempler une peinture ou un dessin, le spectateur, en maniant le livre d'artiste, interagit d'une façon plus intime avec l'œuvre d'art et entre dans un dialogue créatif avec l'histoire du ruban de Möbius. La forme du livre permet à l'artiste de travailler sur la multiplicité, la texture et la relation entre texte et image. En créant une œuvre unique qui s'apparente au médium du livre d'artiste, l'artiste crée un espace d'expression où les frontières entre les disciplines sont franchies.

L'estampe aujourd'hui

Depuis son introduction en tant que médium d'expression, l'estampe a révolutionné la pratique artistique en permettant la reproduction d'œuvres d'art relativement rapidement. Au-delà de ses aspects pratiques, l'estampe a également ouvert de nouvelles voies à la recherche artistique et à la démonstration de l'acuité créative. L'utilisation de cette technique comme vecteur d'idées exige de la part de l'artiste la connaissance la plus précise possible de tous les détails du procédé. En effet, pour garantir la réussite de l'œuvre, la plaque doit être conçue et préparée avec soin afin que l'empreinte produise l'effet recherché.

Aujourd'hui, bien que perçue comme une pratique anachronique à l'ère du numérique, la gravure offre un terrain d'expérimentation unique. Loin de la flexibilité des outils digitaux, elle impose ses propres contraintes contrastant avec les techniques modernes. L'exposition *Géométrie gravée: Une étude de forme et de précision* illustre la tension entre tradition et modernité, mettant en lumière la pérennité et la contemporanéité paradoxale de la gravure.

Au Grand-Duché, c'est Empreinte Atelier de Gravure, établi en 1994 sous l'impulsion du maître graveur danois Bo Halbirk, qui joue un rôle central dans la pratique, la promotion et l'éducation à l'art imprimé au Luxembourg. Cette association pérennise le développement de la gravure contemporaine en



offrant aux artistes un espace commun où les membres de l’atelier travaillent ensemble pour partager leurs expériences, pour entretenir des équipements coûteux et pour approfondir leurs connaissances des techniques d’impression. Les membres d’Empreinte pratiquent différentes formes d’arts graphiques, notamment la gravure sur cuivre, la gravure sur bois et d’autres méthodes d’impression. L’atelier propose également des cours pour les débutants et ceux qui souhaitent affiner leurs compétences. Tout au long de son histoire, l’association Empreinte s’est ouverte aux publics variés en organisant des expositions qui présentent à la fois des œuvres d’art de ses membres et de ses invités. En outre, elle collabore avec des institutions telles que le Musée national d’archéologie, d’histoire et d’art et la Bibliothèque nationale pour promouvoir la diversité de l’estampe et mettre en lumière le travail de ses membres. En 2022, la collection de la bibliothèque s’est vue enrichie de plus de 300 estampes, livres d’artistes et recueils en provenance de 77 artistes luxembourgeois et internationaux que l’association a déposés afin de mieux conserver cette riche collection d’œuvres originales. Quelques œuvres de ce fonds sont exposées au Salon du Cercle Artistique afin de témoigner de la vie et des activités de l’atelier.

L’estampe et le livre d’artiste

Les œuvres de nos collections, souvent fragiles, sortent rarement des réserves. Pourtant, c’est l’un des moyens privilégiés pour interroger leurs affinités et présenter des sélections à un plus grand nombre de personnes. Cette démarche consiste à explorer les liens entre les livres et les estampes, deux formes d’art intimement liées, tout en offrant des approches distinctes de la création artistique. Outre leur histoire commune, elles partagent des techniques d’impression, une matérialité, ainsi qu’un rôle complice dans la diffusion de l’art. Elles reflètent non seulement les dynamiques artistiques du pays, mais aussi les courants esthétiques majeurs qui ont marqué l’Europe et le reste du monde depuis le dix-neuvième siècle. Enfin, ces deux formes d’art permettent une grande liberté d’expérimentation.

En parallèle, elles partagent une dimension artisanale marquée. L’estampe repose sur des techniques précises et souvent manuelles, telles que la gravure, l’eau-forte ou la lithographie, qui exigent une parfaite maîtrise technique. Dans le livre d’artiste, cette dimension artisanale se manifeste dans la conception même de l’ouvrage, où l’artiste intervient directement dans le choix des matériaux, la mise en page, la reliure et la typographie, créant ainsi un objet unique. Bien que l’estampe soit généralement produite en plusieurs exemplaires, chaque tirage peut présenter de légères variations en raison du processus d’impression manuel, conférant à chaque exemplaire une singularité. De manière similaire, le livre d’artiste, bien qu’édité en petites séries, peut inclure des éléments faits à la main ou des détails personnalisés, accentuant son caractère d’œuvre unique. Ainsi, à travers ces deux formes, se joue un dialogue subtil entre reproduction et originalité, qui est au cœur de l’art de l’estampe.

À travers l’exposition *Géométrie gravée: Une étude de forme et de précision*, le Cabinet des Estampes se propose d’illustrer non seulement les caractéristiques intrinsèques de la gravure sur cuivre, mais aussi d’explorer l’importance de la taille-douce, à la fois comme héritage artistique historique et comme moyen d’expression moderne, en résonance avec les sensibilités contemporaines. Conçu comme un espace accueillant et chaleureux, à l’image d’un lounge, ce lieu invite à la contemplation d’estampes encadrées, accompagnées de livres d’artistes subtilement disposés dans des vitrines. Ce cadre intime instaure un dialogue direct entre le spectateur et les œuvres, offrant une expérience privilégiée pour méditer sur la beauté et la rigueur des formes géométriques gravées, tout en admirant la virtuosité des artistes dans leur maîtrise des lignes, des surfaces et des volumes. Cette harmonieuse combinaison de formes et de techniques crée une atmosphère propice à une observation approfondie, où chaque détail du geste créatif révèle la finesse du savoir-faire artisanal et la profondeur des procédés utilisés. L’exposition devient ainsi un lieu de réflexion, où l’art de la gravure se dévoile dans toute sa richesse et sa modernité, offrant un regard renouvelé sur la puissance esthétique de cet art ancestral. En ces temps de création numérique, la gravure reste un bastion de l’artisanat traditionnel, où chaque œuvre, marquée par la précision et l’expérimentation, reflète la profondeur d’une technique repensée pour notre époque.

Stefanie ZUTTER

Conservatrice du Cabinet des Estampes

Les lauréats du Salon du CAL 2023

Deux artistes furent à l'honneur lors du Salon 2023, à savoir

Julien HÜBSCH, lauréat du Prix Grand-Duc Adolphe

et

Pit RIEWER, lauréat du Prix Révélation

Le prix Grand-Duc Adolphe 2023

attribué à Julien HÜBSCH



photo : ©CAL : Henri Goergen

d. g. à. d. : Eric THILL (Ministre de la Culture), Son Altesse Royale la Grande-Duchesse Marie Teresa, Julien HÜBSCH (récipiendaire du prix) et Marc HOSTERT (Président du CAL)

Considérations du jury pour le lauréat du prix :

Le jury considère les trois œuvres retenues de Julien Hübsch dénommées « my motorcycle IX », « my motorcycle VII » et « my motorcycle XIII » comme indissociables.

Malgré son jeune âge, le jury a constaté une réelle cohérence et une grande maturité dans son œuvre. En effet, depuis sa première participation au Salon du CAL en 2016, à l’âge de 21 ans, Hübsch a eu une évolution constante dans sa pratique. Son travail interroge avec pertinence sur les problématiques de notre époque, telle que la surconsommation. Il jette, par cette approche, un regard critique sur les grands défis sociétaux actuels, comme par exemple la soutenabilité et effleure l’anticapitalisme.

L’utilisation des matériaux récupérés principalement dans l’espace public et leur traitement, n’est pas sans évoquer le Street Art et les actes de vandalisme.

Le jury a décerné le Prix Grand-Duc Adolphe 2023 à l’unanimité de ses membres.

Le lauréat du Prix Grand-Duc Adolphe 2023 aura une exposition monographique à la Galerie Schlassgoart en 2024.



my motorcycle IX, Rubber, nails, glue, 35 x 25 cm



my motorcycle VII, Rubber, nails, glue, 35 x 25 cm



my motorcycle XIII, Rubber, nails, glue, 35 x 25 cm

Le Prix Révélation du Salon du CAL 2023



photo : ©CAL : Henri Goergen

d. g. à. d. : Sam TANSON (ancienne Ministre de la Culture), Pit RIEWER (récipiendaire du prix), Marc HOSTERT (président du CAL) et Lydie POLFER (Bourgmestre de la Ville de Luxembourg)

Prix Révélation

Le Prix Révélation est offert par le Gouvernement, le Ministère de la Culture, de l’Enseignement Supérieur et de la Recherche, aux artistes exposant au Salon annuel du Cercle Artistique de Luxembourg dont l’âge ne dépasse pas 35 ans. Tous les deux ans, un jury désigné ad hoc choisira l’artiste le plus prometteur moyennant les oeuvres exposées concernées.



To seek attention, Huile et acrylique sur toile, 70 x 90 cm



Or perform, Huile et acrylique sur toile, 90 x 90 cm



Melancholy, Huile et acrylique sur toile, 90 x 110 cm

Les nouveaux membres

5 nouveaux membres titulaires du CAL admis en 2024

suite à l'Assemblée Générale du 18 avril 2024 et d'après l'article 5 des statuts en vigueur*

Martina DIEDERICH	Salons 2021, 2022, 2023	page 224
Chikako KATO	Salons 2021, 2022, 2023	page 226
Joël ROLLINGER	Salons 2019, 2022, 2023	page 228
Anneke WALCH	Salons 2019, 2021, 2023	page 230
Et rétroactivement pour sa participation à plusieurs Salons dans les années 80' et 90' :		
Jean FETZ	Salons 1986, 1987, 1989 à 1997	page 232

* Art. 5.

L'admission comme membre titulaire du CAL peut être sollicitée par ou pour tout artiste de nationalité luxembourgeoise, résident ou non, par une demande au conseil d'administration après que, au cours d'une période de sept salons consécutifs ses œuvres auront été sélectionnées trois fois au moins au Salon annuel du CAL.

Les artistes de nationalité étrangère ayant résidé d'une façon permanente pendant cinq ans au moins au Grand-Duché de Luxembourg, peuvent également être admis comme membres titulaires dans les mêmes conditions qu'énoncées aux paragraphes 1 et 3.

Le conseil d'administration soumet, avec son avis, toutes les candidatures à l'assemblée générale, qui décide de l'admission à la majorité simple.

Dans des cas exceptionnels, l'assemblée peut déroger aux conditions fixées, sur avis conforme du conseil d'administration et à la majorité des deux tiers des membres titulaires présents ou représentés à l'assemblée générale.



Martina DIEDERICH

1962, Mayen (D)

www.die-der-ich.de

Études spécialisées

Grafik- und Kommunikationsdesign, Diplom 1987, Fachhochschule Trier (D)

Expositions importantes des 3 dernières années

- 2023 ReNEW, G.B. Kunst Trier, Kunsthalle Trier (D)
- 2022 Salon du CAL (L)
L'Art en Marche, LAC, Hespérange (L)
- 2021 Afrika, Slow-Art-Galerie, Nürnberg (D) (solo)
Salon du CAL (L)
Querbeet, Galerie Alte Bahnmeisterei, Wittlich-Wengerohr, (D) (solo)
- 2020 Reiseberichte, Kunsthalle Trier (D) (solo)
- 2020-2023 Expositions collectives annuelles: G.B. KunstTrier, EVBK Prüm, Kulturkreis Daun, KuKt Trier (D)

Prix et distinctions

- 2023 G.B.KunstPreis, Gesellschaft für Bildende Kunst, Trier (D)
- 1998 Kunstpreis der Stadt Kirn (D)

- Wasserspiel 1 / jeu d'eau 1
Acrylique et huile sur toile, 110 x 140 cm
- Wasserspiel 2 / jeu d'eau 2
Acrylique et huile sur toile, 110 x 140 cm
- Wasserstück / pièce d'eau
Acrylique et huile sur toile, 110 x 110 cm

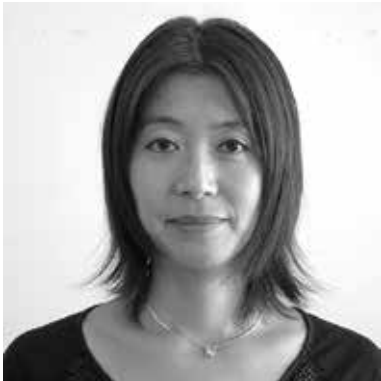


Wasserspiel 1 / jeu d'eau 1, Acrylique et huile sur toile, 110 x 140 cm

Chikako KATO

1973, Hokkaido (Japan)

www.chikako-kato.de



Études spécialisées

- 1993 Kanda Institute of Foreign Languages, Tokyo (JP)
- 1997 Pädagogik Studium, Arizona State University, Tempe (US)

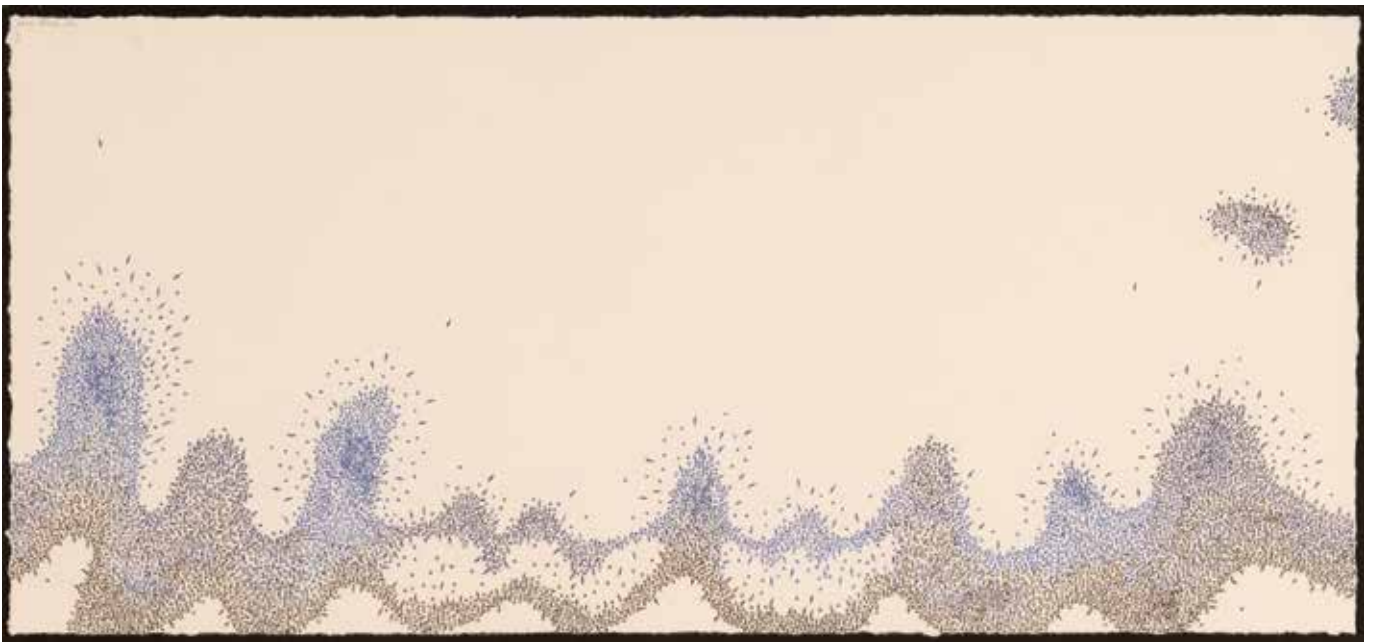
Expositions importantes des 3 dernières années

- 2022 Salon du CAL (L)
Experimentelle 21 Amstetten, (AT)
- 2020 Me, Myself and I Europäischen Kunstakademie, Trier (D)

Prix et distinctions

- 2014 Ramboux-Preis, Stadtmuseum Simeonstift Stadt Trier, (D)

- „without seeking a reason“ (I) 2023
Ink auf Papier, 21 x 45 cm, gerahmt 30 x 60 cm
- „without seeking a reason“ (II) 2023
Ink auf Papier, 21 x 45 cm, gerahmt 30 x 60 cm
- „without seeking a reason“ (III) 2023
Ink auf Papier, 21 x 45 cm, gerahmt 30 x 60 cm



"without seeking a reason" (I) 2023, Ink auf Papier, 21 x 45 cm, gerahmt 30 x 60 cm



Joël ROLLINGER

1985, Luxembourg

Études spécialisées

- 2004-2008 Lycée Technique des Arts et Métiers, domaine d'étude : Artistique (L)
- 2009-2015 Hochschule Trier, domaine d'étude : Architecture (D)

Expositions importantes des 3 dernières années

- 2022 Centrum Ponte de Sor, (PT) (solo)
- 2021 Centrum da Ribeira Grande, (CV) (solo)
- 2020 Melting Pot, CAW Walferdange, (L) (solo)

Sans titre 1
Techniques mixtes, 105 x 80 cm

Sans titre 2
Techniques mixtes, 105 x 80 cm

Sans titre 3
Techniques mixtes, 105 x 80 cm



Sans titre 1, Techniques mixtes, 105 x 80 cm

Anneke WALCH

1968, Luxembourg



www.annekewalch.com

Études spécialisées

Autodidacte

Depuis 2013 : Membre d'Empreinte atelier de gravure à Luxembourg.

Techniques de la gravure: Empreinte atelier de gravure

Dessin de nu : Cepa Centre pour la promotion des arts

Expositions importantes des 3 dernières années

- | | |
|------|---|
| 2023 | Luxembourg Art Week/Take Off (L)
Échos, Millegalerie, Beckerich (L) |
| 2022 | Made in Luxembourg, Galerie Hollar, Prague (CZ)
Luxembourg Art Week/Take Off (L) |
| 2021 | Figure in Print - la gravure au Luxembourg de 1945 à nos jours, MNHA et BnL (L)
Luxembourg Art Week/Take Off (L)
Salon du CAL (L)
Printemps de la gravure, Espace Beau Site, Arlon (B) |

Prix et distinctions

PUBLICATION : article dans « Multiple/Vielseitig, Künstlerbücher aus der Sammlung der Bibliothèque nationale du Luxembourg », publication de la BnL

« *Mindtraveler* »

Pupitre, avec motif en xylographie, gravé et encre en noir, sur la tablette, 70 x 80 x 50 cm

« *The Necessity of Longing* »

Valise en bois, avec motif en xylographie, gravé et encre, sur le couvercle, 60 x 40 x 16 cm

« *Sedentary Wanderer* »

Jambe en bois, avec motif en xylographie, gravé et encre en noir, 35 x 35 x 78 cm (avec le socle)



« Mindtraveler », Pupitre, avec motif en xylographie, gravé et encré en noir, sur la tablette, 70 x 80 x 50 cm



Jean FETZ

Vit et travaille à Luxembourg

Bibliographie:

2024	Collection Armand Schmitz (édition Schortgen 2024)
2017	Collection livre d’Art du collectionneur Raymond Niesen
2011	ART Inc. Collections d’Entreprises au Luxembourg
2007	Référence Monographie éditions Saint Paul; Peindre pour chasser le Diable, Monographie imprimerie Centrale
2006	Luxemburger Lexikon, George Hausemer
1999	20 ans de peinture
1996	Art Contemporain luxembourgeois de la Caisse d’Epargne de l’Etat
1992	Travaux d’Atelier
1991	Ein andere Weg
1988	«Junge Kunst Luxembourg»

Expositions au Luxembourg:

A participé régulièrement au Salon du Cercle Artistique du Luxembourg et au Salon du printemps du Letzebuerger Artisten Center, Biennale de Strassen, Biennale des jeunes à Esch-sur-Alzette.

Collections

Collections du MNHA, Ministère de la Culture, Ministère du Travail, CFL, BCEE, Ville de Luxembourg, Ville de Rumelange, Ville de Thionville, collectionneurs privés à Luxembourg et à l’étranger
Divers catalogues et livres édités par le LAC

Curateur des expositions:

2010	« Aspects de l’Art Mosellan »
2013	« Aspects de l’Art Ardennais »
2021	« 100 Joër Letzebuerger Konscht »
2023	« 50 ans, Aspects de l’art au Luxembourg venant des collections publiques et privées »
2022 & 2024	HespArt

Prix et distinctions

Grand Prix de la Ville de Thionville et prix du Jury de la Biennale de Strassen
Réalisation de 11 sérigraphies

Vus avez les idées! **N**us avns les utils!

Visitez nos magasins à Leudelange
et Ingeldorf et laissez-vous guider
par votre créativité !



follow us!



zënter
1903

Bréng Faarf an d'äi Liewen.

steinhäuser
FACHMAART 

ATTENTIFS À NOS INSTITUTIONS CULTURELLES.

Nos institutions culturelles jouent un rôle primordial dans la préservation des liens sociaux.

Partenaires de confiance depuis de nombreuses années, nous continuons à les soutenir, afin d'offrir la culture au plus grand nombre.

www.banquedeluxembourg.com/rse



Banque de Luxembourg, société anonyme – 14, boulevard Royal – L-2449 Luxembourg – R.C.S. B5310



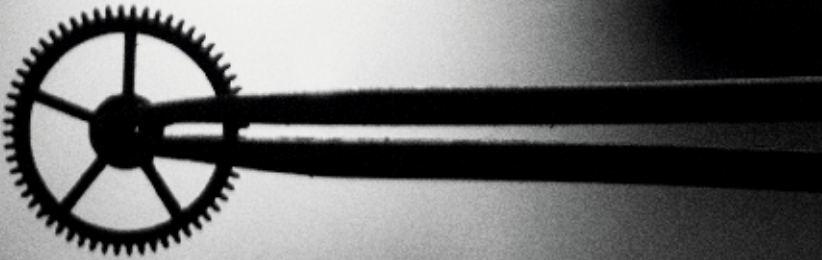
Bureaux
Open Spaces
Réunion
Conférence
Collectivités
Scolaire
Espaces tertiaires
Restauration
Archives



Tous vos projets
d'agencement

Tél. 37 18 40
www.cpo.lu

**Il n'y a pas de petits projets.
Nous réalisons tous les travaux.**



Tél. : [+352] 43 96 13-1
construction@kuhn.lu

www.kuhn.lu





Salle de bains design

📍 5 Rue Kalchesbruck L-1852 Luxembourg

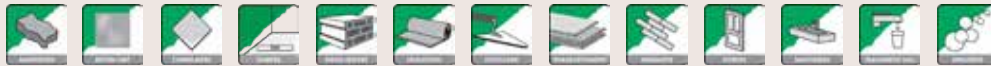
☎ 43 67 61-1

✉ info@maroldt.lu

🌐 www.maroldt.lu



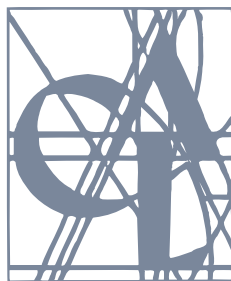
Carrelages - Matériaux de construction - Sanitaires



ENJOY THE FEST, WE DO THE REST.

www.apex.lu

apex 
Excellence in sound, light & video



Le Cercle Artistique de Luxembourg
tient à remercier
ses partenaires institutionnels,
ses sponsors et ses donateurs.

Amis
du

CAL

Nous vous convions à vous associer aux AMIS DU CAL pour soutenir le Cercle Artistique de Luxembourg.

Vos avantages,

- des visites d'atelier de nos artistes titulaires,
- des visites exclusives de nos expositions,
- la primeur d'achat d'œuvres et

• un exemplaire de catalogue gratuit dans le cadre de nos expositions.

Inscrivez-vous sur place ou sur notre site et abonnez-vous à notre lettre d'information



Facebook



www.cal.lu



Instagram

Comment devenir Ami du CAL ?

AMIS du CAL

Oui, je souhaite rejoindre les AMIS du CAL,
Cercle Artistique de Luxembourg

Nom

Prénom

Adresse

localité

code postal

rue

n°

Email

Date

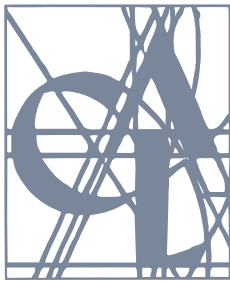
Signature

Je verse le montant de 75.- € sur le compte du CAL
IBAN LU63 1111 0214 9154 0000
code BIC : CCPLLULL

Je donne mon accord à ce que mon nom soit publié dans la liste des « AMIS du CAL »
(site internet du CAL, catalogue du Salon du CAL) :

oui / non (biffer la mention inutile)

Le versement de la cotisation annuelle de 75.- € me donne droit à recevoir une invitation pour toutes les expositions organisées par le CAL ainsi qu'à un exemplaire gratuit des catalogues édités dans le cadre de ces expositions.



Le Cercle Artistique de Luxembourg tient à remercier les Amis du CAL.

Amis du CAL

Monsieur Serge Allard, Luxembourg
A.s.b.l. Amis des Musées, Luxembourg
Monsieur Joël Berend, Fentange
Madame Marie-José Bertemes, Luxembourg
Madame Erna Bosch-Haag, Luxembourg
Monsieur Jean Colling, Luxembourg
Monsieur Nicolas Decker, Bous
Monsieur Dony Donven, Luxembourg
Monsieur Marc Elvinger, Helmsange
Madame Christiane Erpelding-Schock, Esch/Alzette
Madame Céline Flammang, Nommern
Monsieur Daniel Giorgetti, Septfontaines
Madame Marie-Françoise Glaesener & Monsieur Thierry Glaesener-Lentz, Luxembourg
Madame Pascale Glodt, Luxembourg
Dr. Tom Helten, Troisvierges
Madame Erna Hennicot-Schoepges, Bereldange
Dr. John Hoffmann, Differdange
Madame Claude Hostert-Pfeiffer, Luxembourg
Monsieur Ted Kartheiser, Mondercange
Madame Marianne & Monsieur Paul Keiffer-Dennewald, Gonderange
Monsieur Claude Kongs, Tuntange
Monsieur Claude Kremer, Bofferdange
Madame Anne Lindner, Luxembourg
Monsieur Lionel Malane, Luxembourg
Madame Rudas Marzena, Luxembourg
Monsieur Derek Meijers, Luxembourg
Madame Siham Menhem-Muller, Luxembourg
Madame Blanche Moutrier, Luxembourg
Monsieur Alain Muller, Itzig
Madame Marthe Noesen, Howald
Madame Marie-Paule Prost, Luxembourg
Monsieur Frank Rodenbourg & Monsieur Jean-Paul Charlery, Luxembourg
Monsieur Ingo Schandeler, Eischen
Monsieur Armand Schmitz, Lorentzweiler
Madame Marie-Madeleine Weydert, Hautcharage
Madame Isabelle Yegles-Becker, Luxembourg

Les artistes membres titulaires du CAL

Madame Sally Arnold
Monsieur Jhemp Bastin
Madame Gudrun Bechet
Madame Doris Becker
Madame Monique Becker
Madame Jacqueline Bejani
Monsieur Marc Bertemes
Monsieur Fernand Bertemes
Madame Manon Bertrand
Monsieur François Besch
Monsieur Jean-Marie Biwer
Monsieur Robert Brandy
Madame Jeanette Bremin
Madame Diana Calvario
Monsieur Gérard Claude
Madame Satu Corke
Madame Toiny Dahm-Keller
Monsieur Jean Delvaux
Madame Martine Deny
Madame Martina Diederich
Monsieur Roger Dornseiffer
Monsieur Raymond Erbs
Madame Claude Ernster
Monsieur Luc Ewen
Monsieur Raymond Faber
Monsieur Tom Faber
Madame Malou Faber-Hilbert
Madame Maralde Faber-Mirus
Monsieur Jean Fetz
Monsieur Tom Flick
Madame Yvette Frantzen
Monsieur Marc Frising
Madame Manette Fusenig-Loderer
Monsieur Silvio Galassi

Monsieur Lino Galvao
Monsieur Robi Gottlieb
Monsieur Sébastien Gréville
Madame Danielle Grosbusch
Monsieur André Haagen
Madame Florence Haessler
Monsieur Tibor Halla
Madame Laure Hammes-Quittelier
Monsieur Guy Hary
Monsieur Norbert Hastert
Monsieur Miikka Heinonen
Monsieur Roland Herrmann
Monsieur Gast Heuschling
Madame Germaine Hoffmann
Monsieur Marc Hostert
Monsieur Julien Hübsch
Madame Camille Jacobs
Monsieur Theodore Johanns
Monsieur Frank Jons
Madame Nora Juhasz
Madame Sylvie Karier
Madame Chikako Kato
Madame Marie-Josée Kerschen
Madame Soheila Knaff-Sanie
Monsieur Serge Koch
Monsieur Jean-Luc Koenig
Monsieur Paul Krack
Madame Carine Kraus
Monsieur Michael Kravagna
Monsieur Michel Kremer
Madame Carole Lanners
Monseieur Max Lauer
Madame Paule Lemmer
Monsieur Jean Leyder

Madame Sandra Lieners
Madame Catherine Lorent
Monsieur Jeannot Lunkes
Monsieur Thierry Lutz
Madame Isabelle Lutz
Madame Françoise Maas-Meeûs
Madame Chantal Maquet
Madame Flora Mar
Monsieur Tung-Wen Margue
Monsieur Guy Michels
Madame Christiane Modert
Monsieur Pit Molling
Madame Iva Mrazkova
Madame Sali Muller
Monsieur Christian Neuman
Madame Dani Neumann
Monsieur Bertrand Ney
Monsieur Pierre Nicolas
Madame Renée Oberlinkels
Monsieur Kingsley Ogwara
Monsieur Gilles Pegel
Madame Karolina Pernar
Monsieur Jean Petit
Madame Marie-France Philipps
Madame Anna Prajer
Madame Anna Recker
Madame Yola Reding
Monsieur Yvon Reinard
Madame Nathalie Reuter
Monsieur Pierre Reuter
Monsieur Joël Rollinger
Monsieur Paul Roettgers
Monsieur Franz Ruf
Monsieur Jean-Claude Salvi
Monsieur Sergio Sardelli

Madame Ulla Scharll
Monsieur Roland Schauls
Madame Christiane Schmit
Monsieur Arny Schmit
Madame Isabelle Schmitz
Madame Marie-Paule Schroeder
Monsieur Marcel Schwaller
Madame Nathalie Soldani
Madame Marianne Steichen
Monsieur Clas Steinmann
Monsieur Pol Summer
Monsieur Nico Thurm
Madame Sylvie-Anne Thyes
Madame Marie-Pierre Trauden-Thill
Madame Stéphanie Uhres
Monsieur Arthur Unger
Madame Leen Van Bogaert
Madame Ellen Van der Woude
Madame Ann Vinck
Monsieur Robert Viola
Madame Julie Wagener
Monsieur Pit Wagner
Madame Anneke Walch
Madame Claire Weides-Coos
Monsieur Raymond Weiland
Madame Annette Weiwers-Probst
Madame Isabelle Welter
Monsieur Luc Wolff
Monsieur Hubert Wurth
Madame Nathalie Zlatnik

Conseil d'Administration du CAL

Marc HOSTERT

Président

Bertrand NEY

Vice-Président

Raymond FABER

Secrétaire Générale

Pierre REUTER

Trésorier

Diana CALVARIO

Membre

Satu CORKE

Membre

Tom FABER

Membre

André HAAGEN

Membre

Roland HERRMANN

Membre

Thierry LUTZ

Membre

Marie-France PHILIPPS

Membre

Jean-Claude Salvi

Membre

Marie-Pierre TRAUDEN-THILL

Membre

Leen VAN BOGAERT

Membre

Sonia DE PINHO

Secrétaire administrative

Bénévoles au CAL

Henri GOERGEN, photographe attitré

Impressum

Editeur

Cercle Artistique de Luxembourg

Photographies

Guy Wolff

Couverture

Marie-France Philipps

Rédaction

Sonia De Pinho
Roland Herrmann

Relecture

Sonia De Pinho
Roland Herrmann
Marie-Pierre Trauden-Thill
Leen Van Bogaert

Mise en page

Jerry Heintz

Impression

Imprimerie Heintz, Pétange



Illustrations BnL:

« Tous les efforts ont été faits pour obtenir les autorisations nécessaires concernant la reproduction des œuvres présentées dans ce catalogue. Si, malgré ces démarches, des ayants droit ou auteurs d’œuvres dont les droits n’auraient pas été clarifiés souhaitent se manifester, ils sont invités à nous contacter afin que les corrections nécessaires puissent être apportées dans les prochaines éditions. »

Prix de vente du catalogue : 20 €

ISBN 978-99987-964-4-7

